

DALLAS B [PKB 8MM]

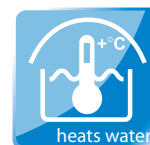
DALLAS B CLEAR [PK 4MM]

DALLAS MIX

[V-02]



VERZE: 01. 02. 2021 / REVIZE: 26. 10. 2021



BG
Продуктът се доставя със сертификат
в съответствие с АНКОЕ - NF P 90-329
Застава за безопасност на продукта е в съответствие със
законодателя и е валидна за всички европейски държави, които са
членове на ЕС.

CZ
Bazénové zastřešení: látka konformní
s norem AKNOC - NF P 90-329
Průběh se skládá z následujících částí: průběhůch a průběhůch
zastřešení musí být zabezpečeny magnetem.

DE
Schwimmbadüberdachung: keine Konformität
Entspricht der AKNOC Norm - NF P 90-329
Der Schutz vor Gefahren ist der eigentliche Zweck der Überdachung
Dachung muss durch den Eigentümer gesichert werden.

DK
Bassinoverdækning: lat konformitet
i overensstemmelse med AKNOC - NF P 90-329
Dæket skal være trykfast og skal være forseglet med
magneter eller sikkerhedsmerker.

ES
Cubierta de piscinas: estructura ligera
Conforme a AKNOC - NF P 90-329
Cubierta de piscinas: estructura ligera
Conforme a AKNOC - NF P 90-329
Cubierta de piscinas: estructura ligera
Conforme a AKNOC - NF P 90-329

EE
Bassini katmine: konstruktsioon
Vastab AKNOC - NF P 90-329
Jämskust katmine ei vastavõetud kasutamisele peaks
olema ehitatud ainult korraldajate poolt.

FR
NORME de piscine: construction légère
conforme à norme AKNOC - NF P 90-329
NORME de piscine: construction légère
conforme à norme AKNOC - NF P 90-329
NORME de piscine: construction légère
conforme à norme AKNOC - NF P 90-329

GB
The swimming pool enclosure: light weight construction
conforms to AKNOC - NF P 90-329
The enclosure must comply with the relevant
standards and must be secured by owner.

HU
Működőfedélzet: könnyű szerkezet
AKNOC - NF P 90-329 megfelel
A működésképes fedélzet a tulajdonosnak vagy
használatos fedélzet a tulajdonosnak kell biztosítani.

HR
Nadstrešnica bazena: laka konstrukcija
U skladu sa AKNOC - NF P 90-329
Prilikom nadstrešnice: laka konstrukcija
potrebno je osigurati sigurnost konstrukcije.

CN
游泳池 遮阳棚
符合 AKNOC - NF P 90-329 标准
游泳池 遮阳棚 符合 AKNOC - NF P 90-329 标准
游泳池 遮阳棚 符合 AKNOC - NF P 90-329 标准

IT
Copertura per piscine: costruzione leggera
conforme a AKNOC - NF P 90-329
Copertura per piscine: costruzione leggera
conforme a AKNOC - NF P 90-329
Copertura per piscine: costruzione leggera
conforme a AKNOC - NF P 90-329

LT
Stogas vėli bazenų: lengva konstrukcija
Tinka AKNOC - NF P 90-329
Stogas vėli bazenų: lengva konstrukcija
Tinka AKNOC - NF P 90-329
Stogas vėli bazenų: lengva konstrukcija
Tinka AKNOC - NF P 90-329

LV
Bāzēnu jumts: viegla konstrukcija
Atbilst AKNOC - NF P 90-329
Bāzēnu jumts: viegla konstrukcija
Atbilst AKNOC - NF P 90-329
Bāzēnu jumts: viegla konstrukcija
Atbilst AKNOC - NF P 90-329

PL
Zabudowanie basenów: konstrukcja
Zgodna z AKNOC - NF P 90-329
Zabudowanie basenów: konstrukcja
Zgodna z AKNOC - NF P 90-329
Zabudowanie basenów: konstrukcja
Zgodna z AKNOC - NF P 90-329

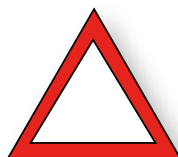
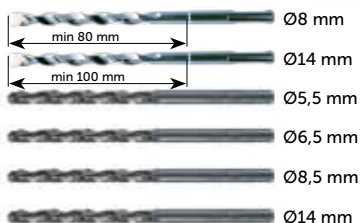
RO
Acoperire pentru piscine: constructie usoara
In conformitate cu AKNOC - NF P 90-329
Acoperire pentru piscine: constructie usoara
In conformitate cu AKNOC - NF P 90-329
Acoperire pentru piscine: constructie usoara
In conformitate cu AKNOC - NF P 90-329

RU
Тент для бассейнов: легкая конструкция
Соответствует АНКОЕ - NF P 90-329
Тент для бассейнов: легкая конструкция
Соответствует АНКОЕ - NF P 90-329
Тент для бассейнов: легкая конструкция
Соответствует АНКОЕ - NF P 90-329

SE
Poddäck: lat konstruktion
I överensstämmelse med AKNOC - NF P 90-329
Poddäck: lat konstruktion
I överensstämmelse med AKNOC - NF P 90-329
Poddäck: lat konstruktion
I överensstämmelse med AKNOC - NF P 90-329

SL
Nadstrešnica za bazen: laka konstrukcija
V skladu s AKNOC - NF P 90-329
Nadstrešnica za bazen: laka konstrukcija
V skladu s AKNOC - NF P 90-329
Nadstrešnica za bazen: laka konstrukcija
V skladu s AKNOC - NF P 90-329

SK
Bazénové zastřešenie: látka konformita
s norem AKNOC - NF P 90-329
Průběh se skládá z následujících částí: průběhůch a průběhůch
zastřešení musí být zabezpečeny magnetem.



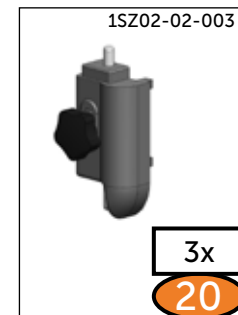
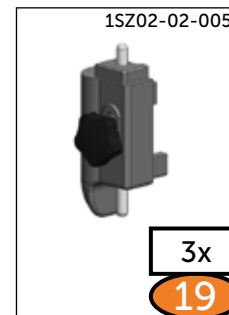
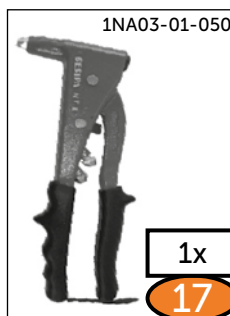
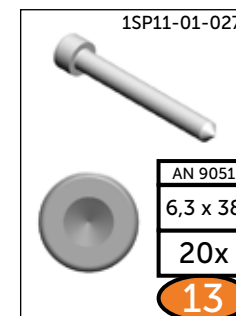
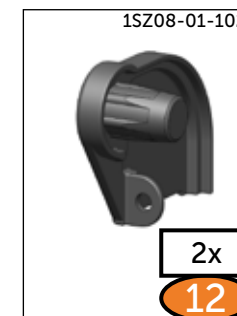
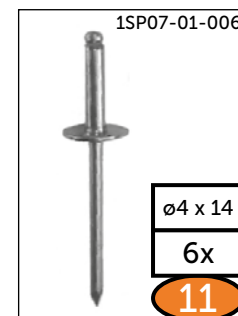
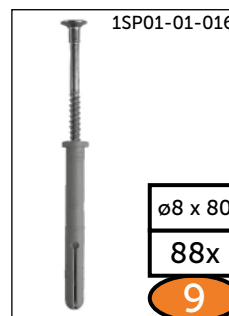
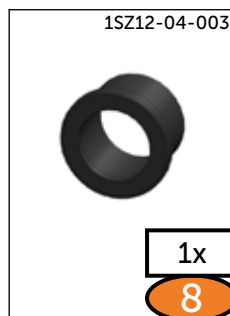
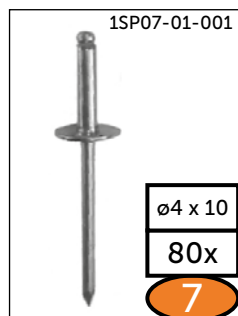
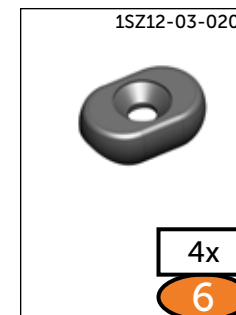
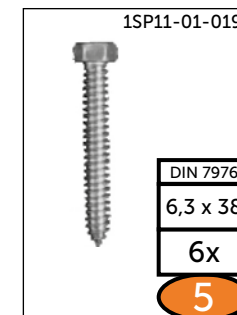
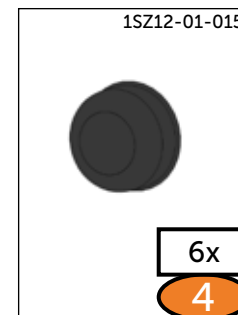
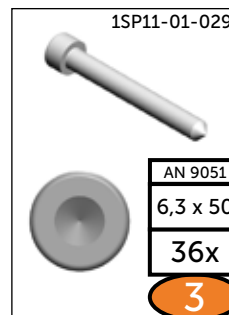
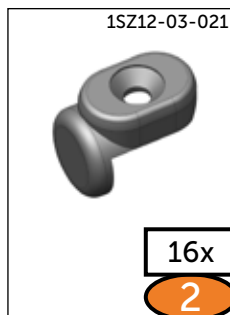
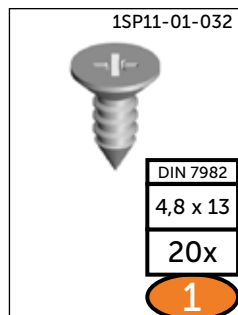
PH2

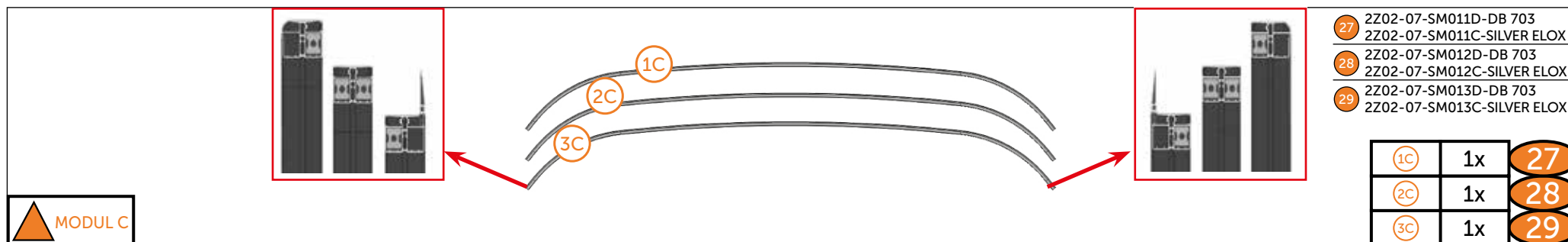
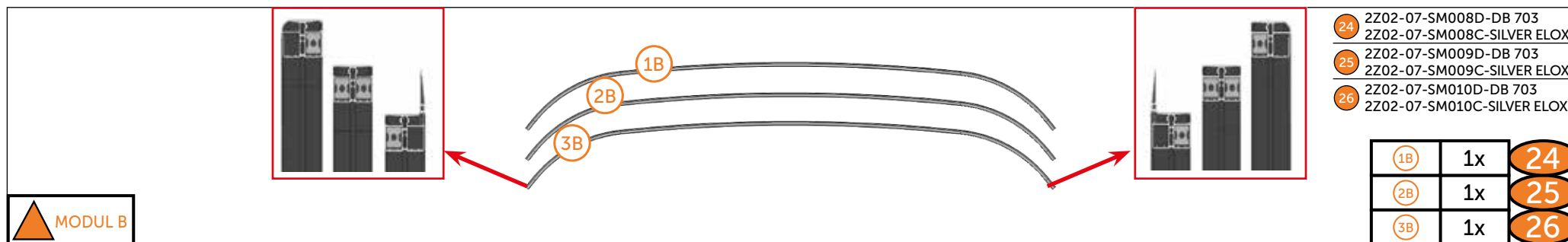
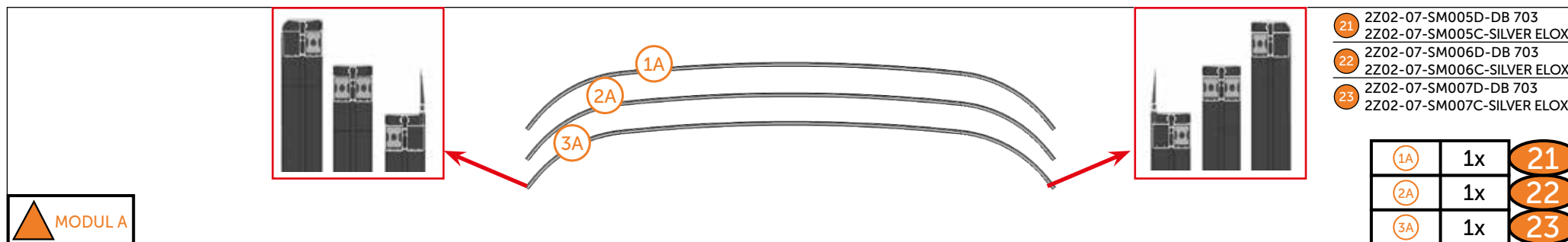
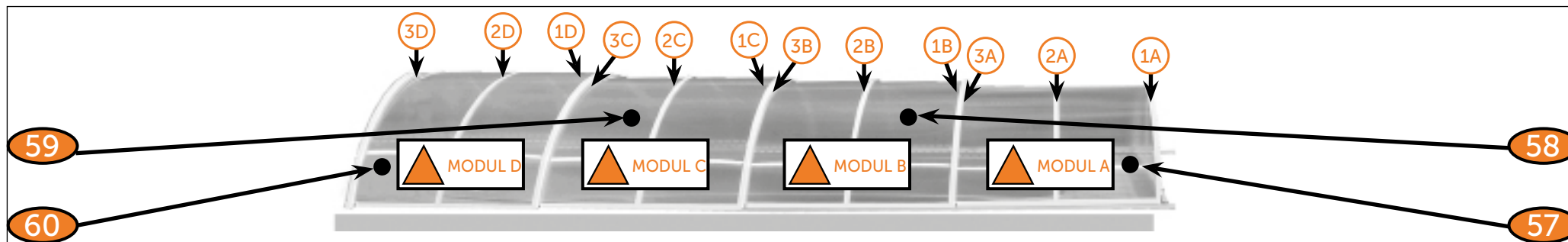


10



5







MODUL D

30	2Z02-07-SM014D-DB 703
	2Z02-07-SM014C-SILVER ELOX
31	2Z02-07-SM015D-DB 703
	2Z02-07-SM015C-SILVER ELOX
32	2Z02-07-SM016D-DB 703
	2Z02-07-SM016C-SILVER ELOX

1D	1x	30
2D	1x	31
3D	1x	32

2Z04-01-SD001D-DB 703
2Z04-01-SD001C-SILVER ELOX

1041 mm
32x
36

2Z05-01-SD001D-DB 703
2Z05-01-SD001C-SILVER ELOX

1041 mm
6x
37

2Z01-01-SD007

A
3230 mm
4x
41

2Z01-01-SD011

B
2140 mm
4x
43

2Z01-01-SD009

D
3230 mm
4x
47

2Z01-01-SD002

D
3230 mm
16x
48

2Z01-01-SD013

D
2140 mm
8x
49

MODUL D

ZZ02-01-SR046D-DB 703
ZZ02-01-SR046C-SILVER ELOX

1x

50

MODUL D

ZZ02-01-SR045D-DB 703
ZZ02-01-SR045C-SILVER ELOX

1x

51

MODUL C

MODUL B

ZZ02-01-SR044D-DB 703
ZZ02-01-SR044C-SILVER ELOX

2x

52

MODUL C

MODUL B

ZZ02-01-SR043D-DB 703
ZZ02-01-SR043C-SILVER ELOX

2x

53

MODUL A

2Z02-01-SR041D-DB 703
2Z02-01-SR041C-SILVER ELOX

1x

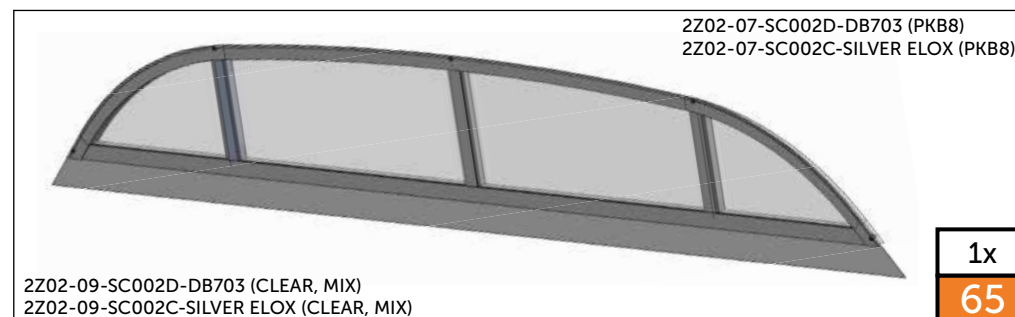
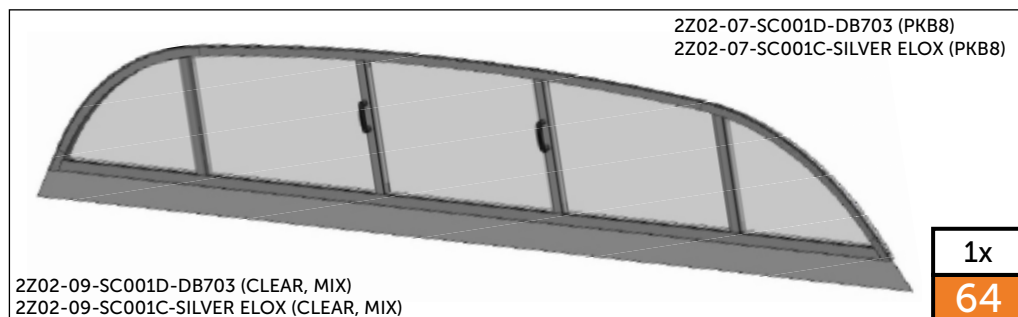
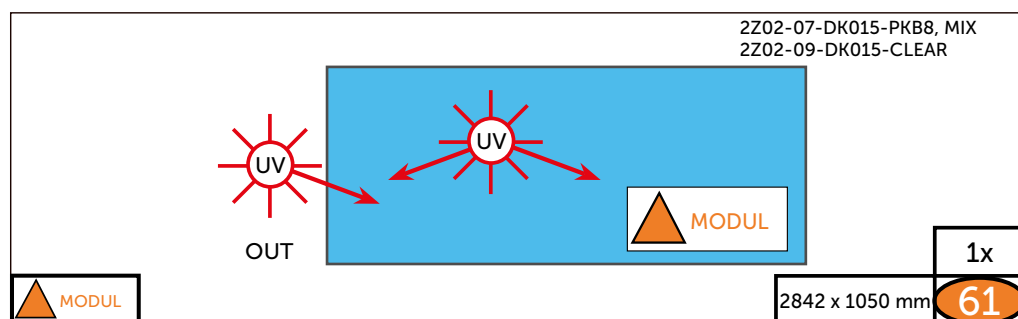
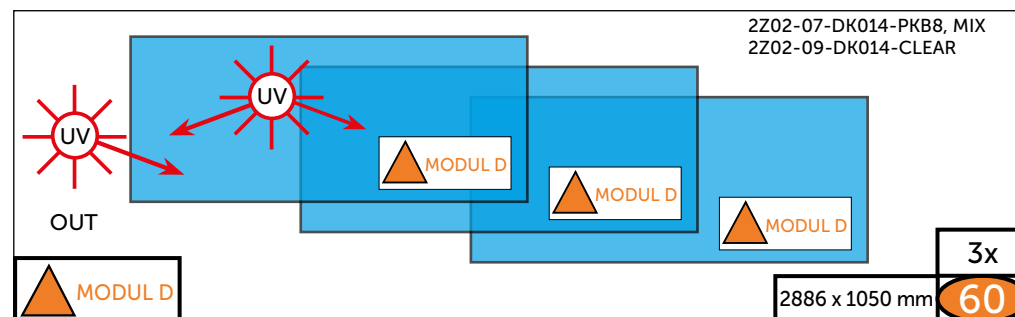
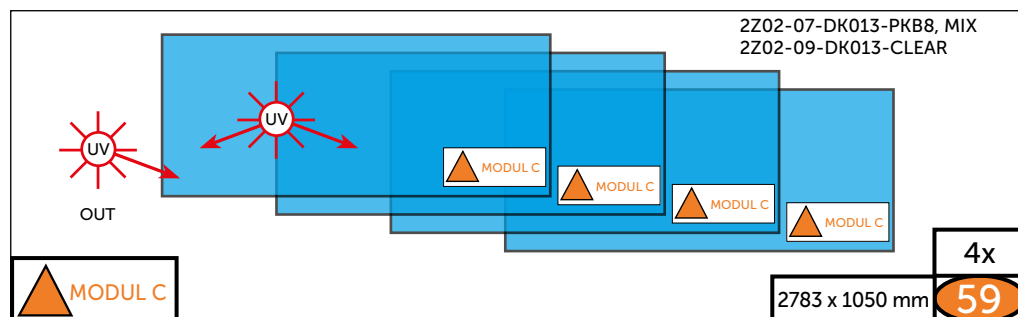
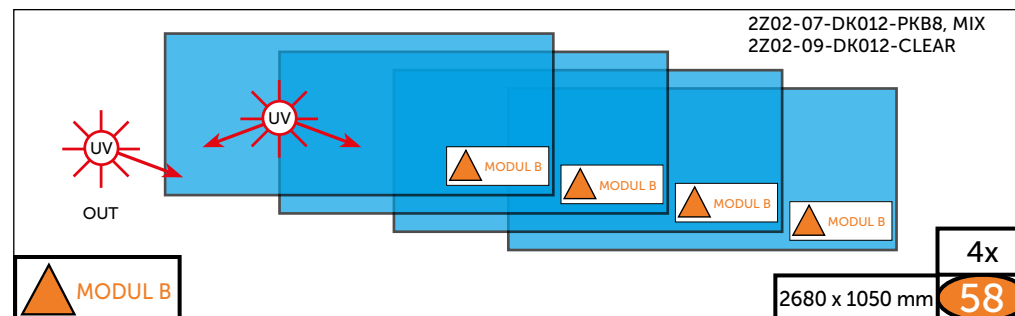
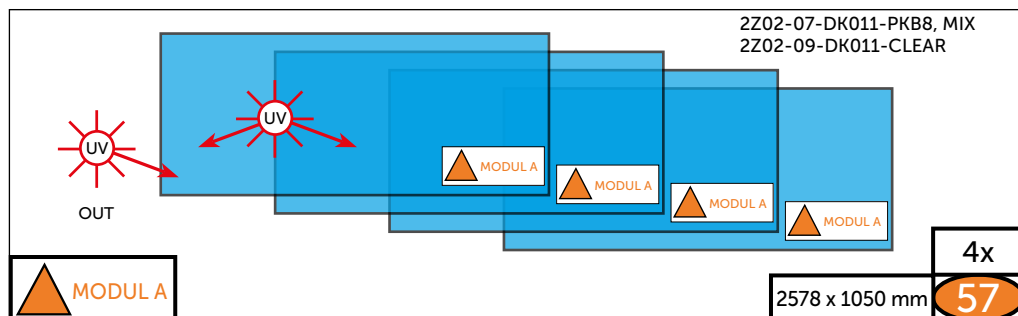
54

MODUL A

2Z02-01-SR042D-DB 703
2Z02-01-SR042C-SILVER ELOX

1x

55



2Z02-07-SB003D-DB 703
2Z02-07-SB003C-SILVER ELOX

1x
69

2Z02-07-SB002D-DB 703
2Z02-07-SB002C-SILVER ELOX

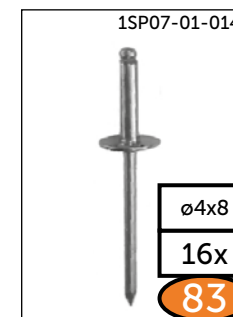
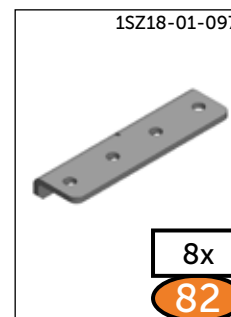
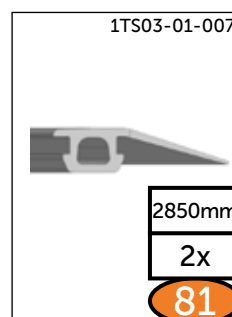
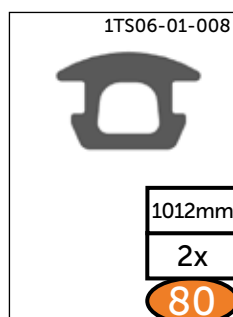
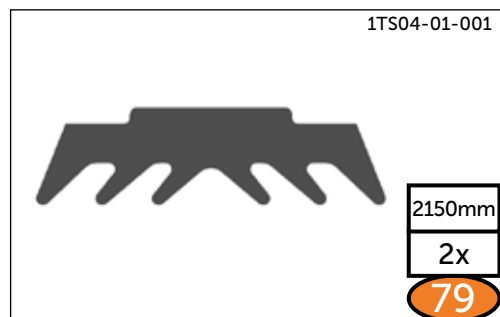
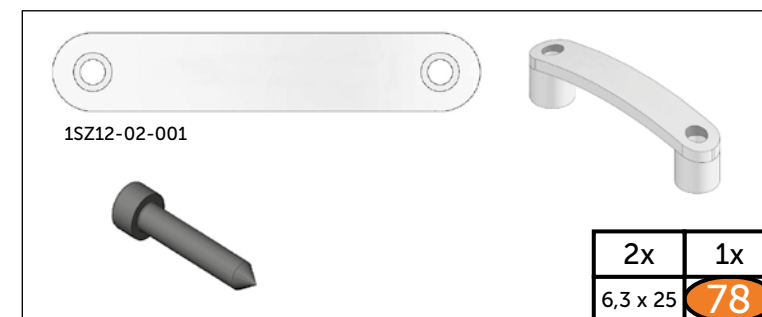
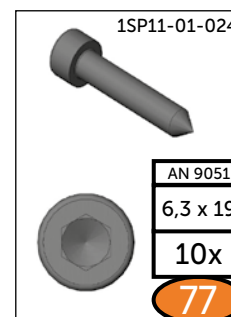
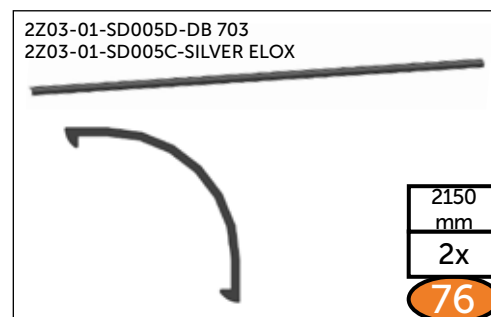
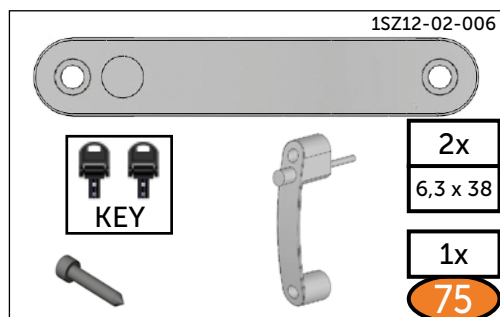
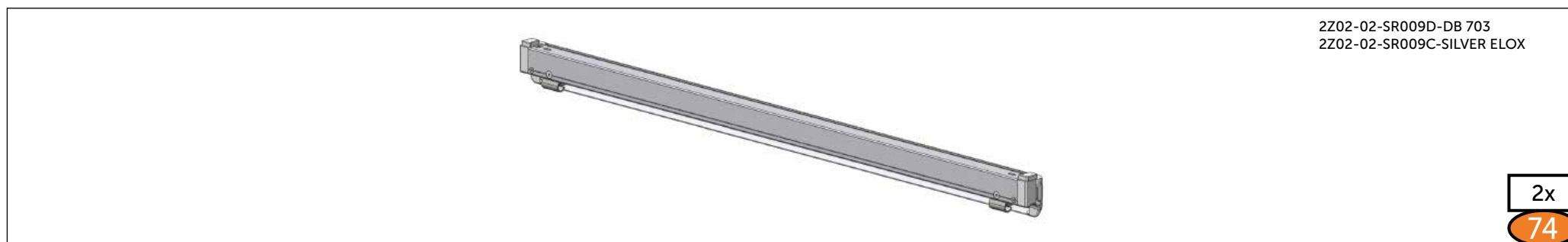
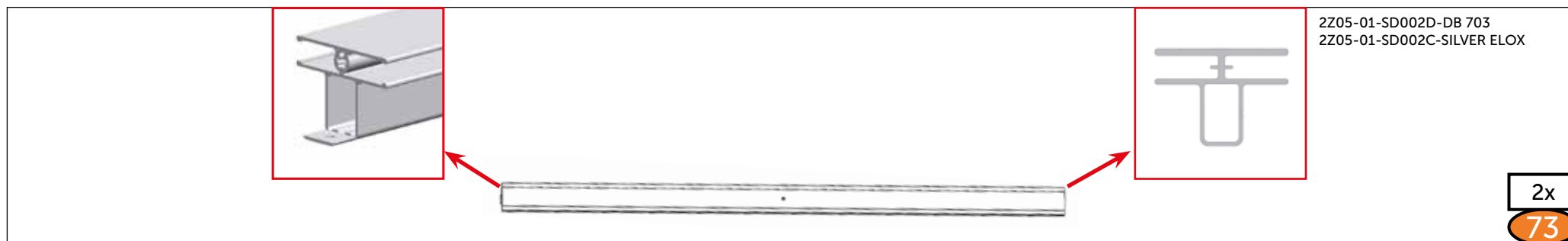
1x
70

2Z03-01-SD014D-DB 703
2Z03-01-SD014C-SILVER ELOX

1x
2150 mm
71

2Z03-01-SD013D-DB 703
2Z03-01-SD013C-SILVER ELOX

1x
2150 mm
72



2Z02-09-DO001

2578 mm	8x
1 030 mm	8x

MODUL A

92

2Z02-09-DO002

2680 mm	8x
1 030 mm	8x

MODUL B

93

2Z02-09-DO003

2783 mm	8x
1 030 mm	8x

MODUL C

94

2Z02-09-DO004

2886 mm	6x
1 030 mm	6x

MODUL

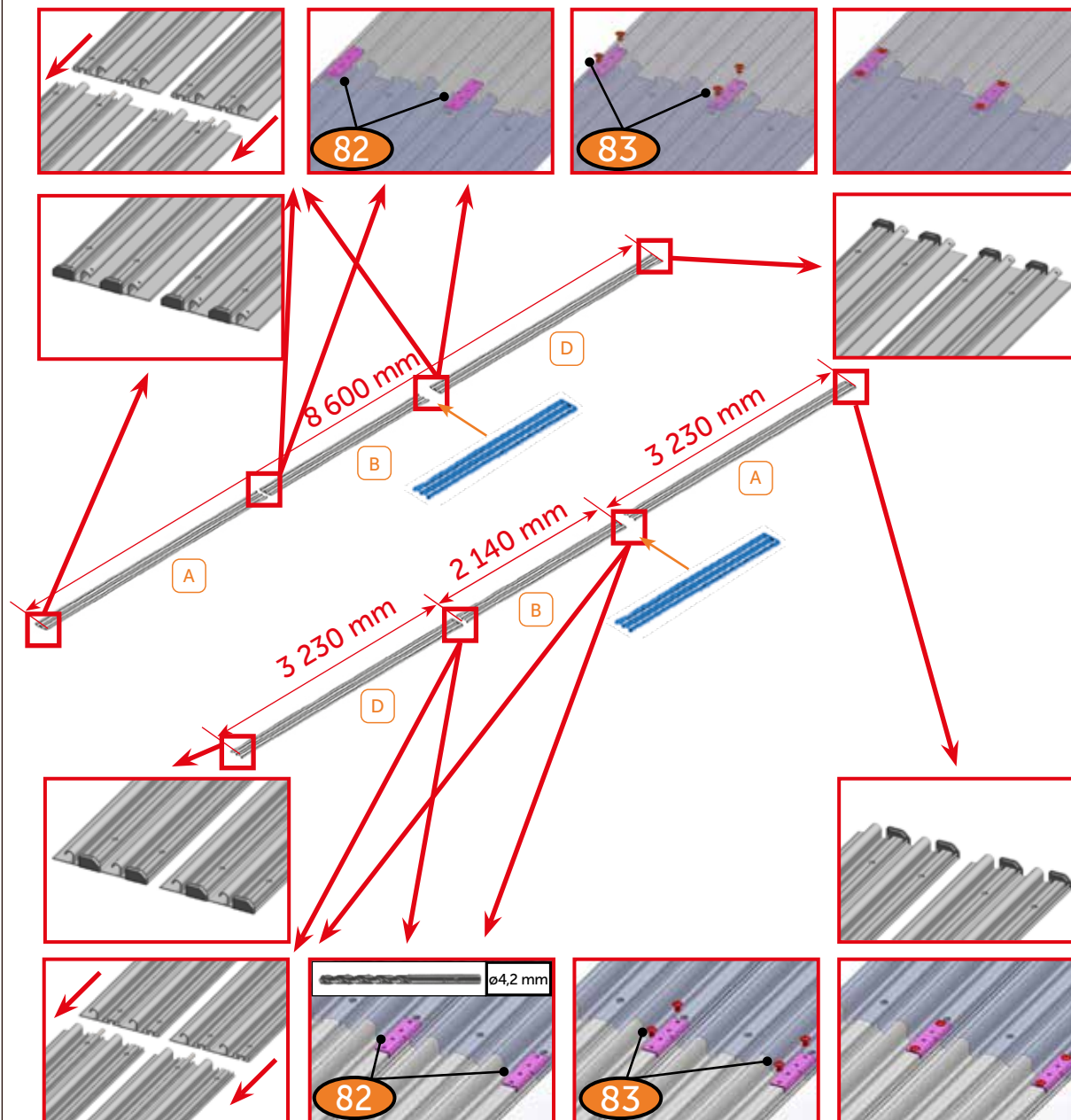
95

2Z02-09-DO005

2842 mm	2x
1 030 mm	2x

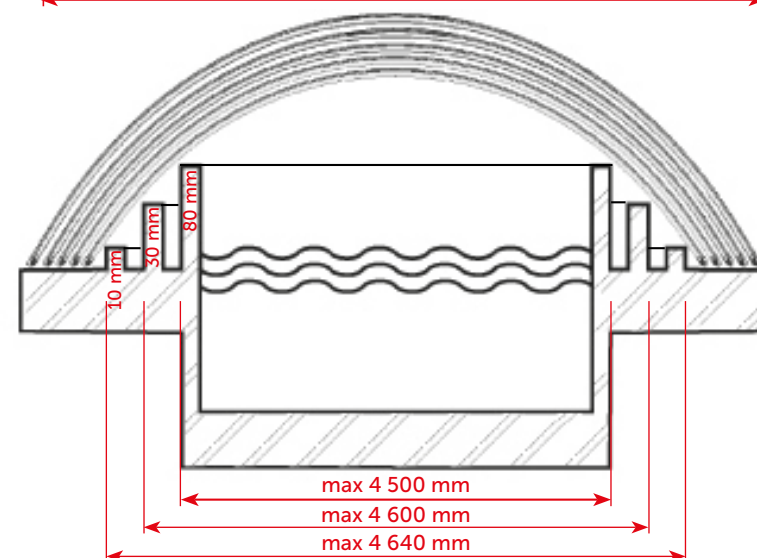
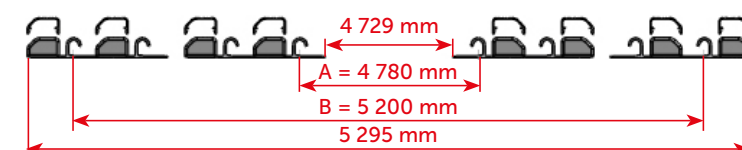
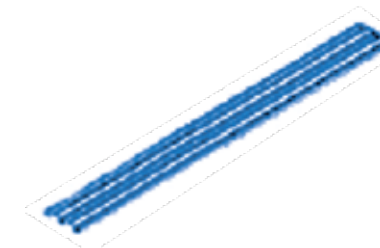
MODUL

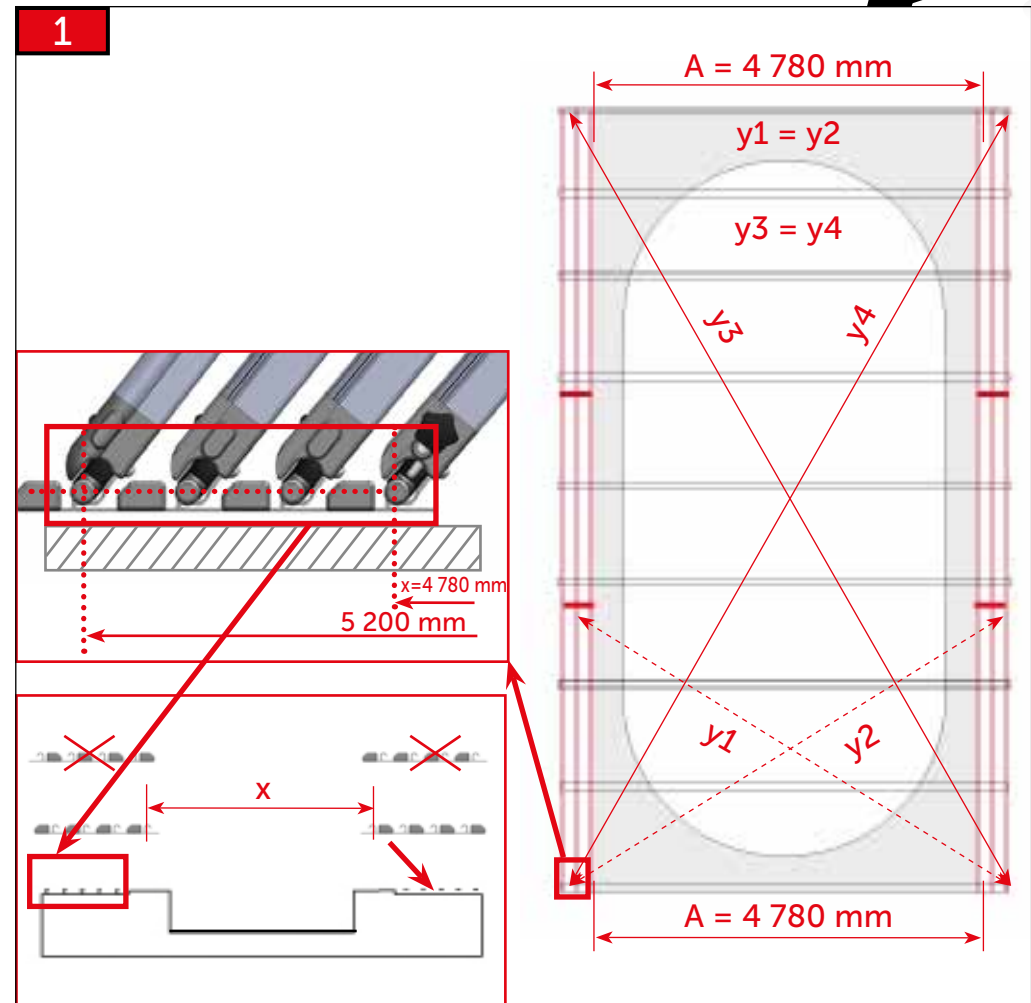
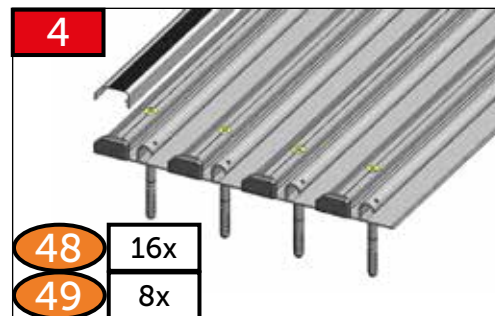
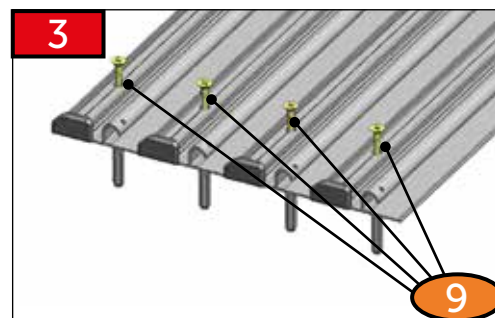
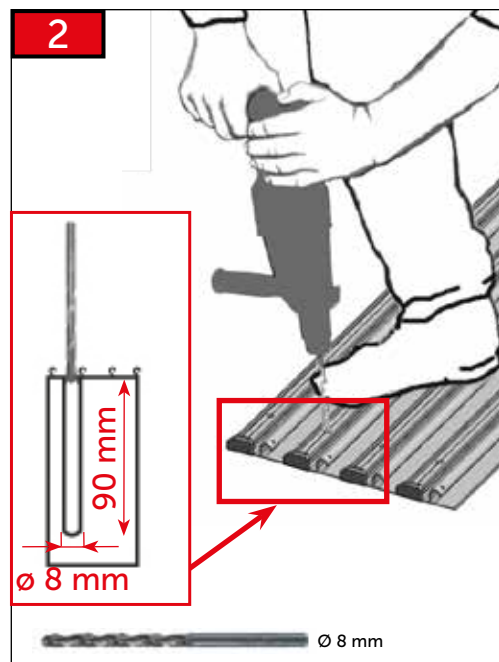
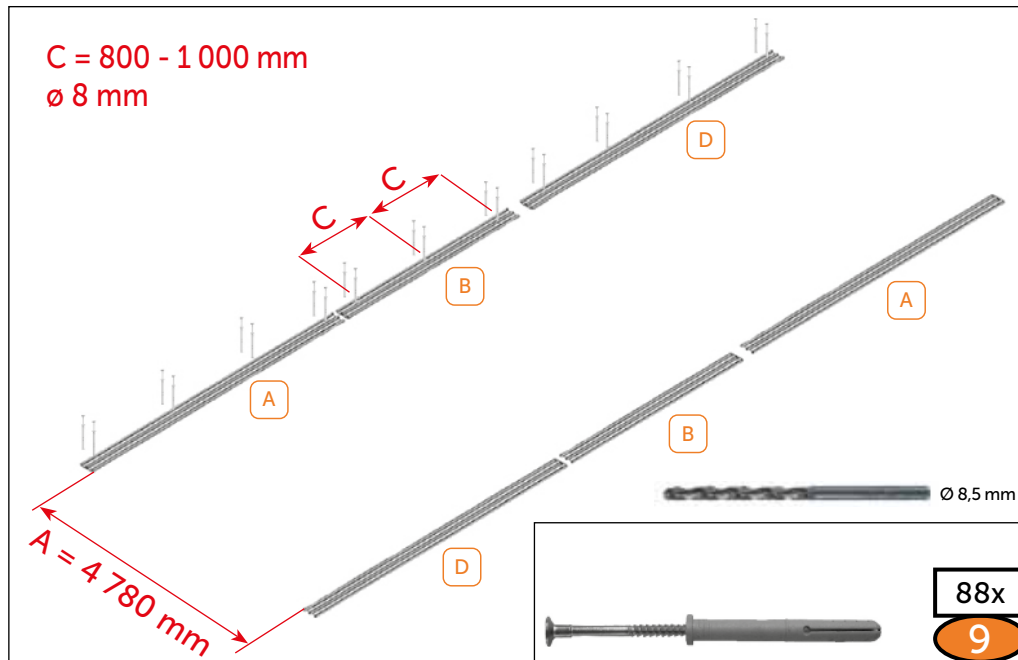
96

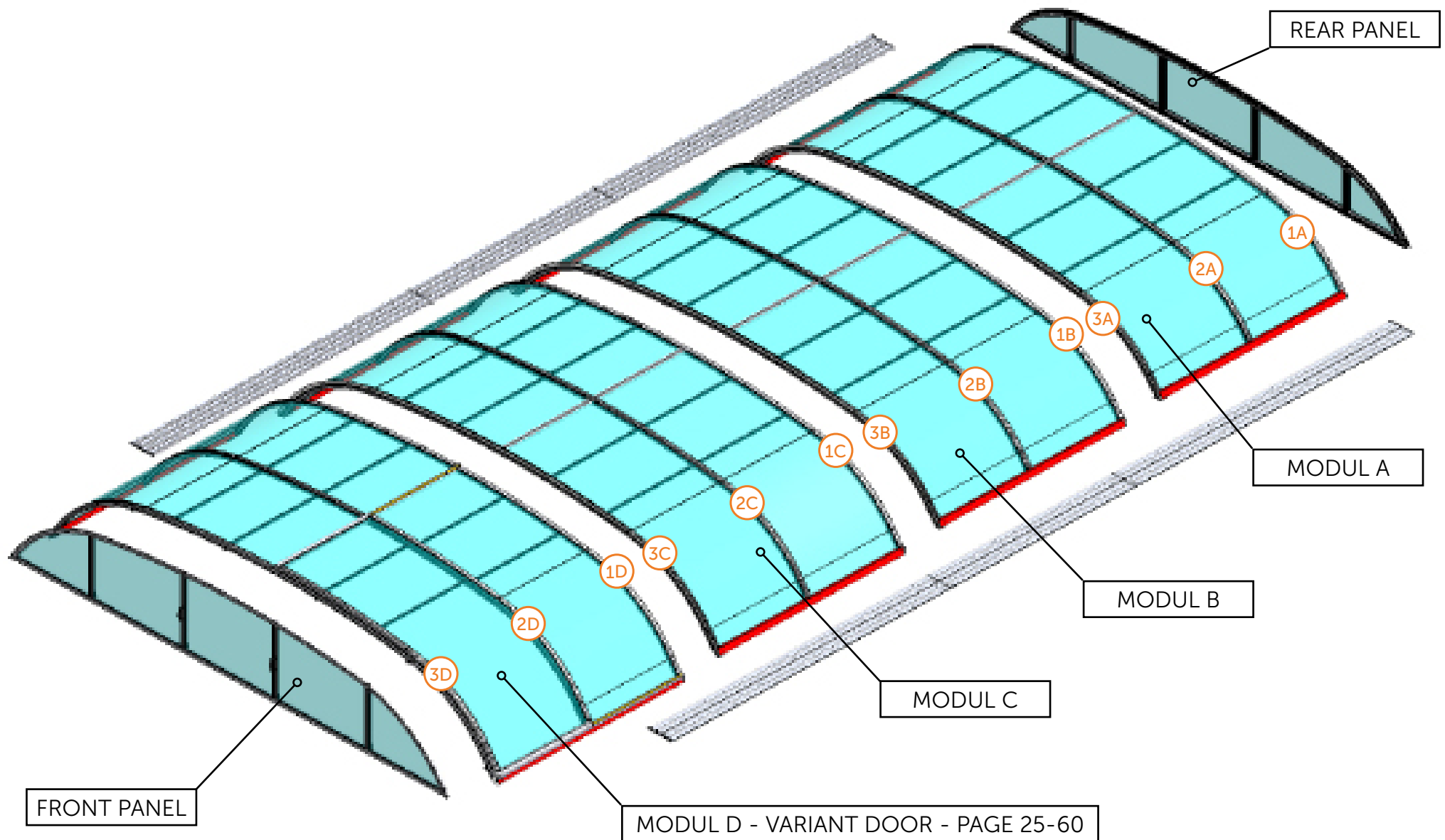


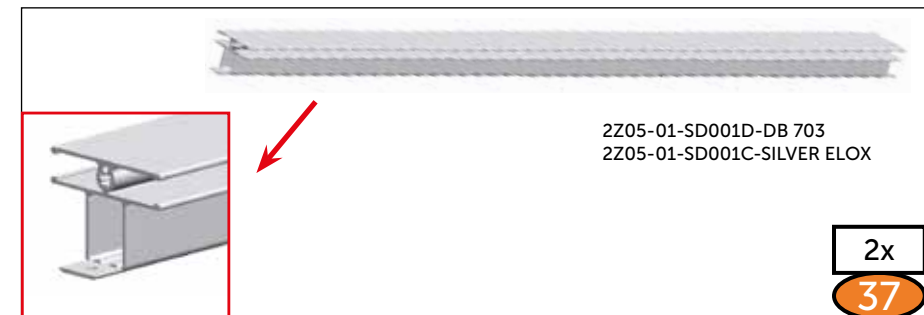
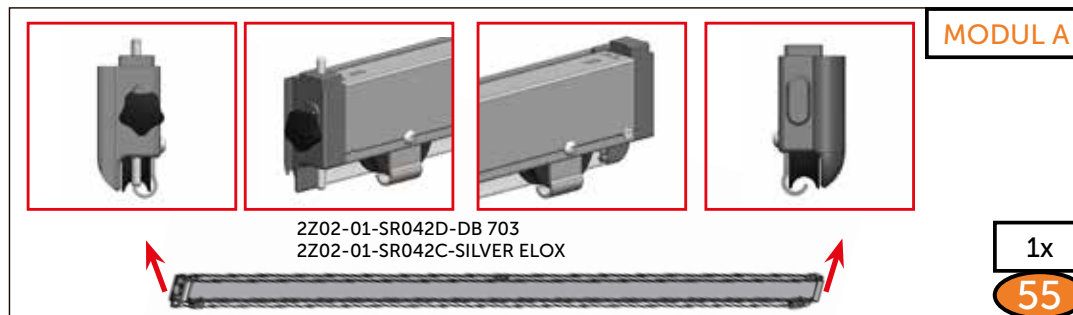
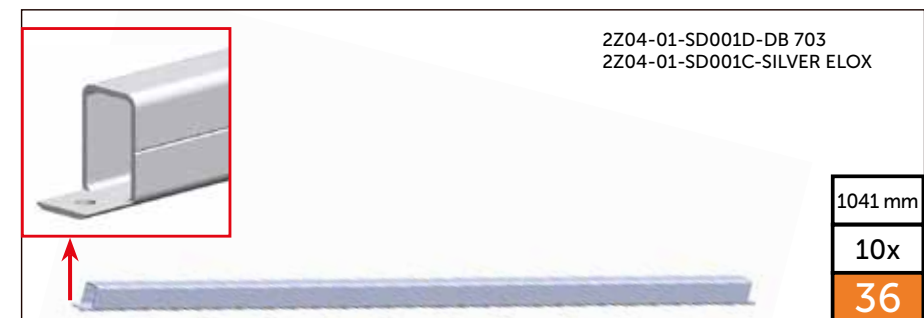
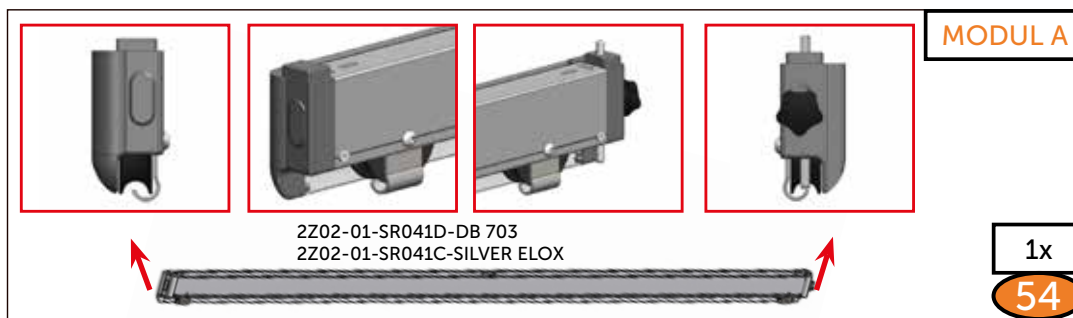
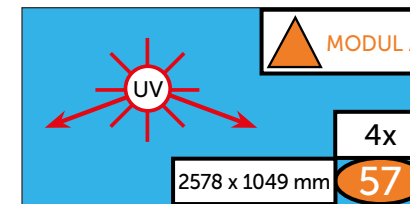
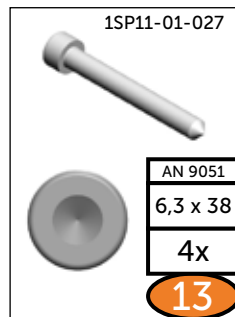
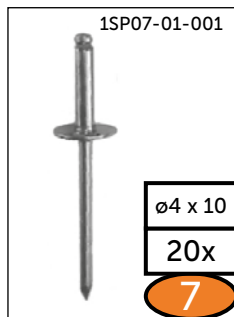
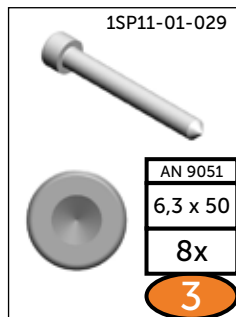
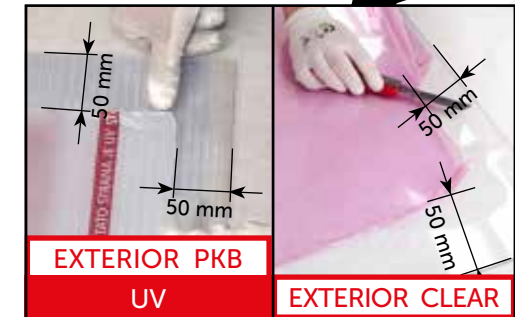
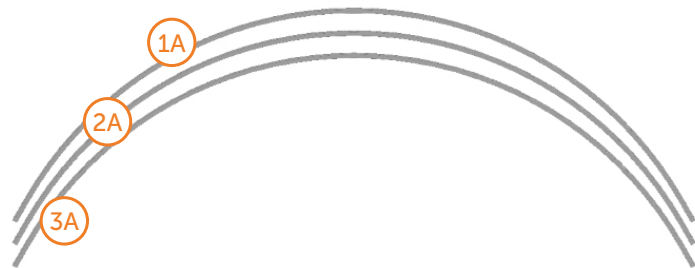
OPTIONAL

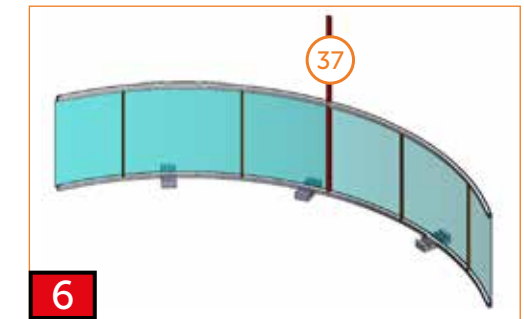
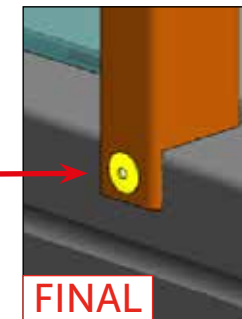
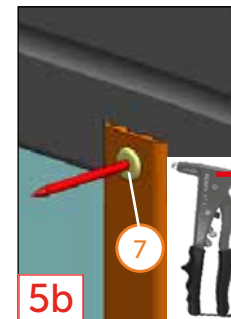
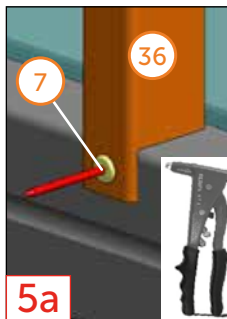
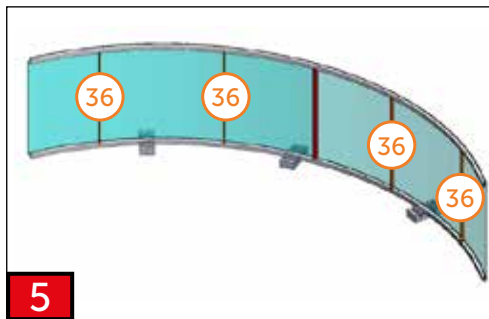
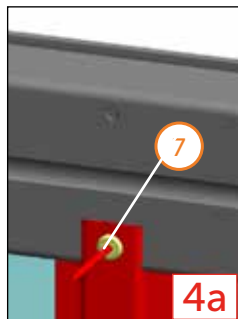
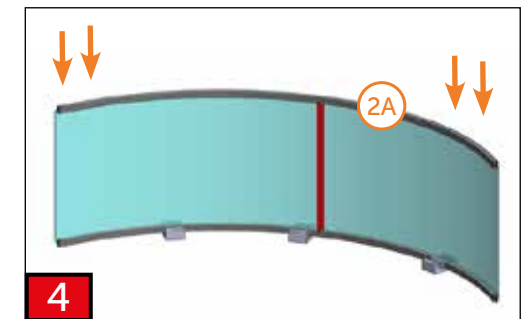
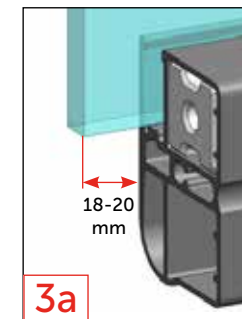
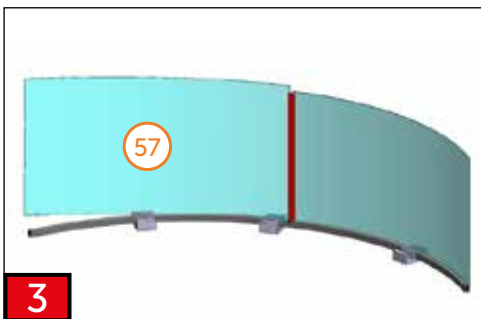
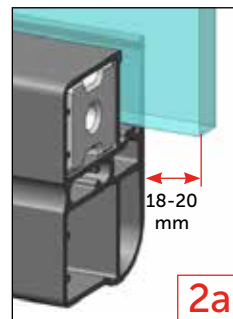
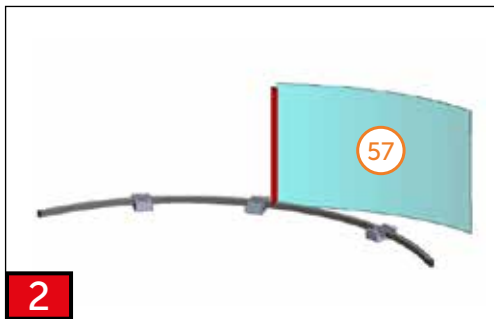
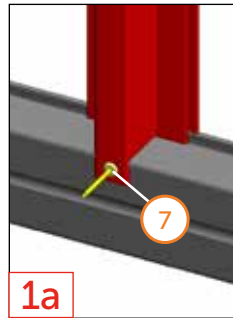
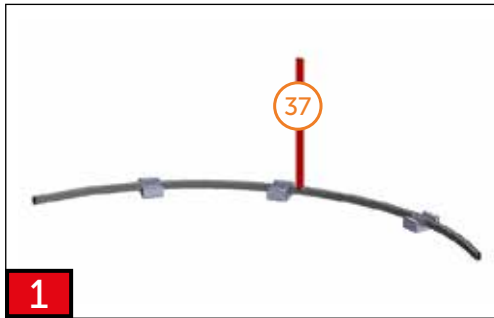
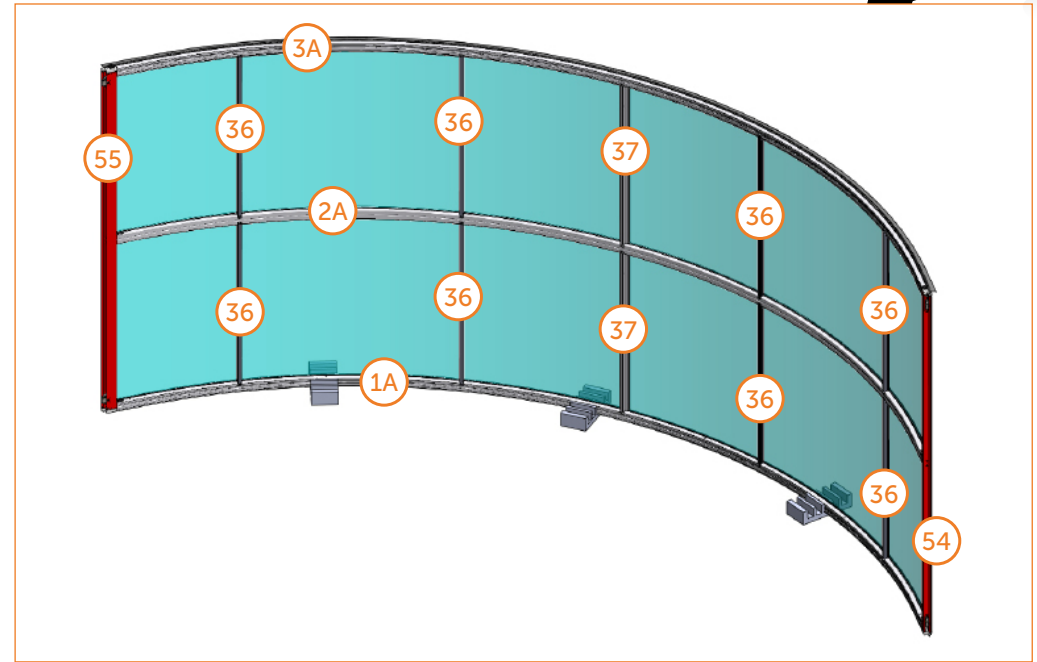
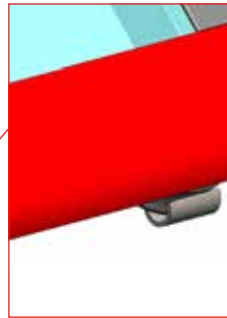
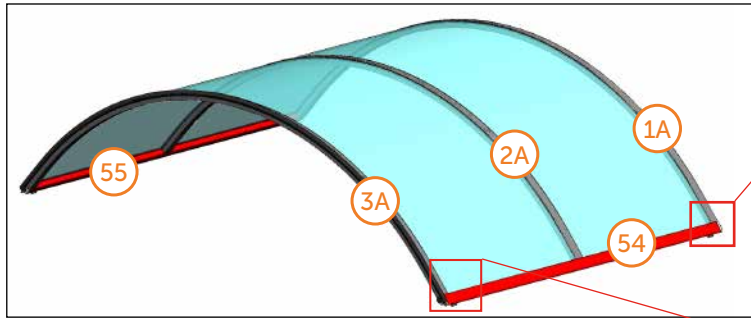
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

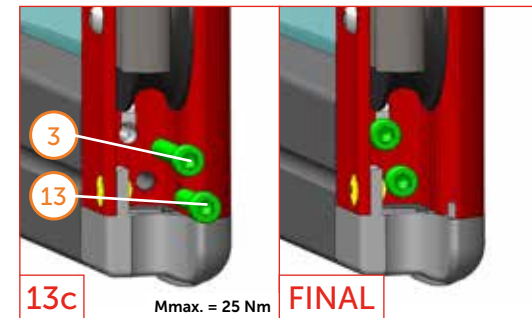
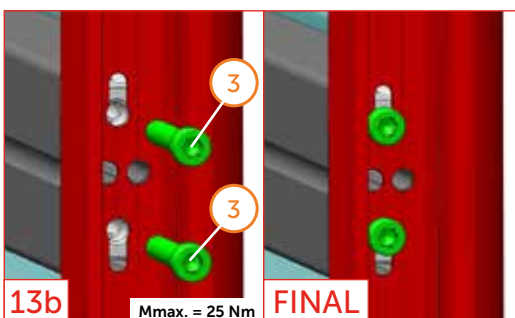
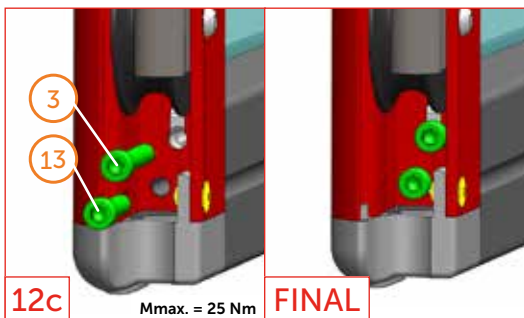
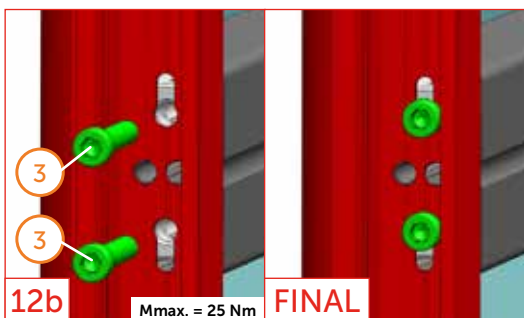
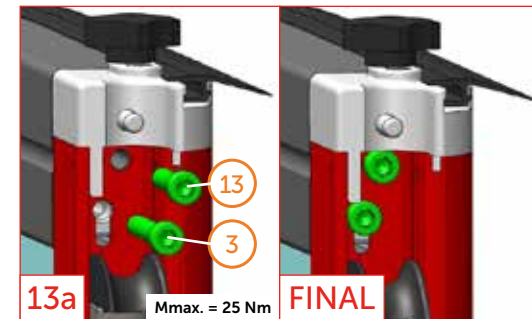
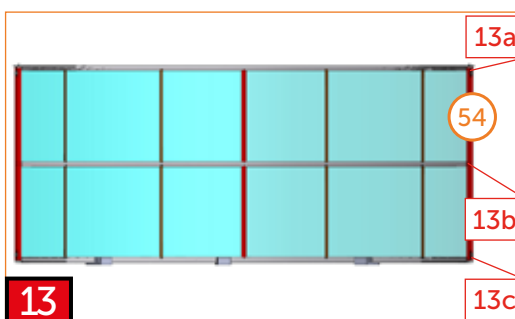
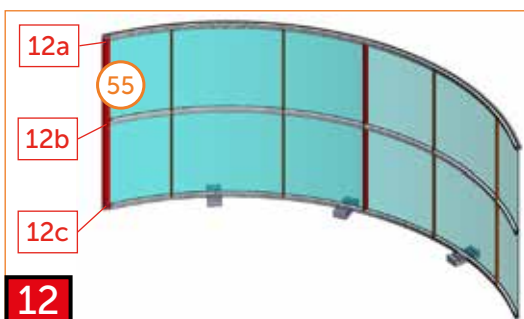
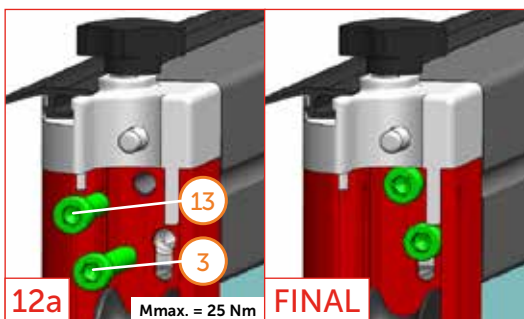
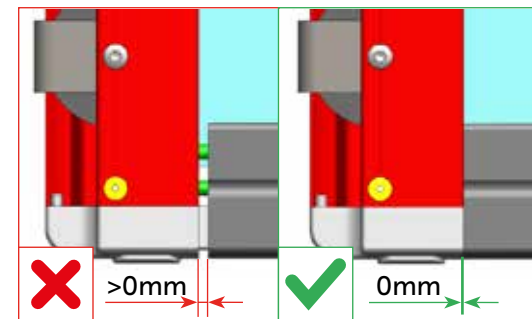
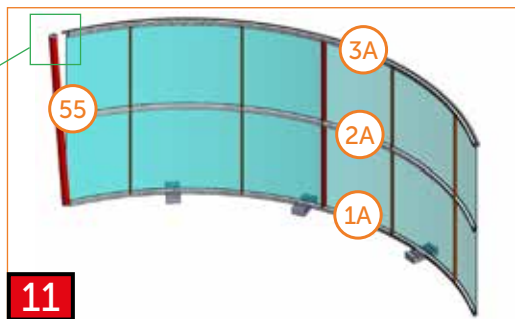
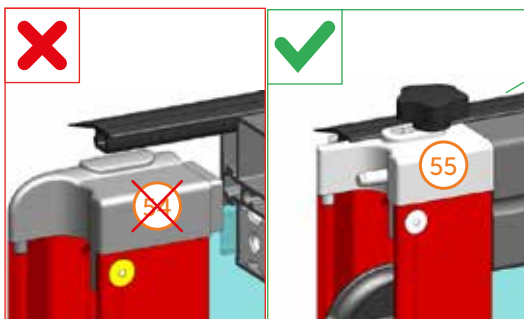
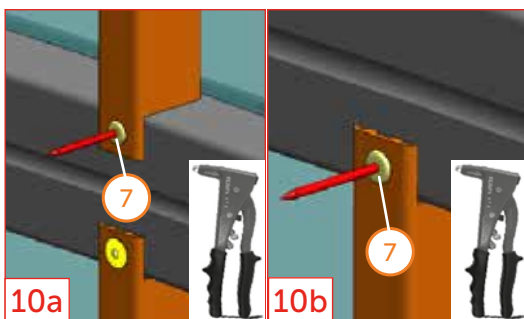
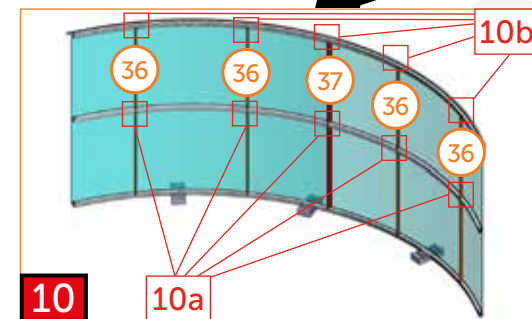
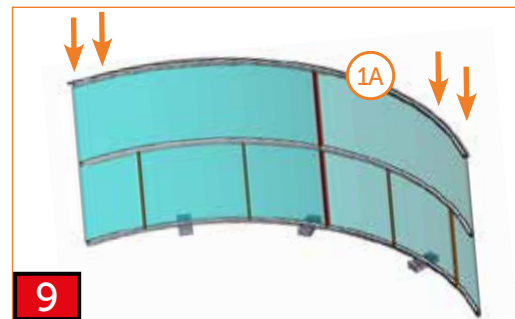
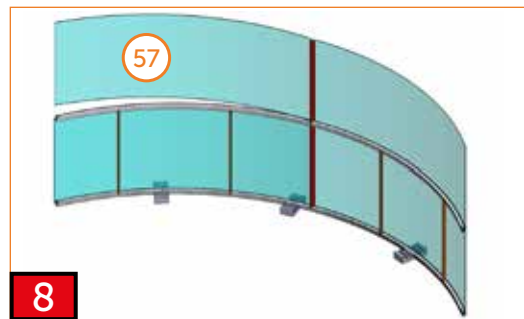
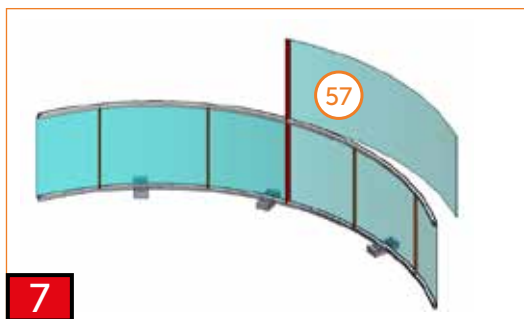


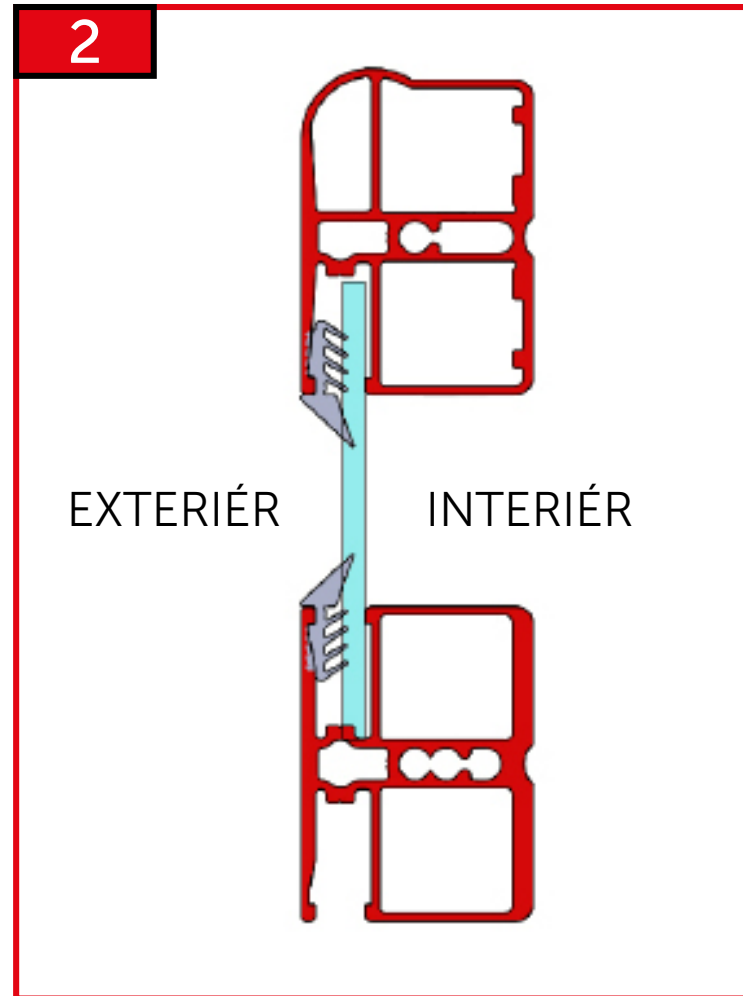
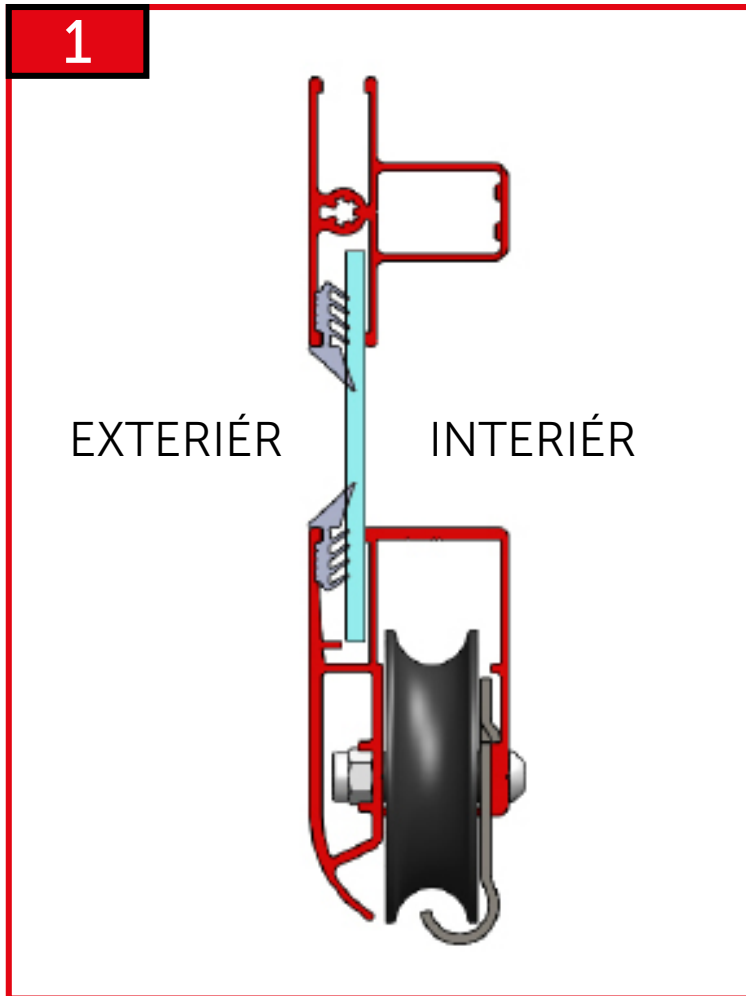


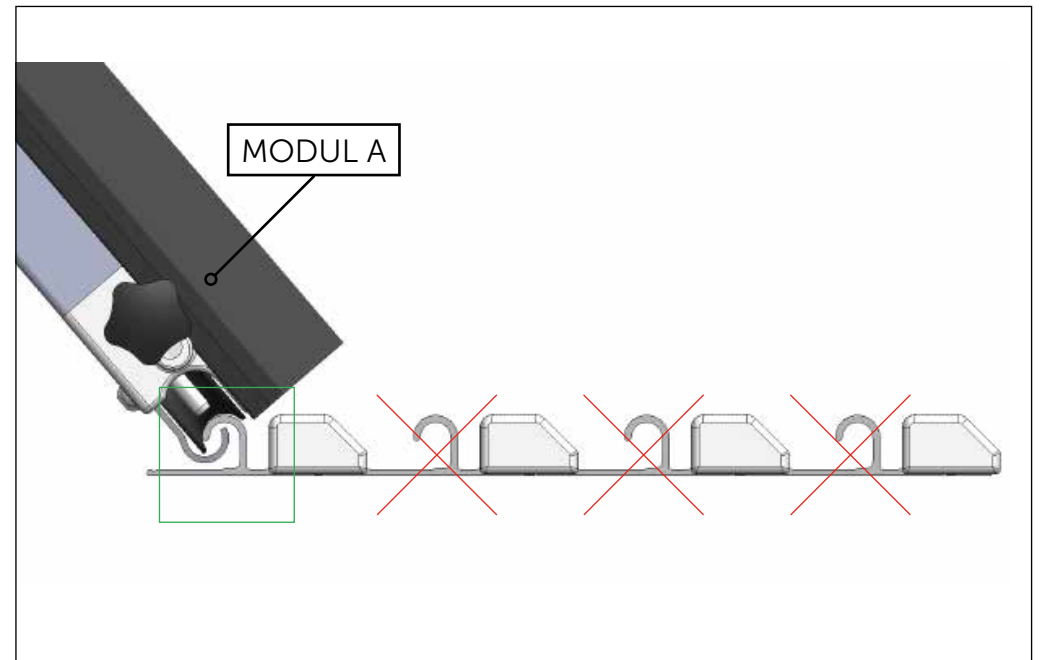
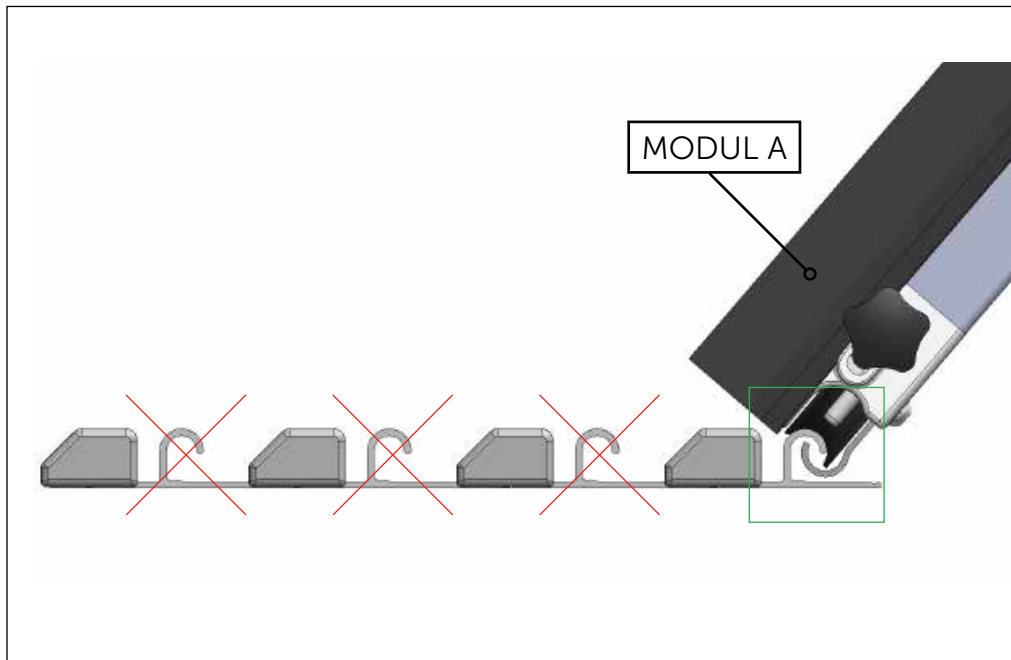
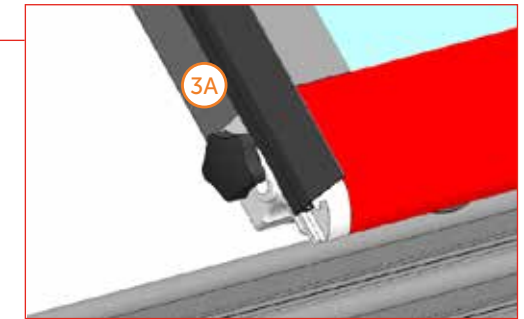
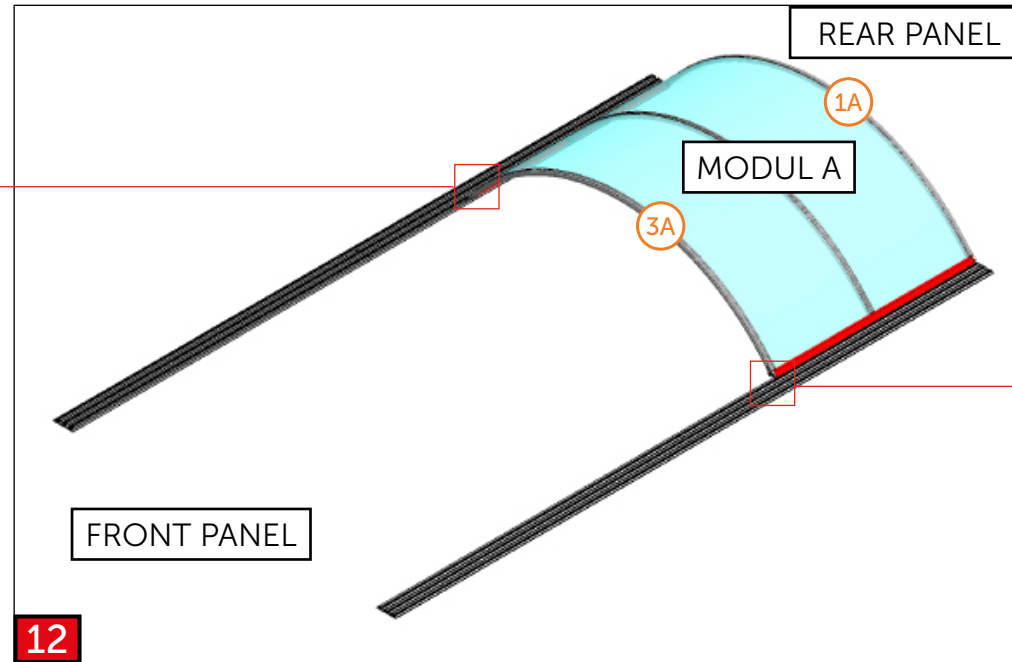
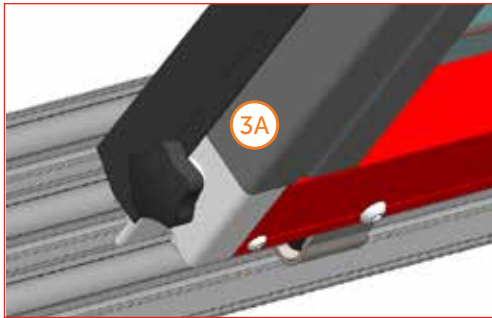


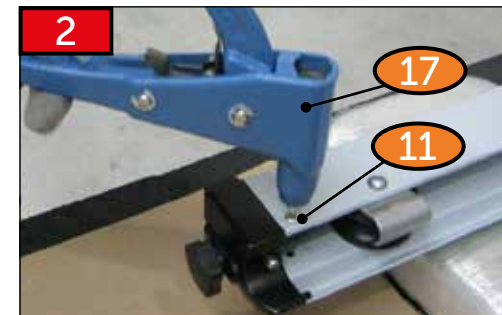
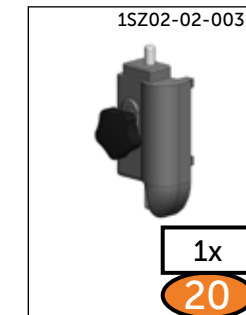
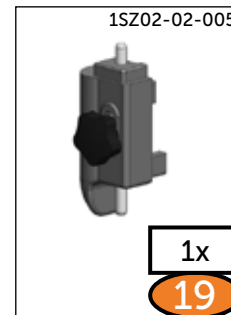
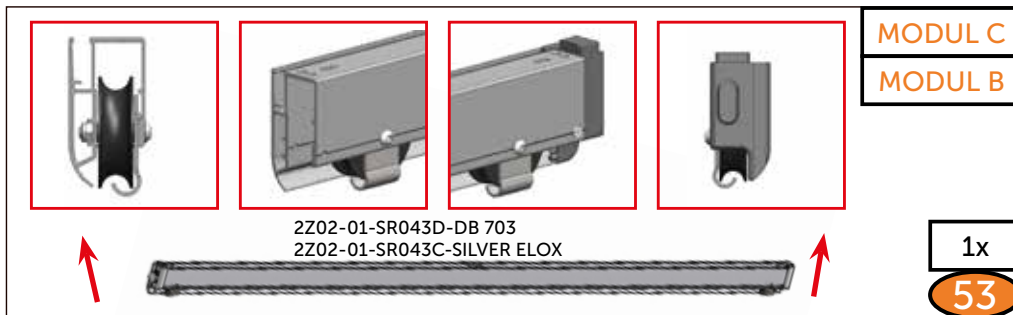
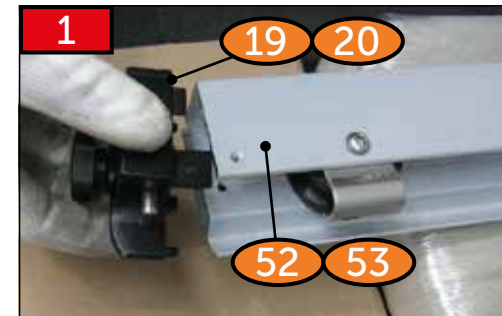
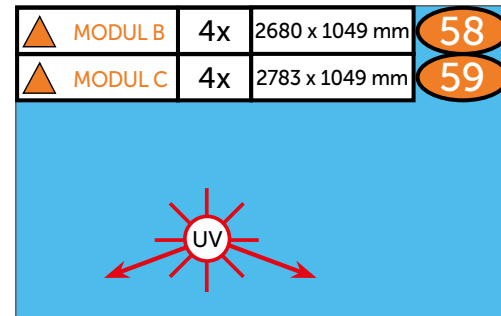
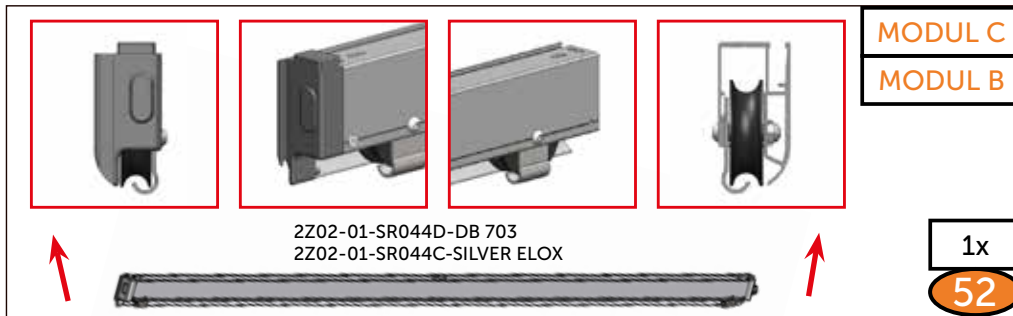
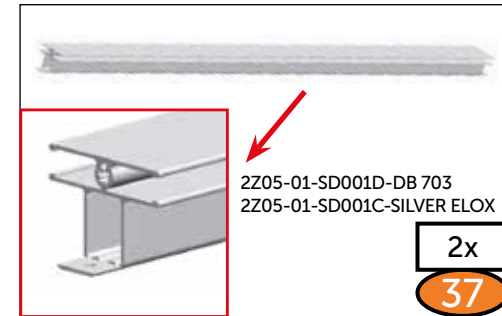
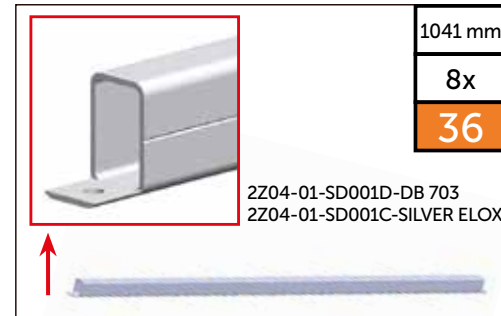
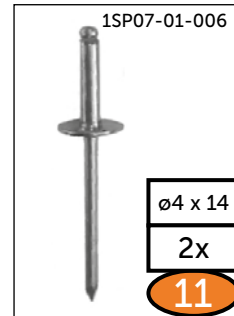
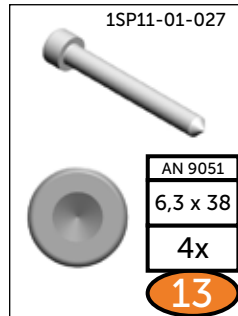
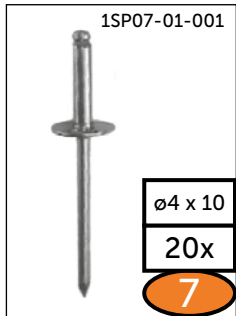
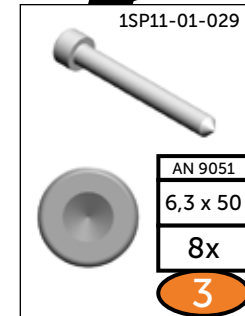
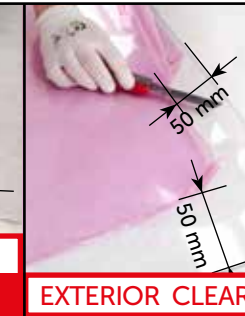
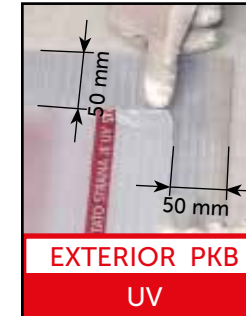
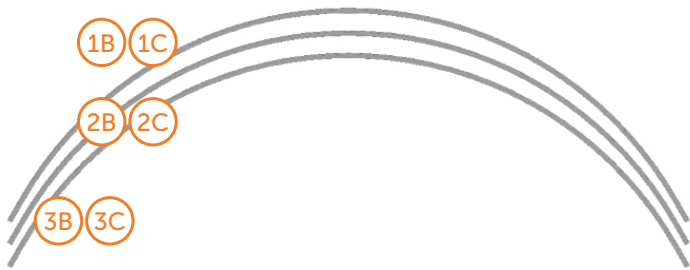


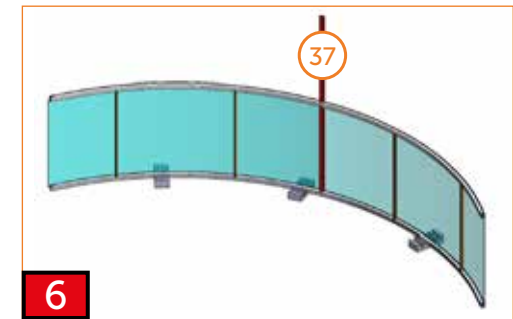
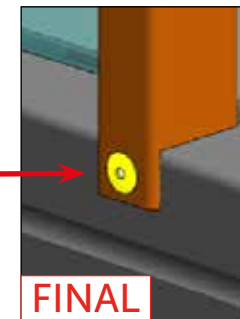
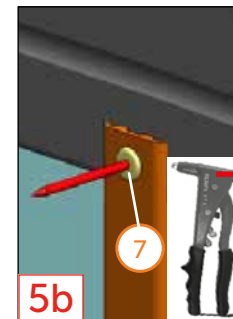
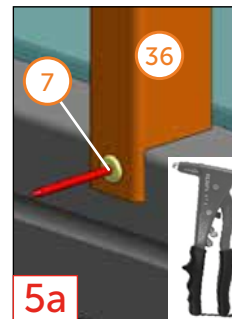
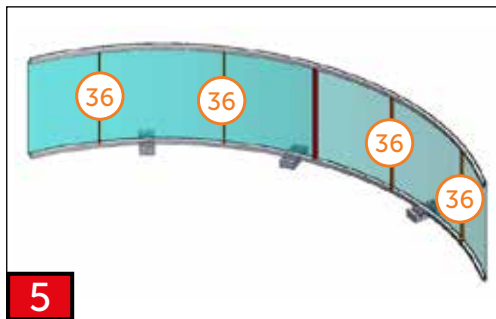
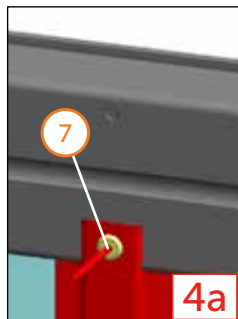
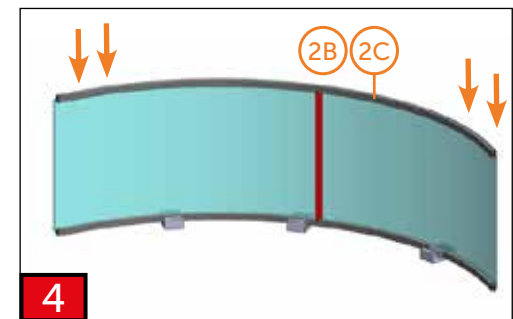
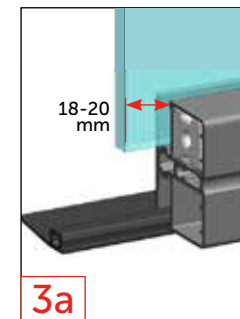
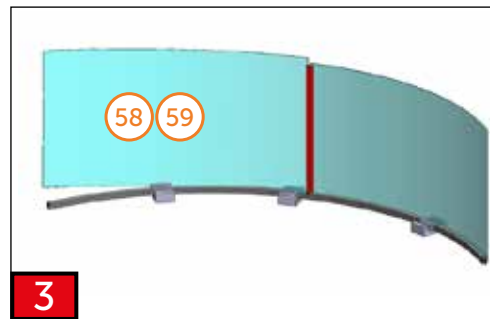
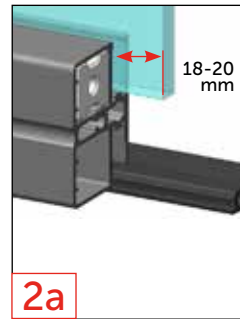
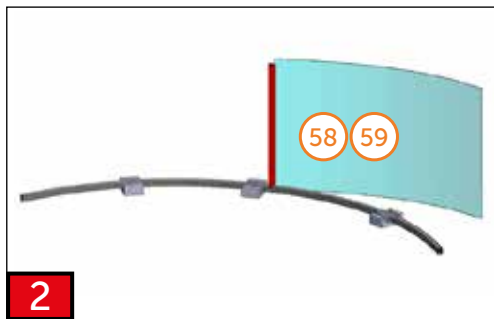
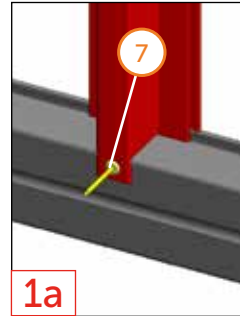
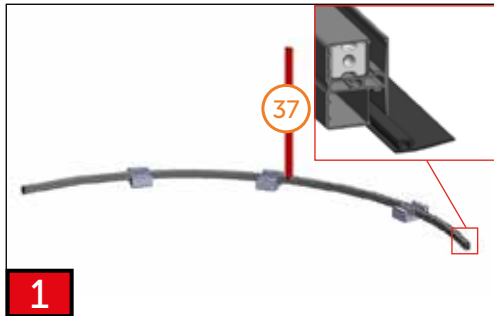
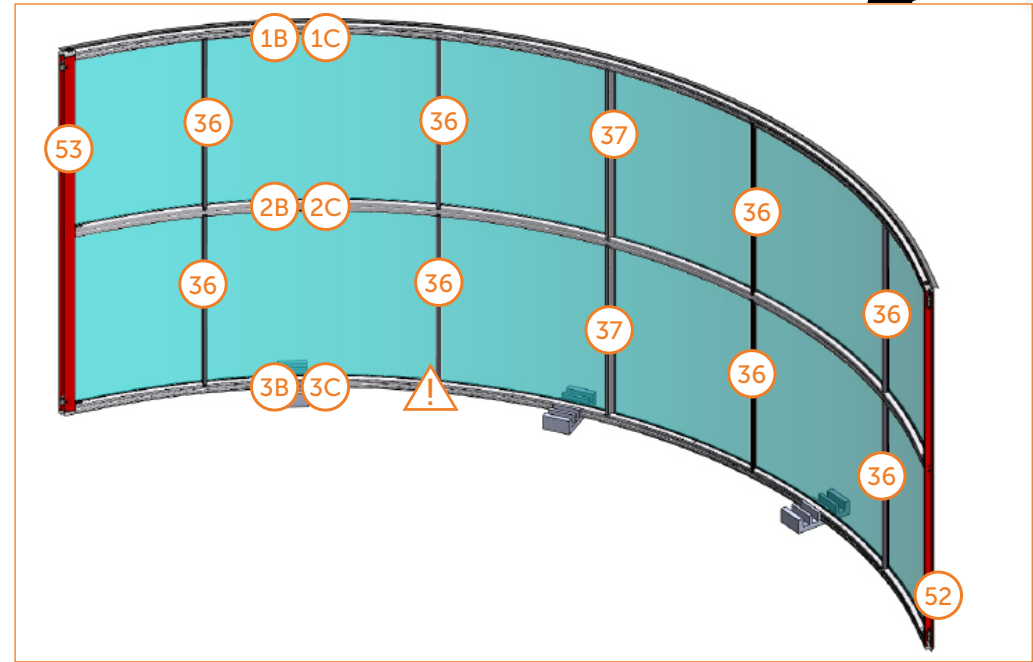
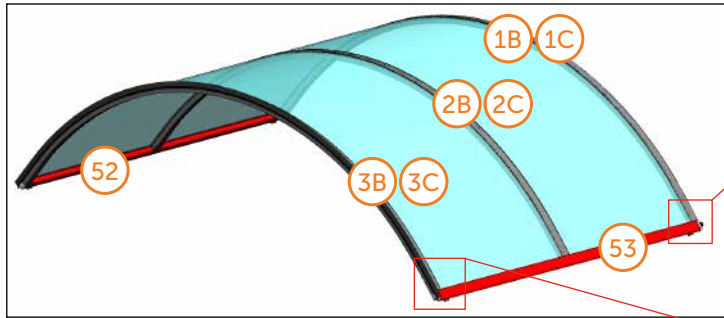


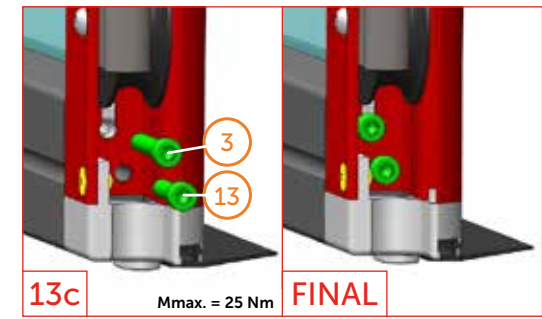
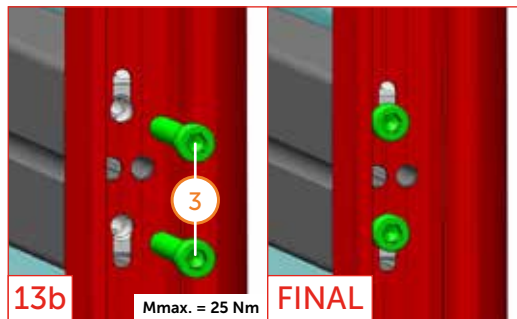
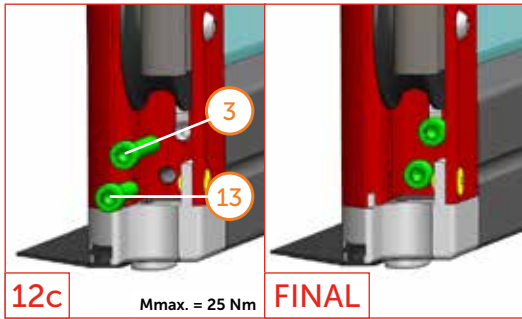
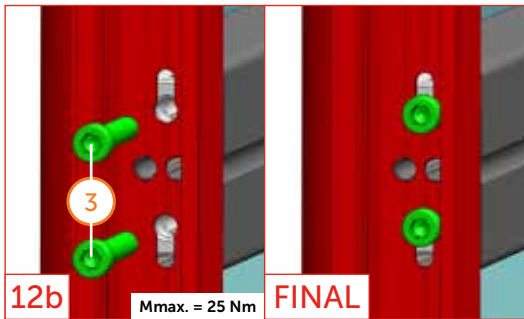
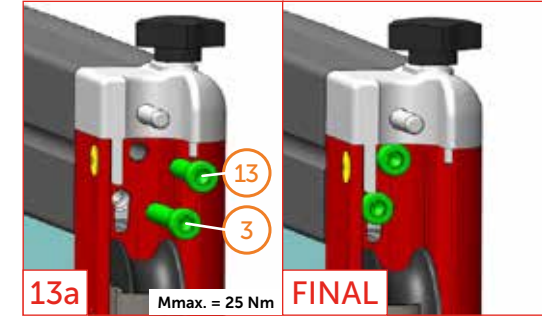
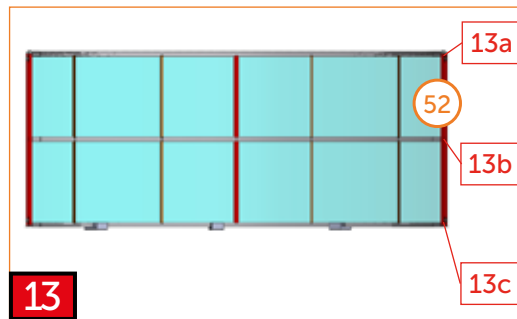
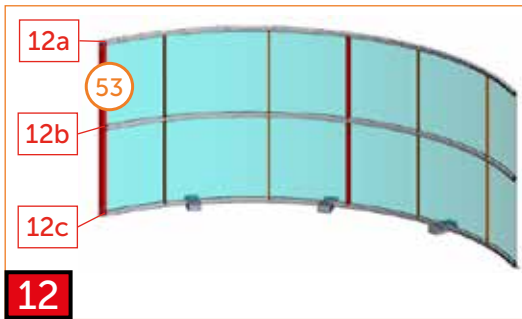
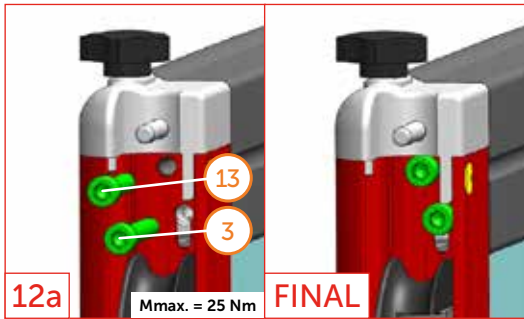
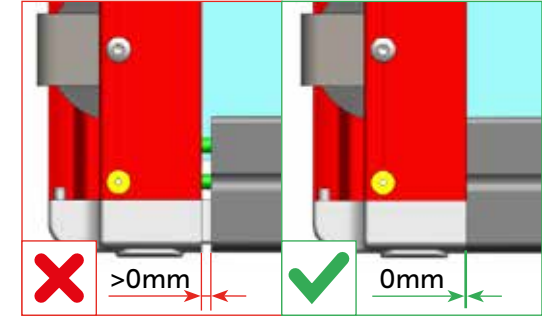
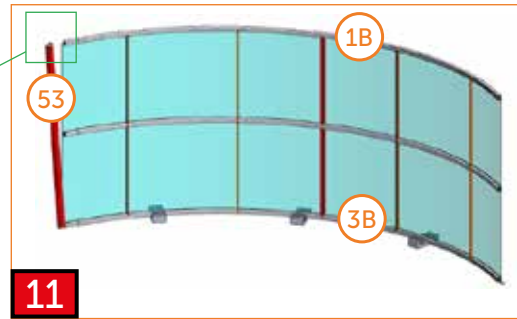
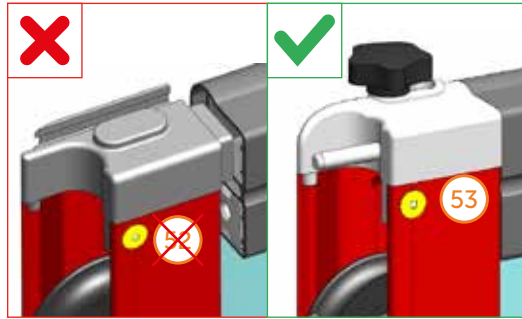
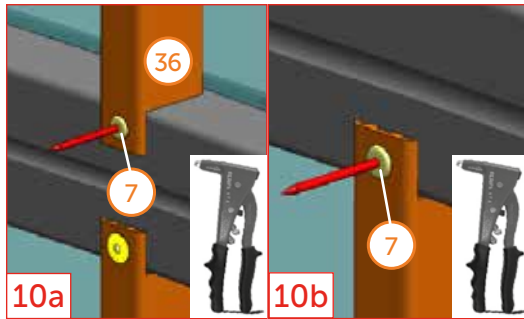
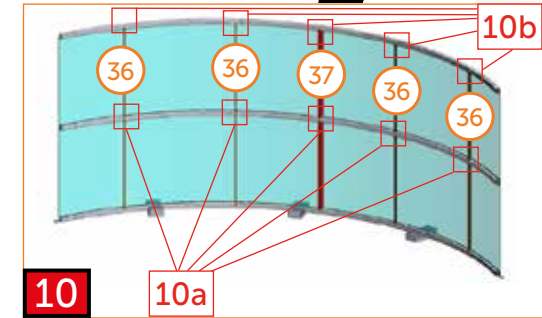
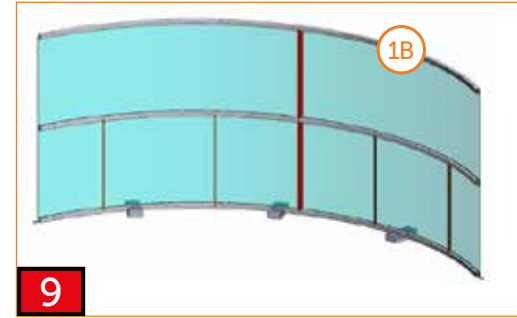
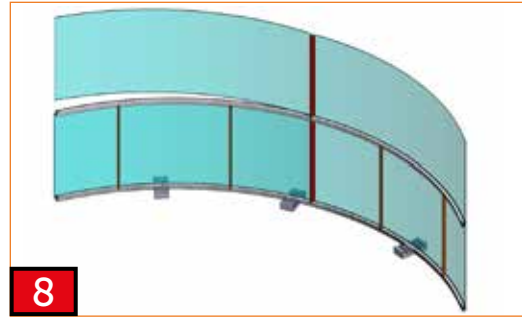
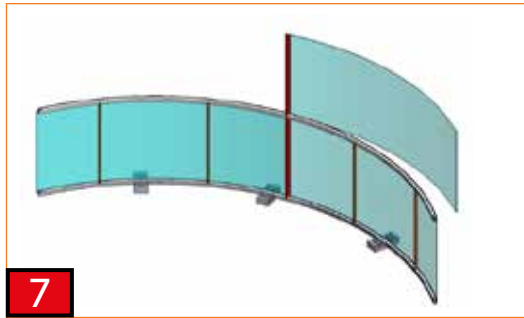


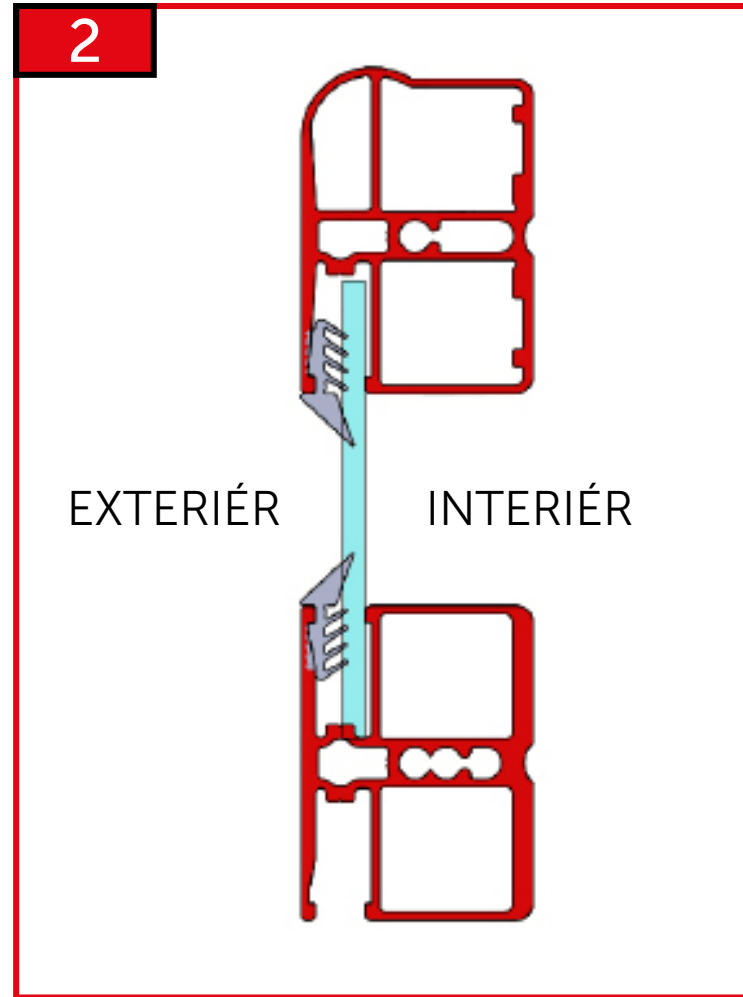
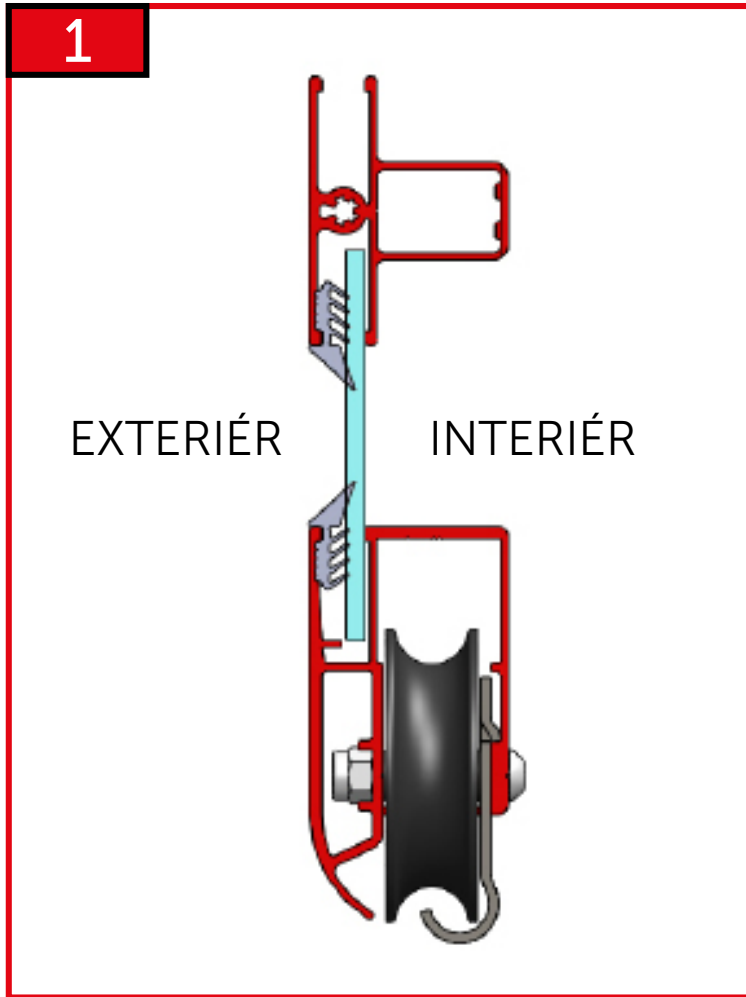


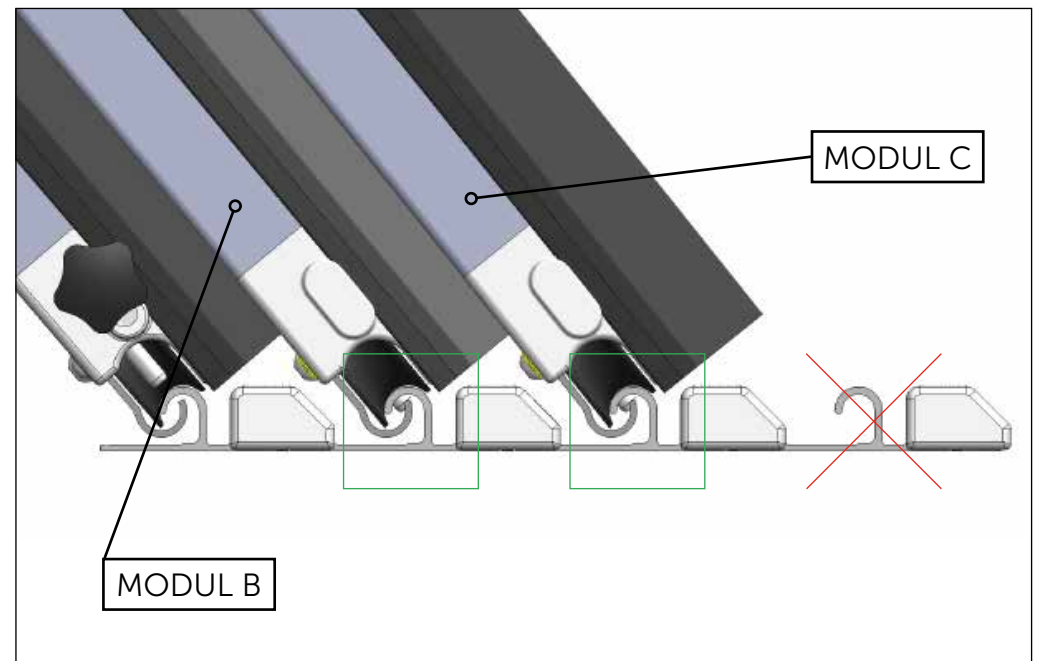
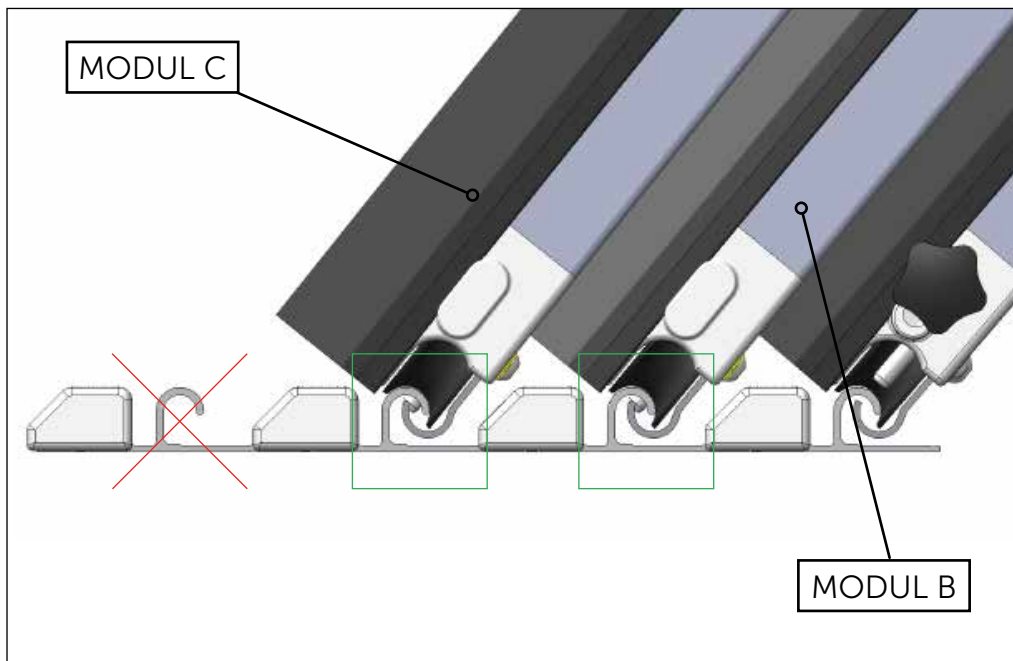
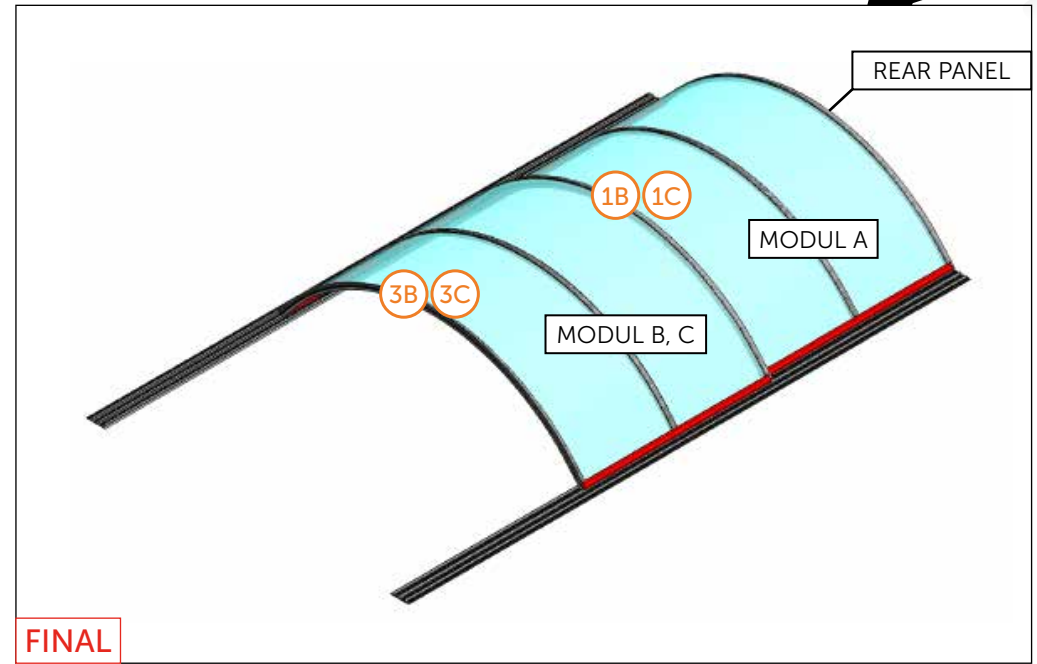
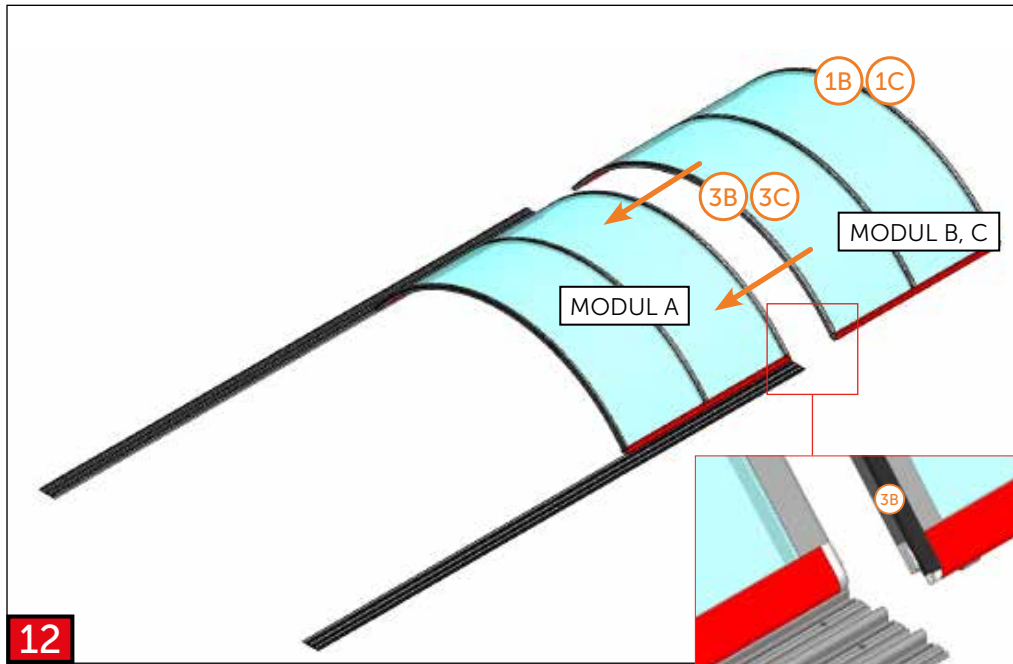






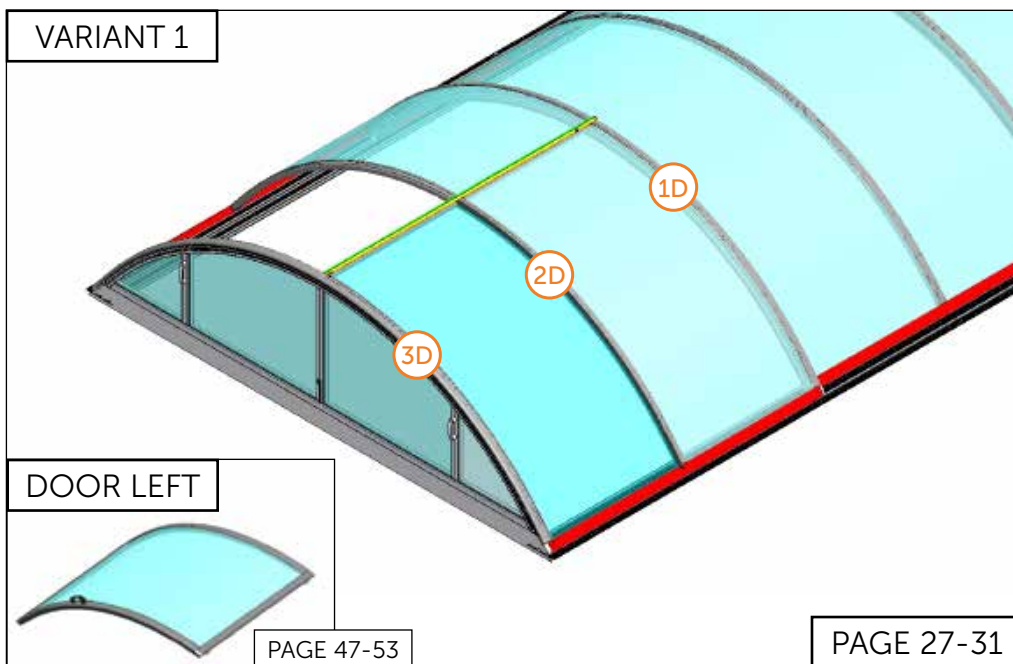




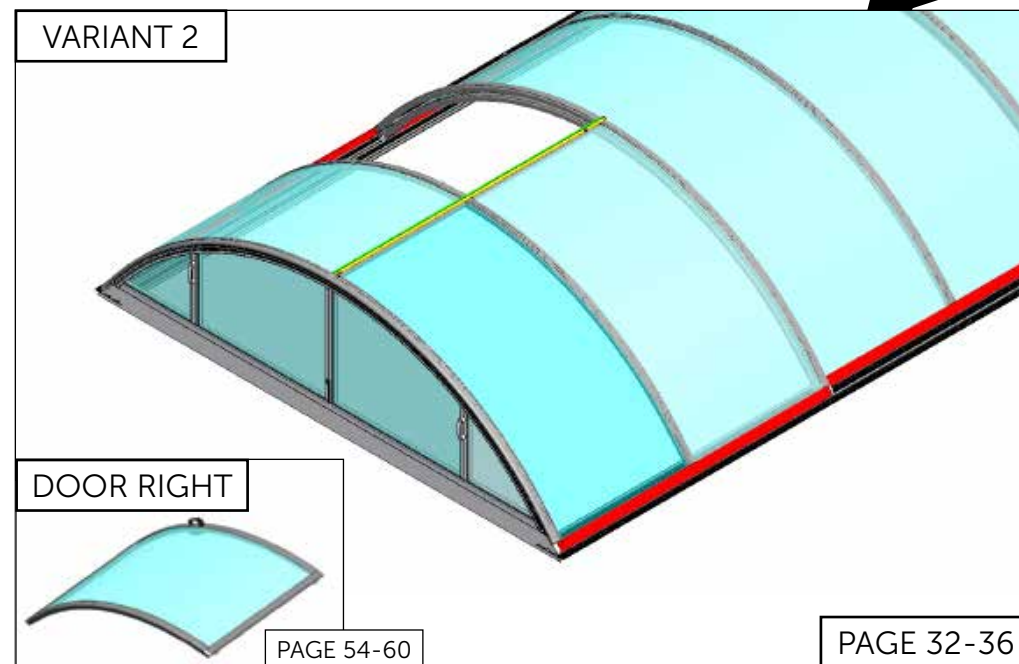




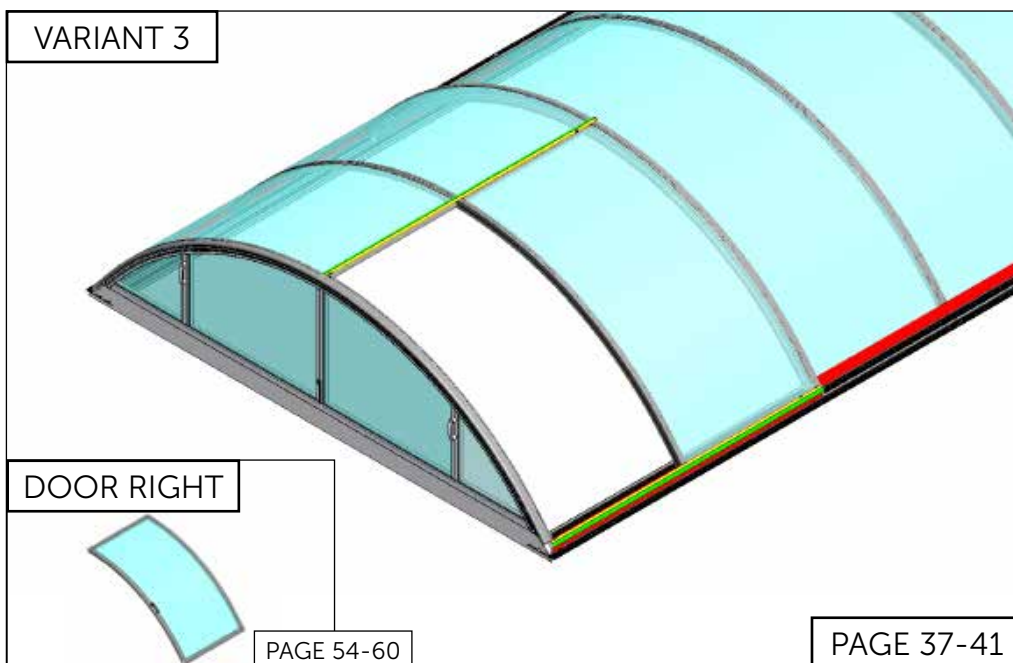
VARIANT 1



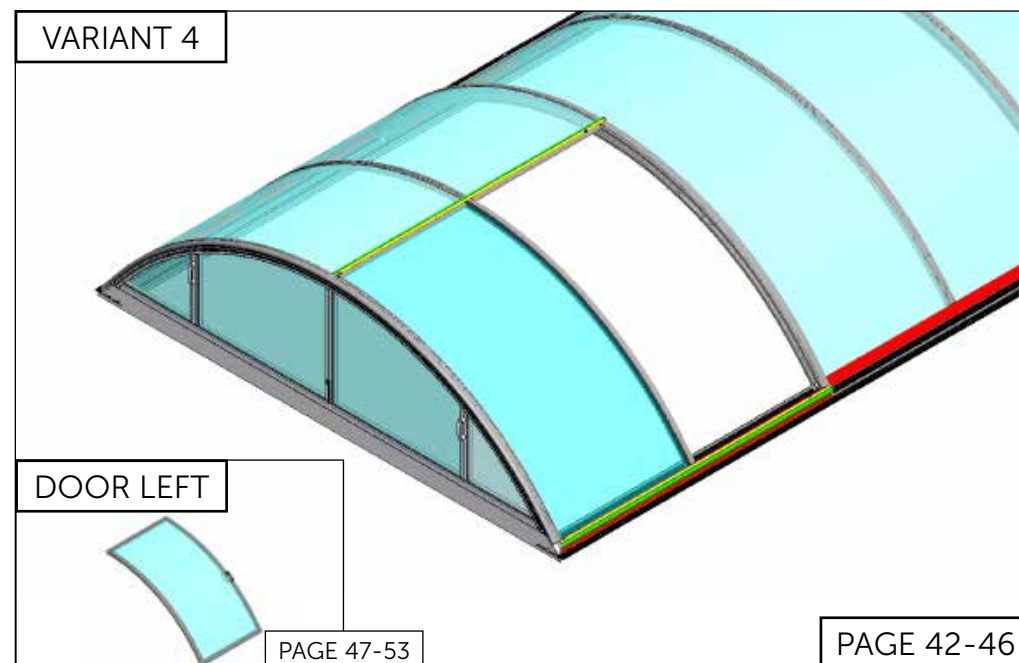
VARIANT 2

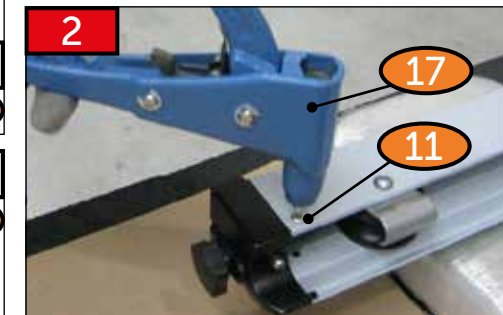
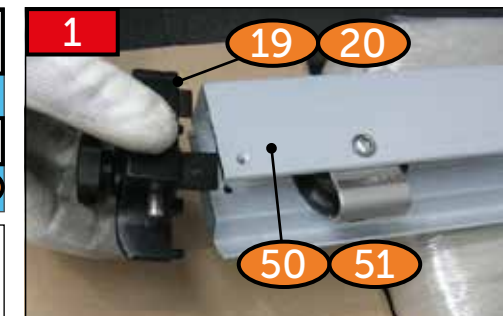
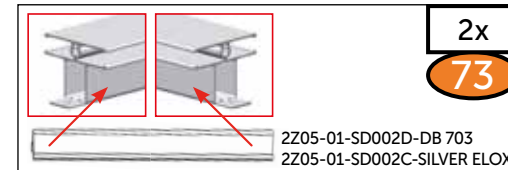
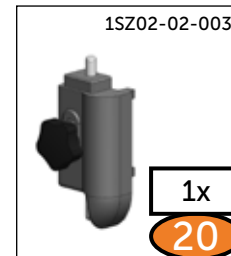
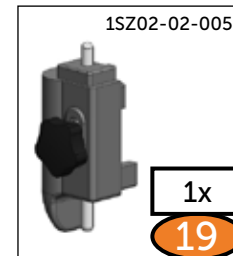
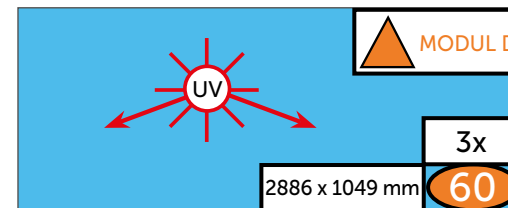
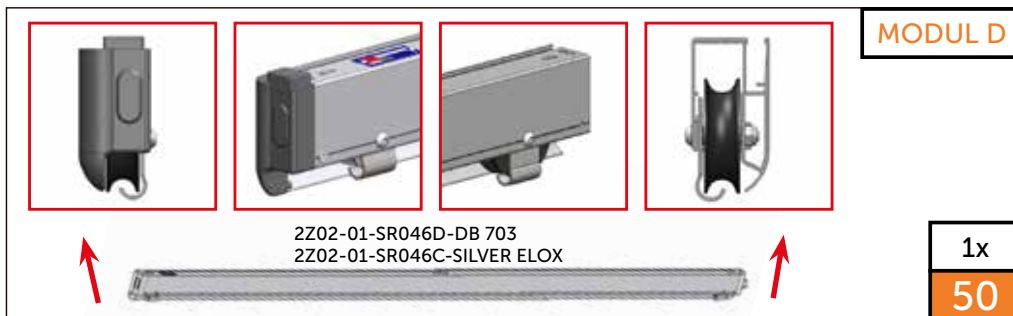
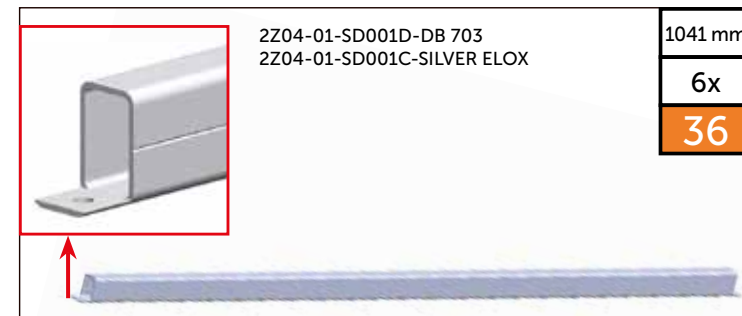
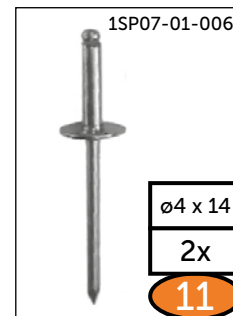
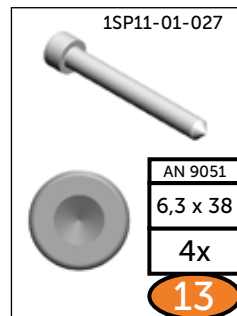
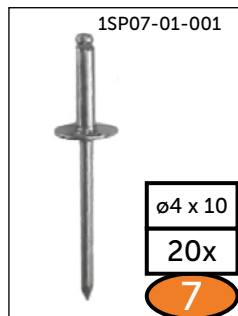
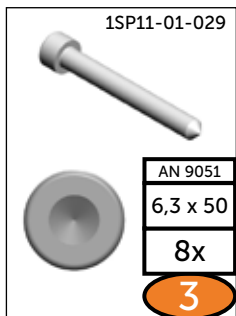
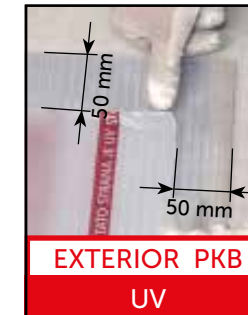
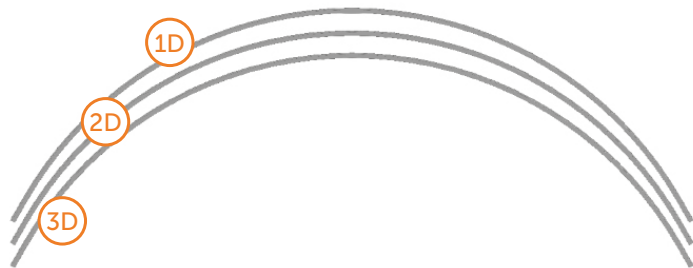


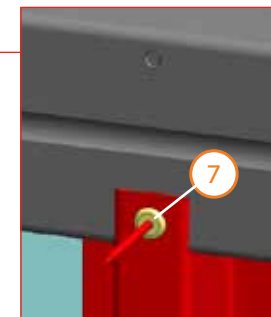
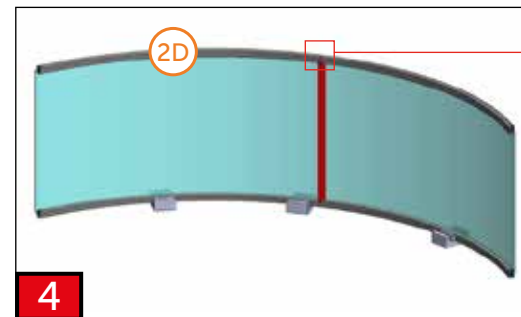
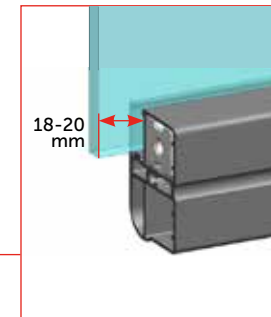
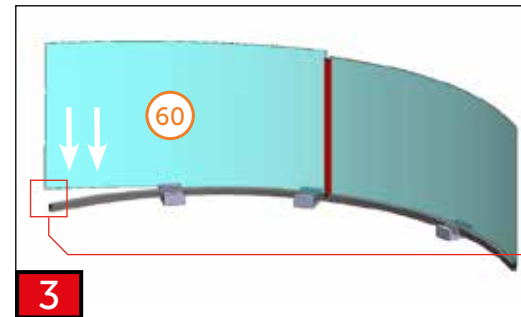
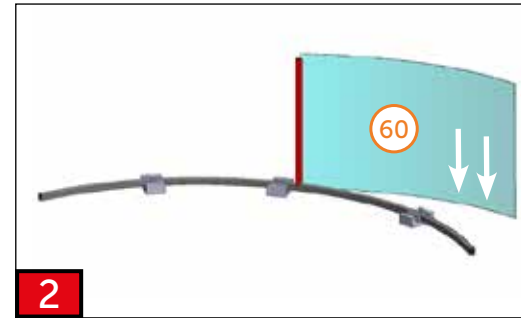
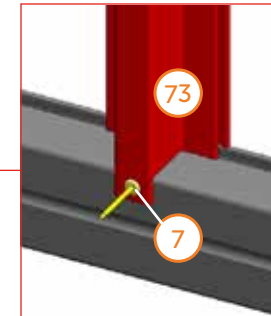
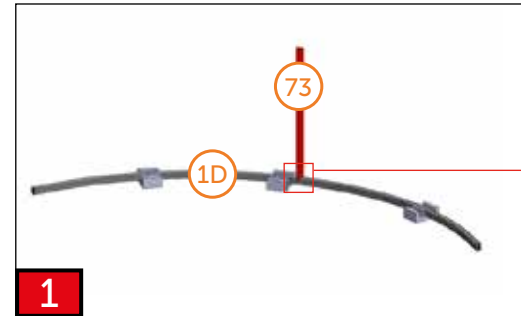
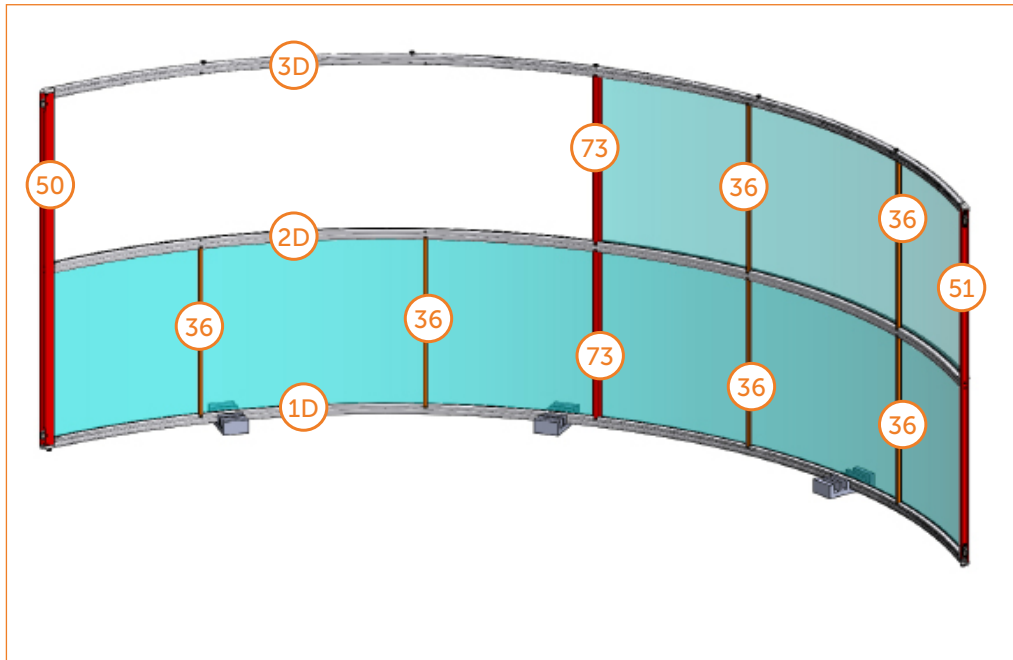
VARIANT 3

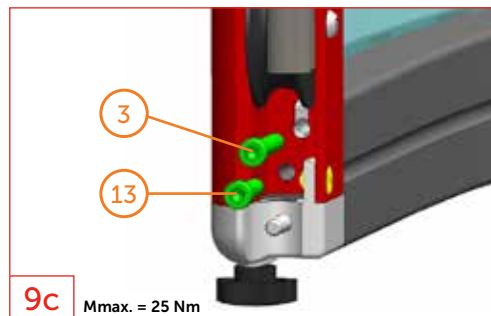
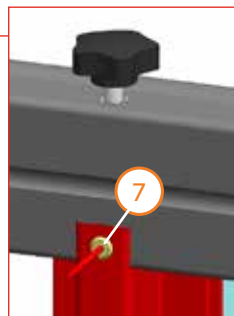
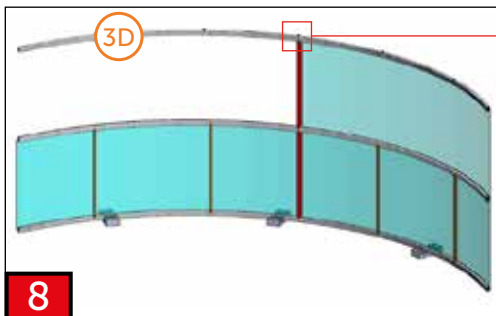
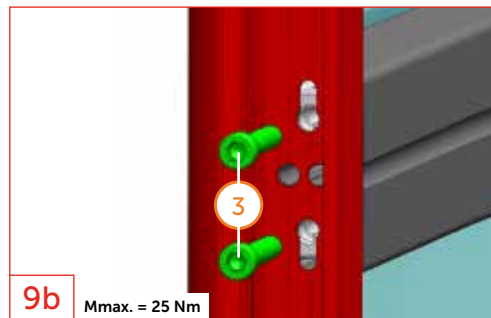
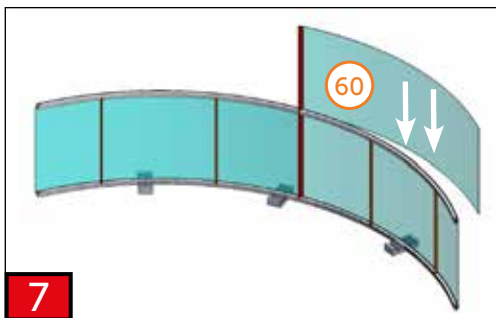
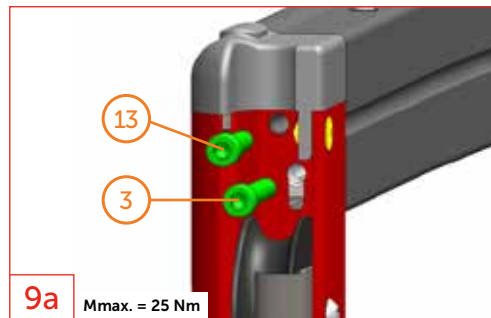
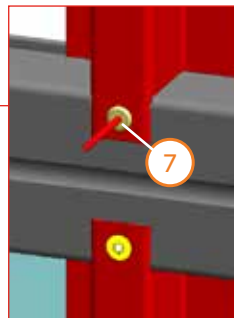
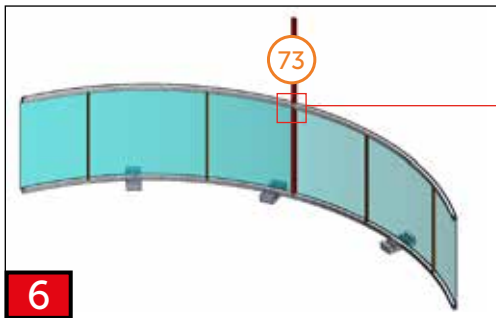
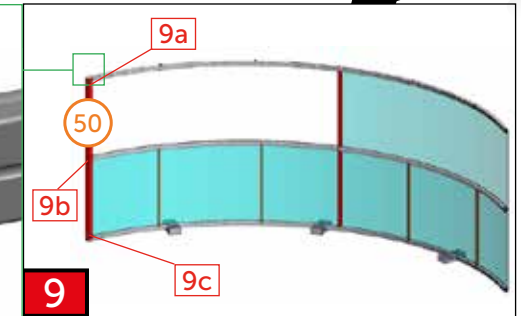
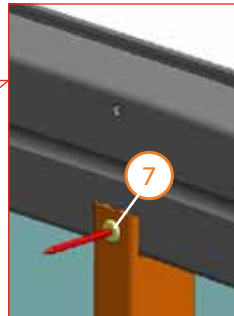
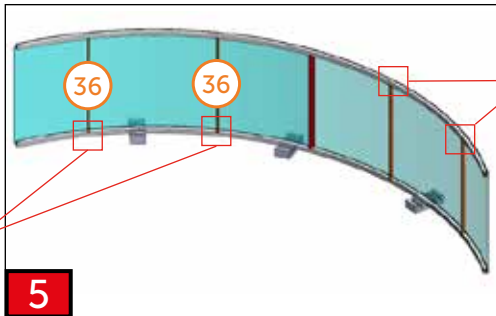
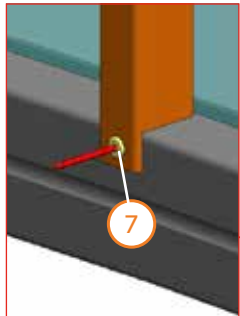


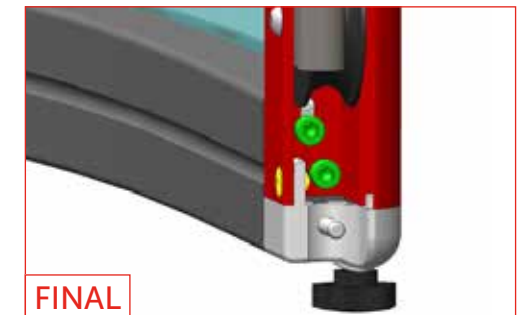
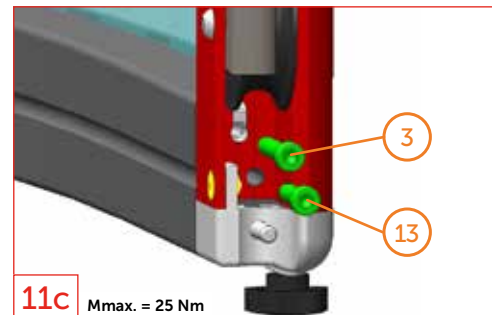
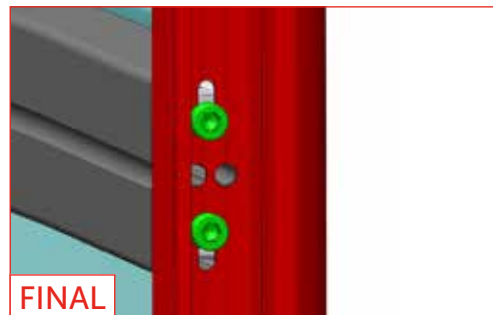
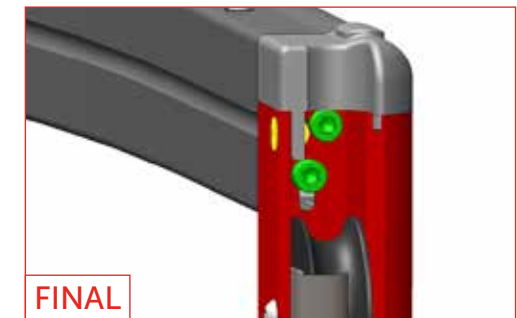
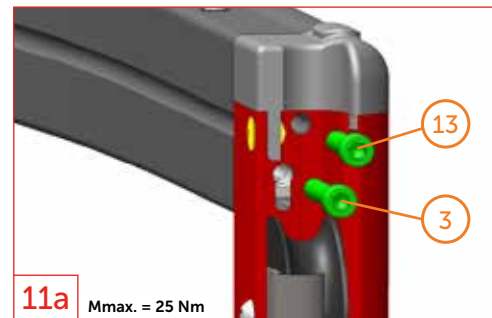
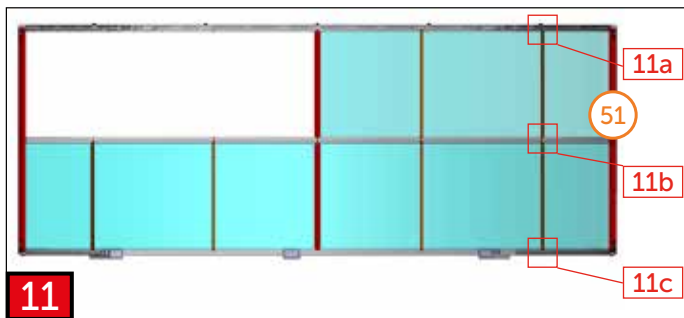
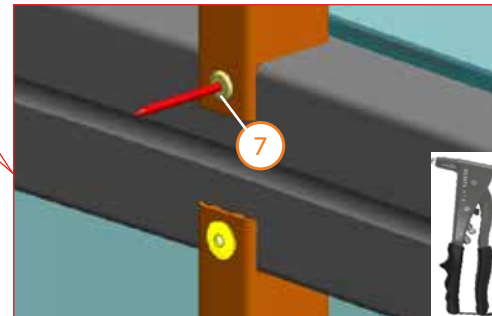
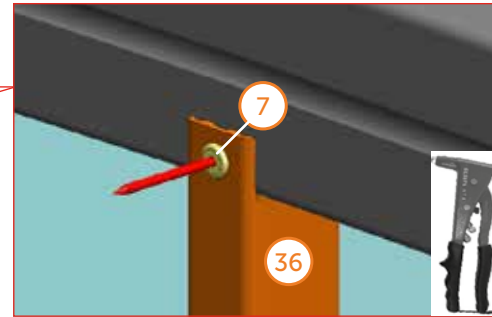
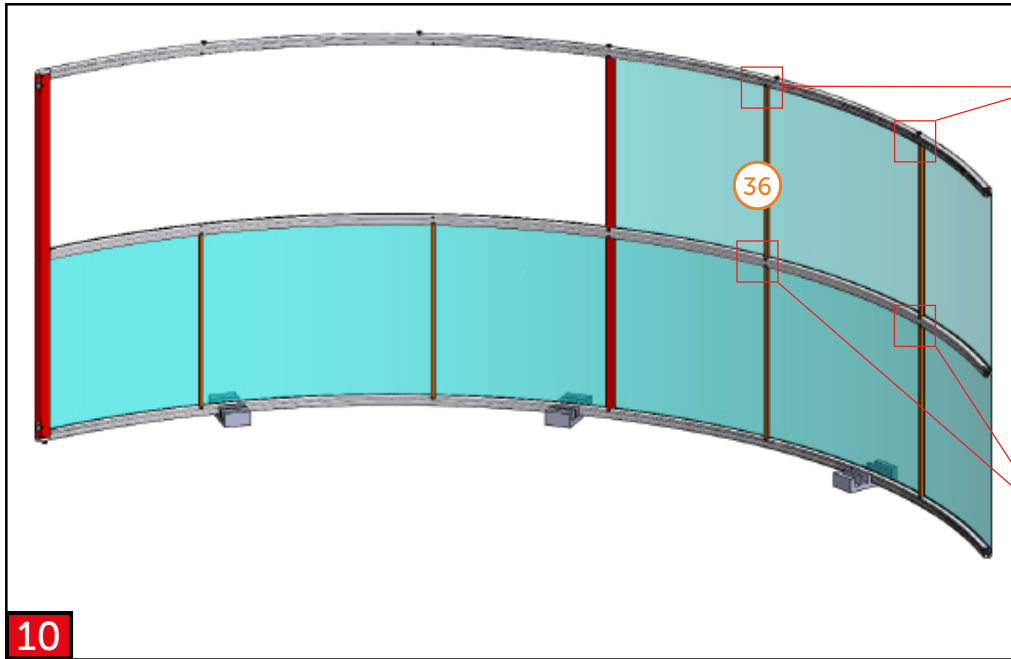
VARIANT 4







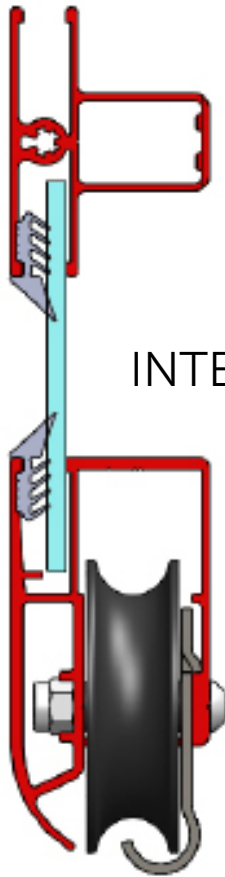




1

EXTERIÉR

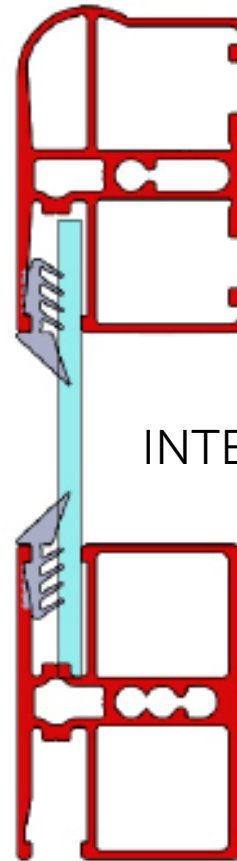
INTERIÉR



2

EXTERIÉR

INTERIÉR



3



EXTERIOR



4



5



6

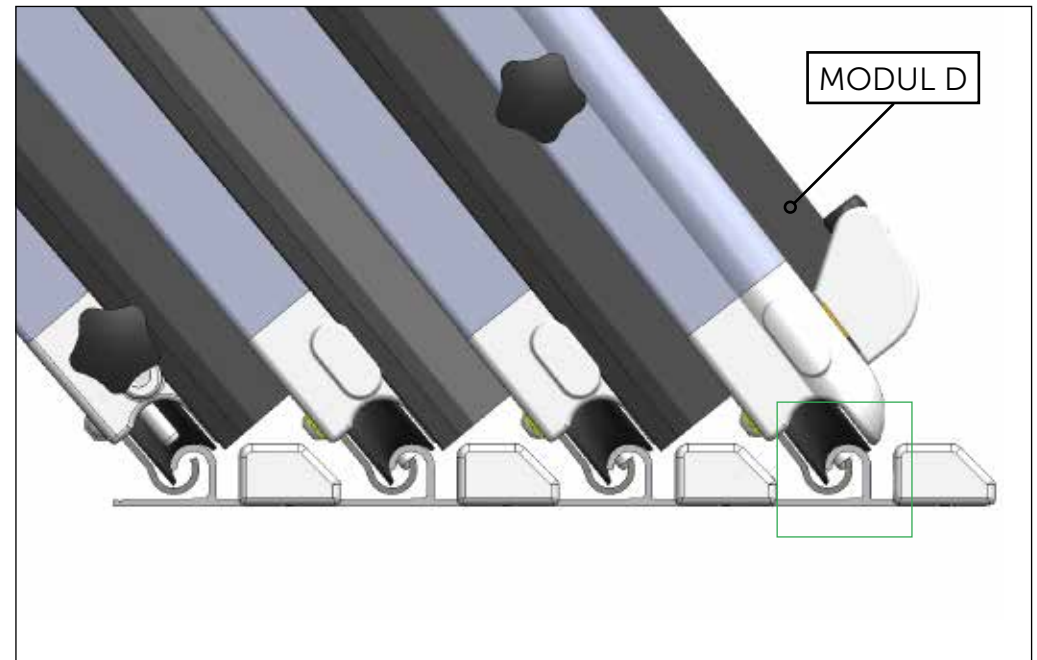
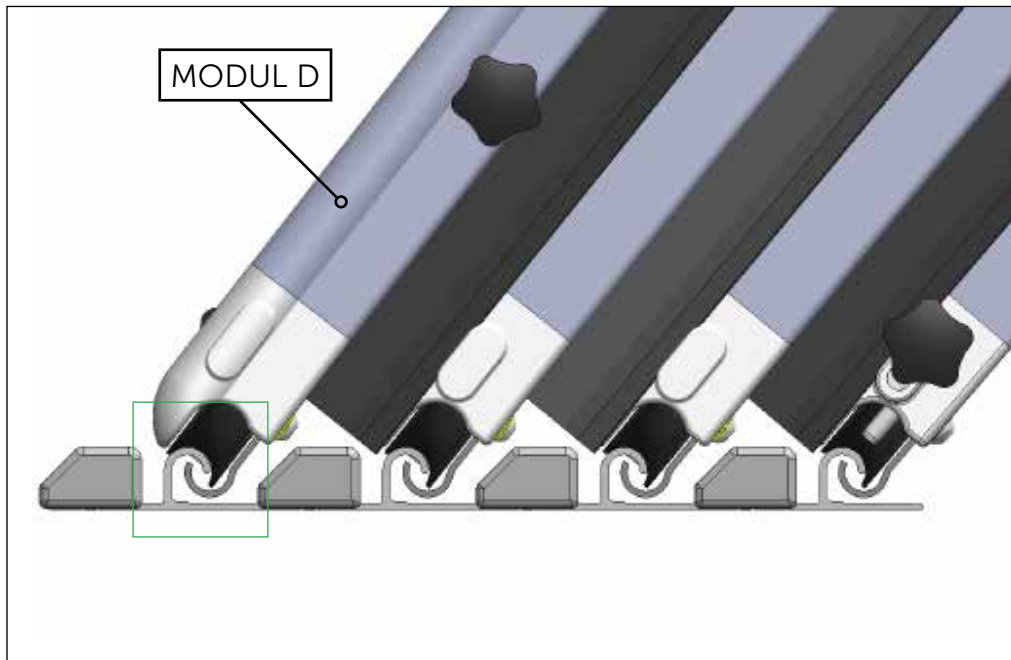
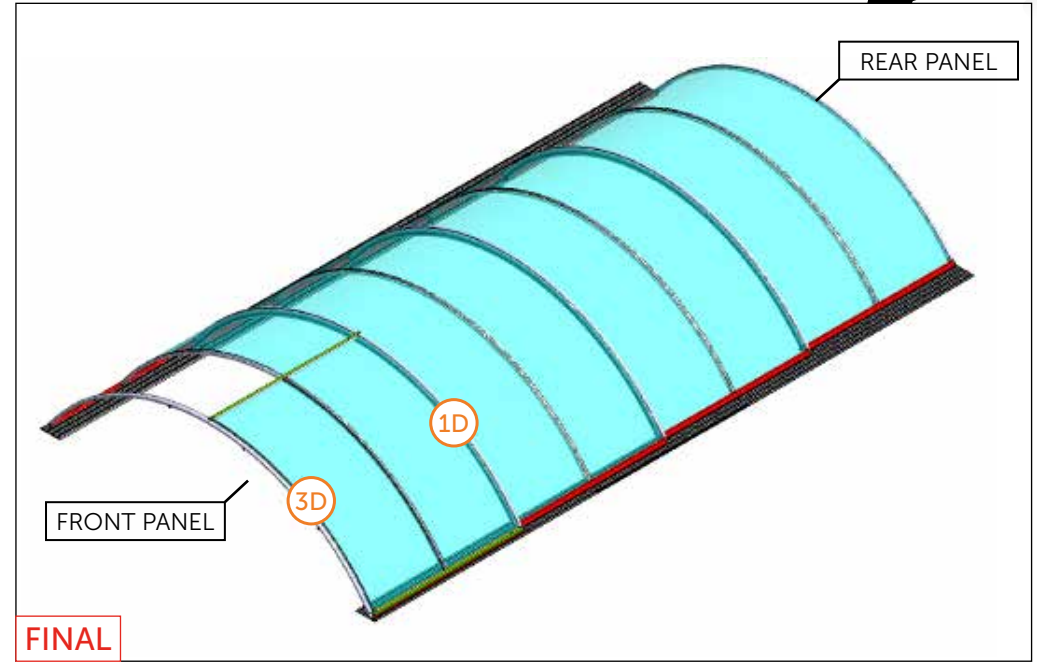
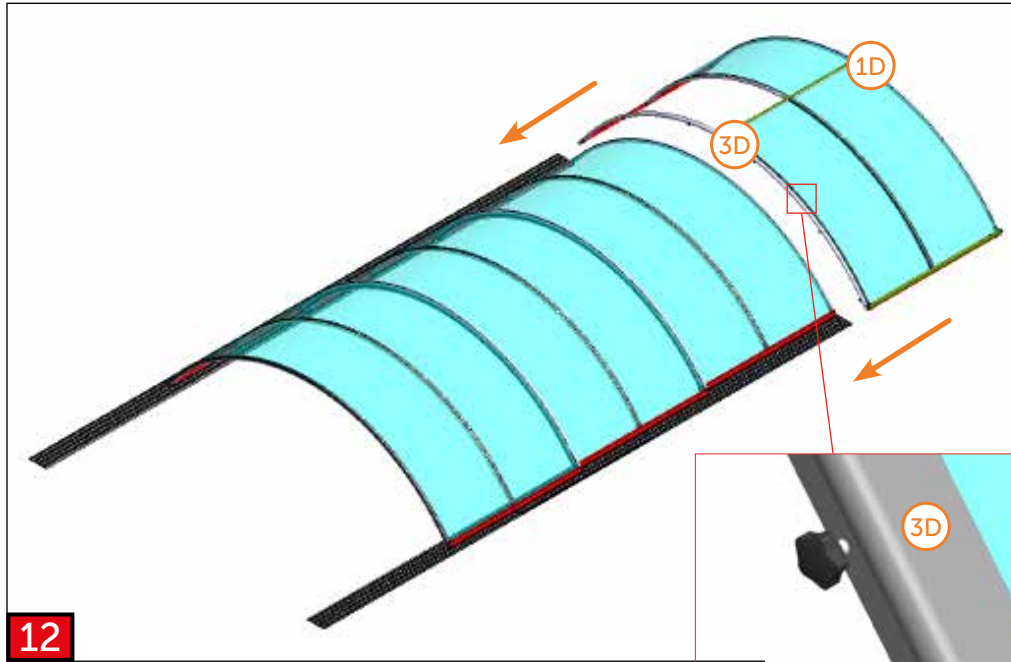


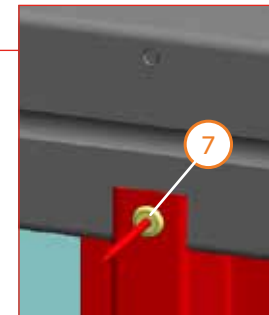
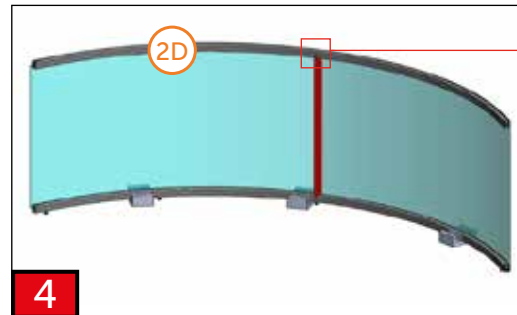
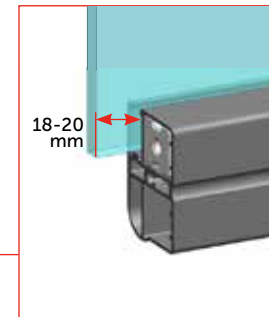
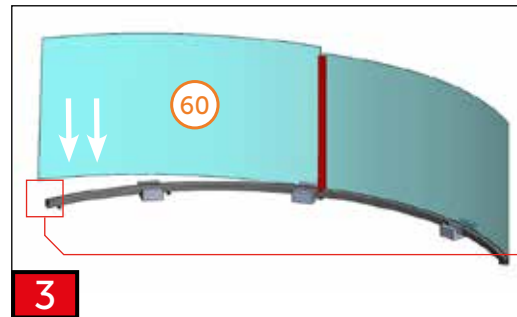
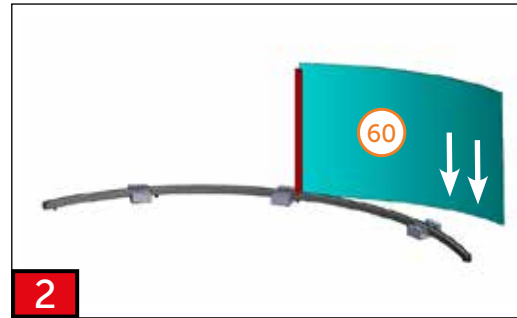
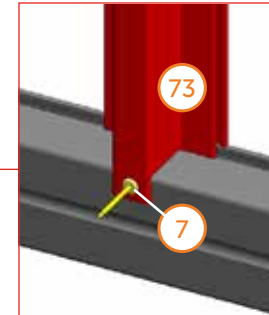
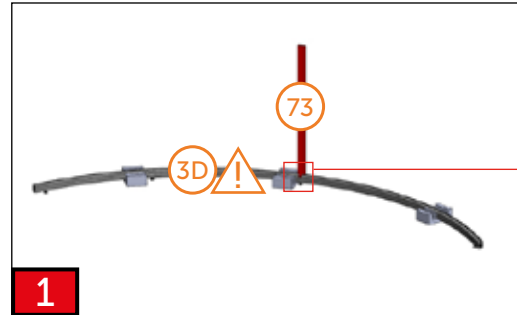
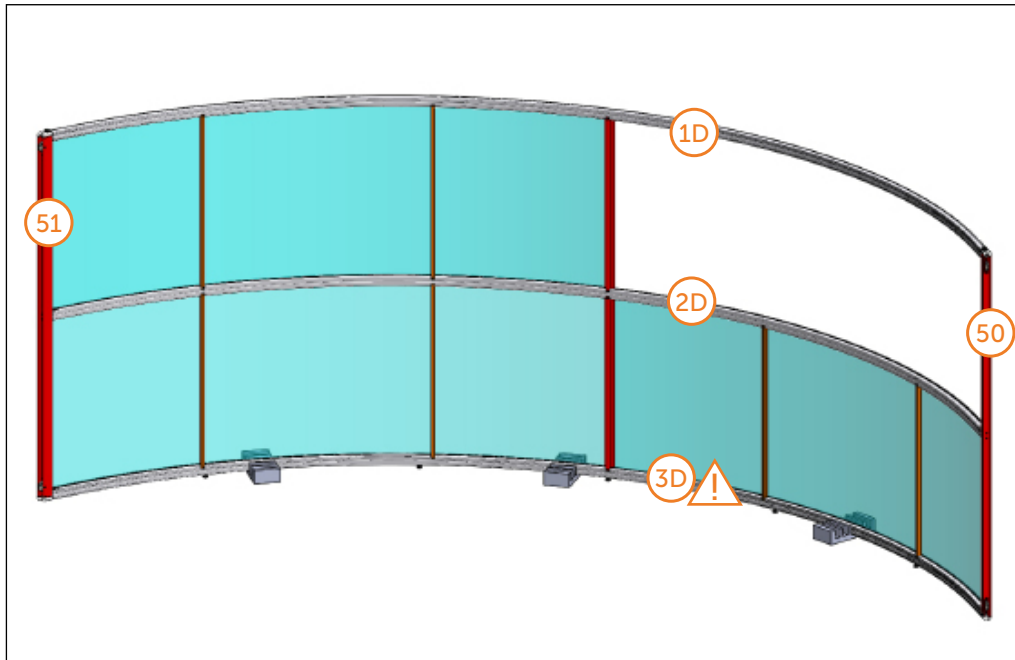
7

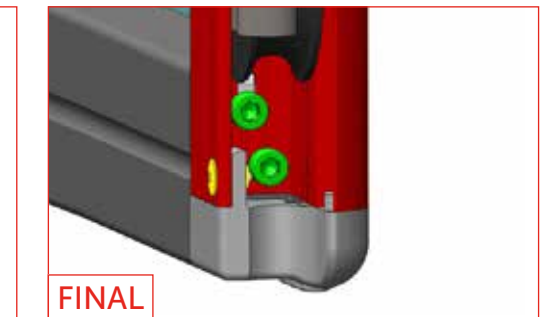
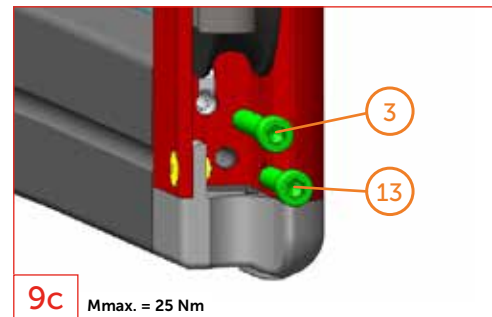
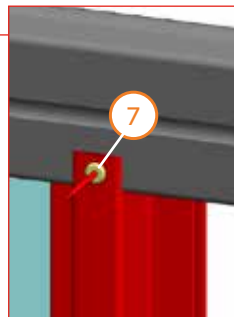
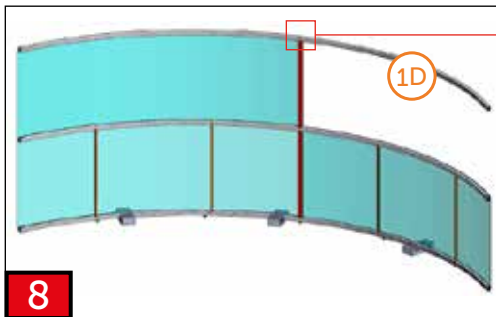
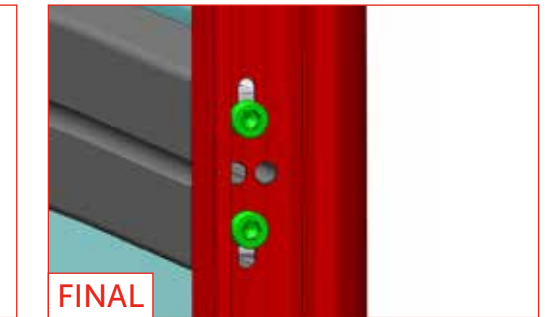
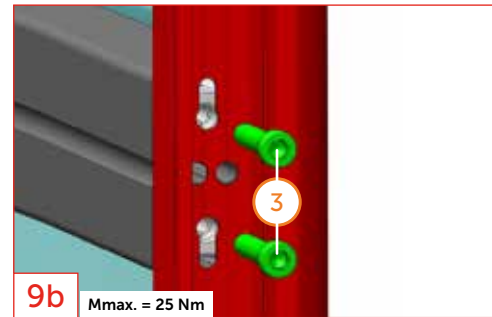
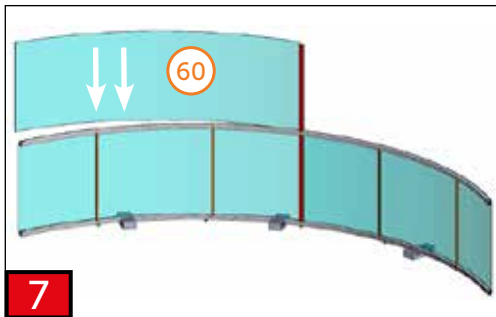
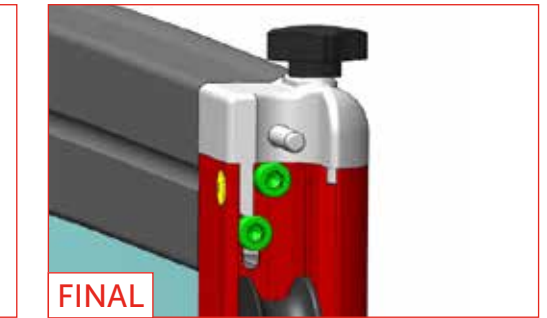
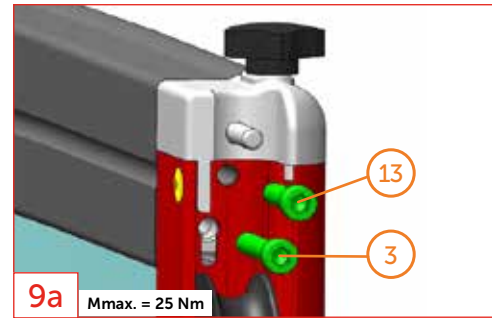
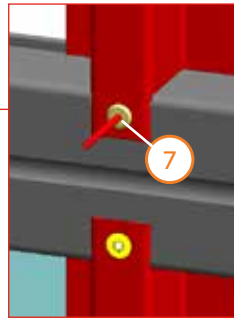
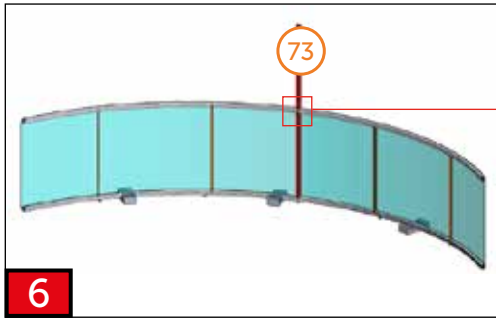
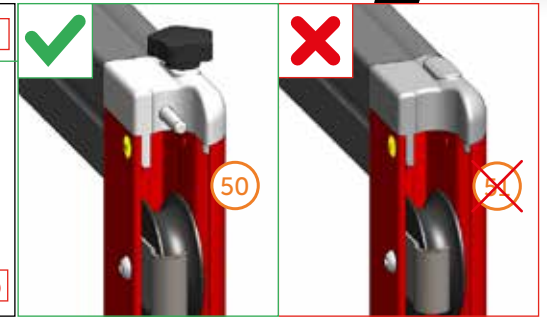
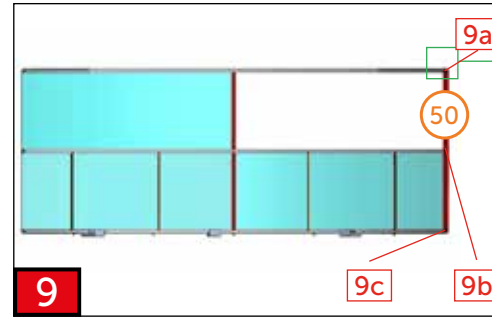
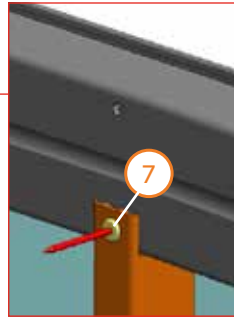
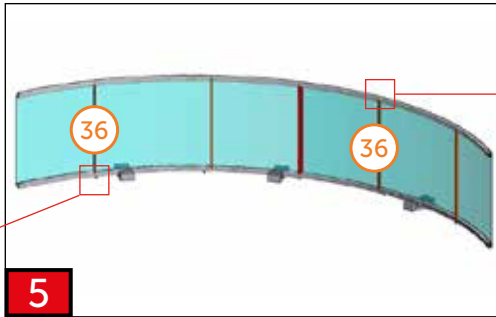
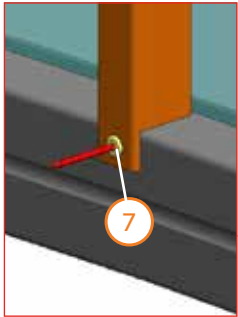


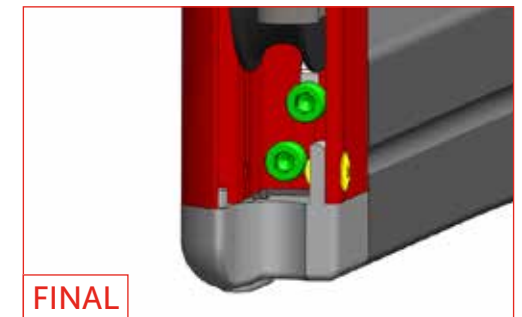
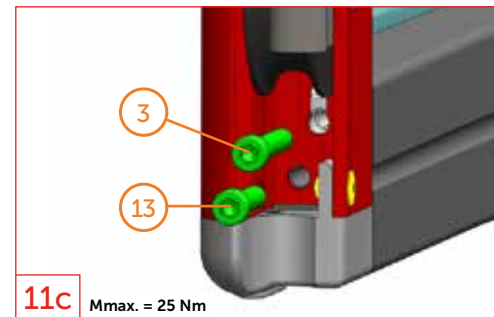
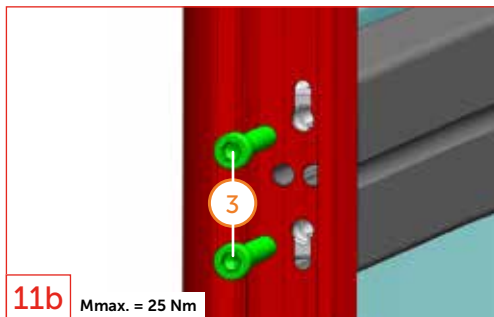
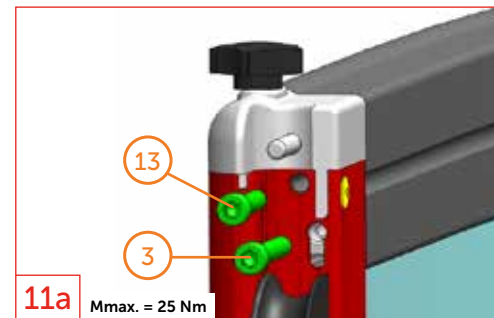
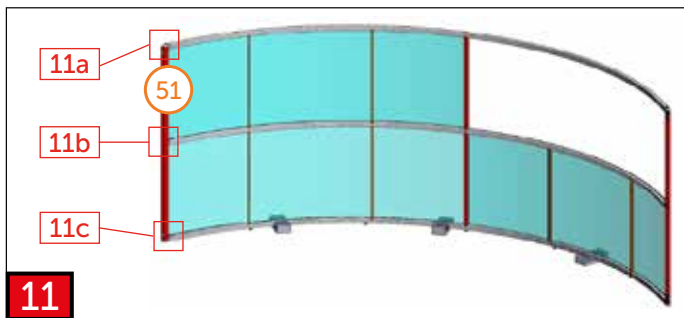
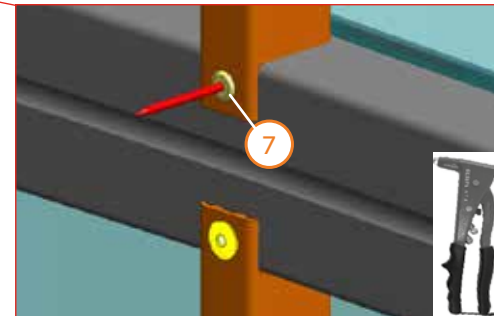
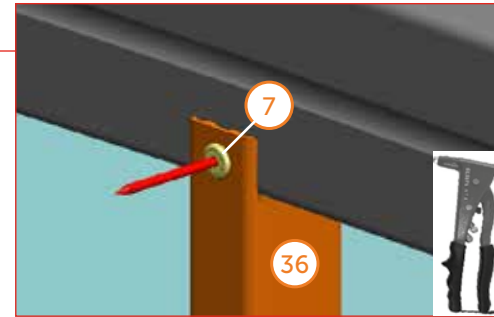
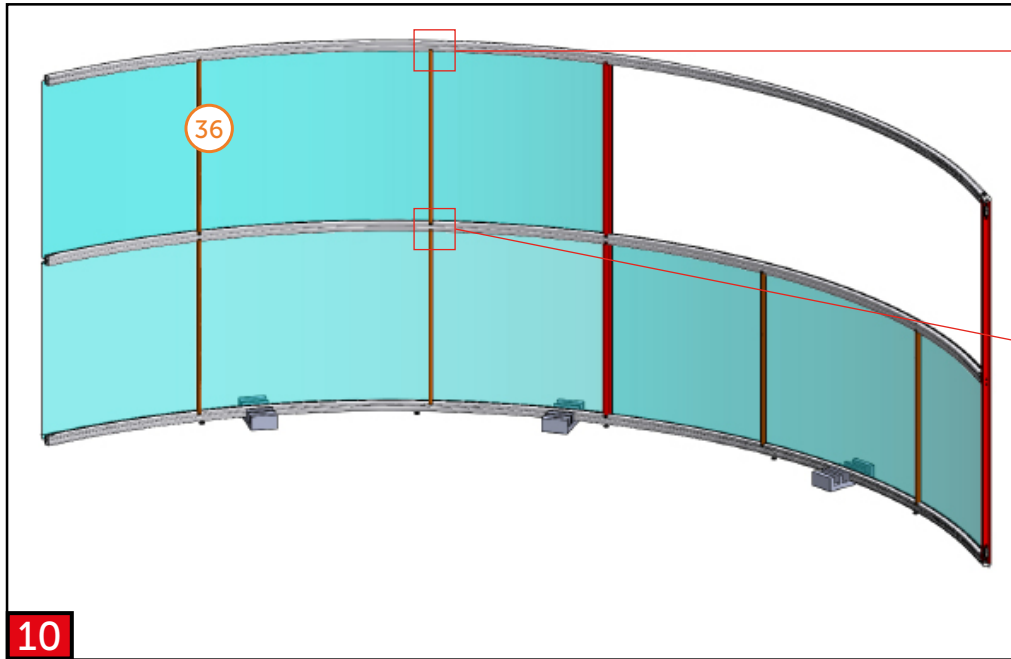
8







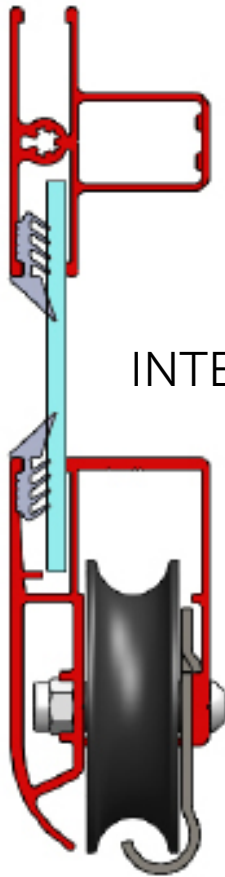




1

EXTERIÉR

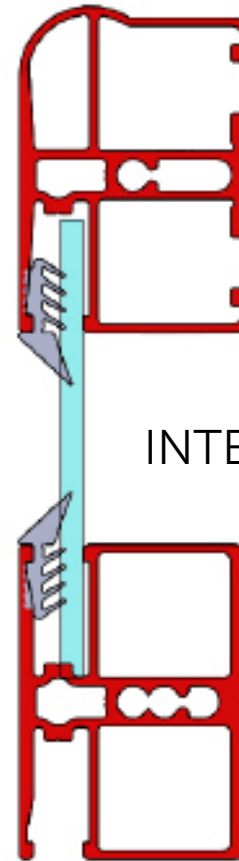
INTERIÉR



2

EXTERIÉR

INTERIÉR



3



EXTERIOR



4



5



6

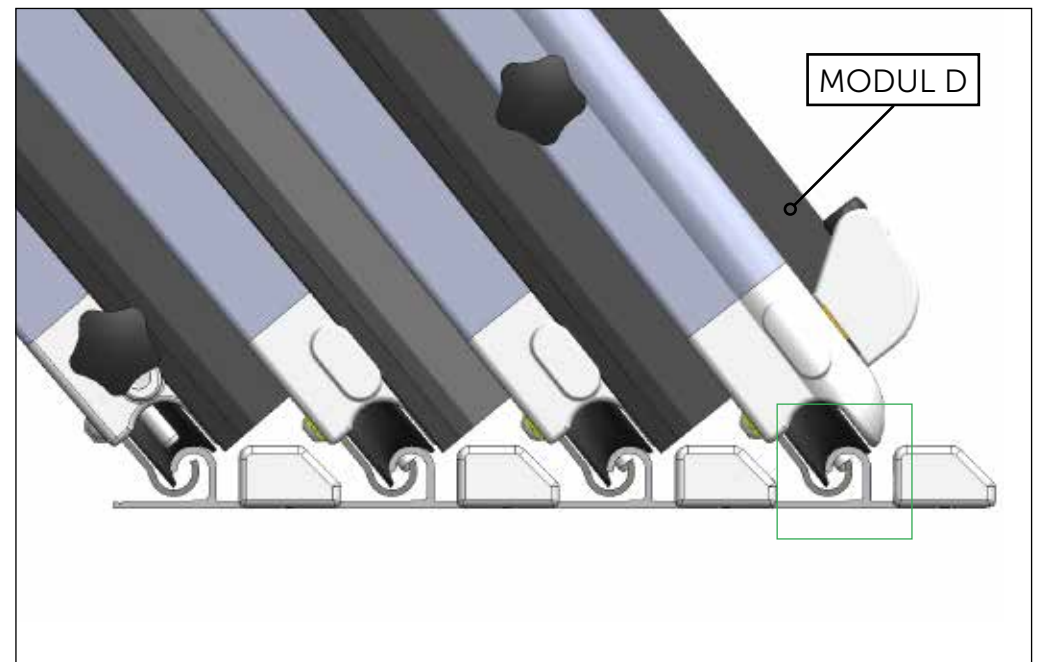
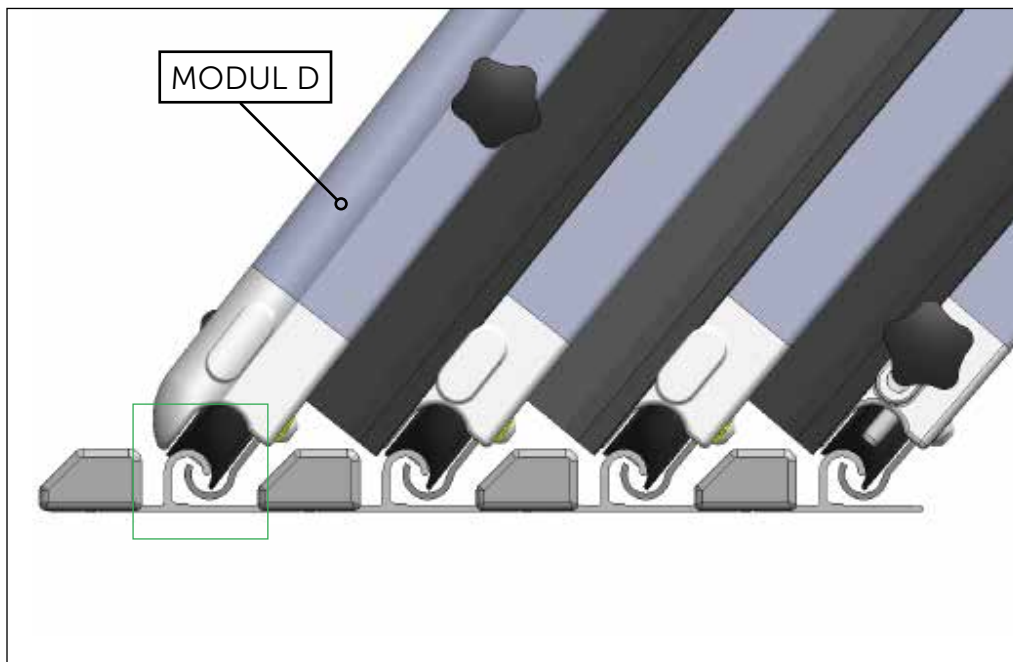
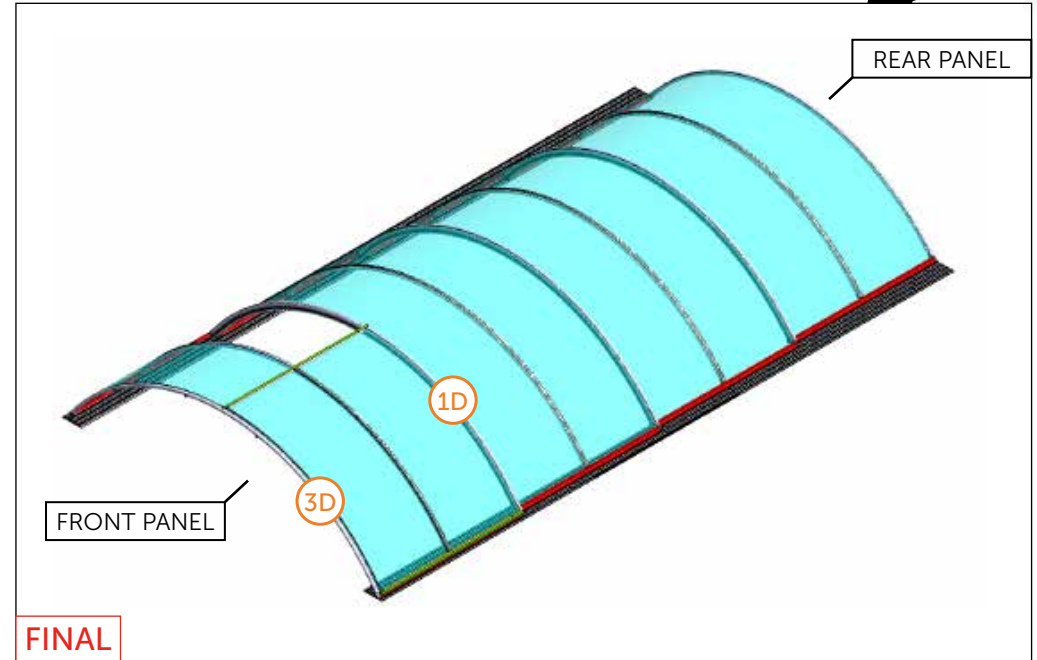
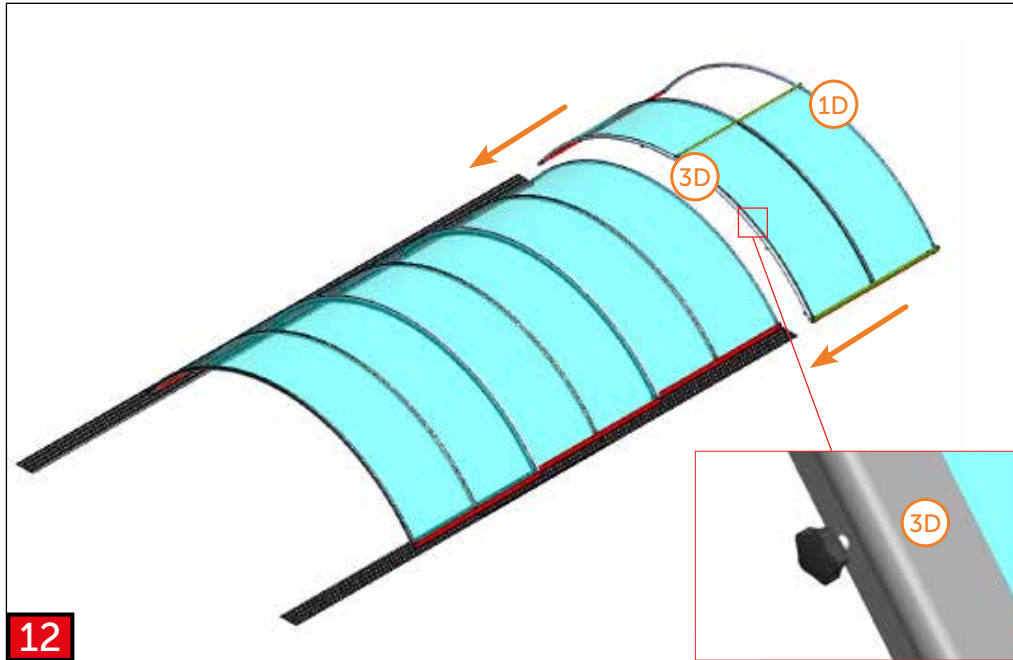


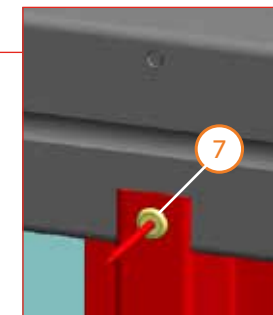
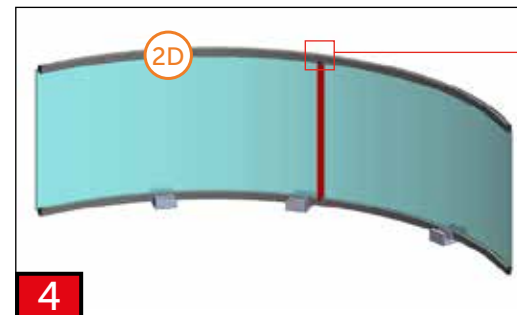
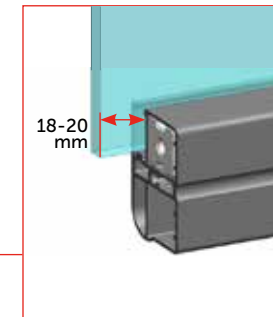
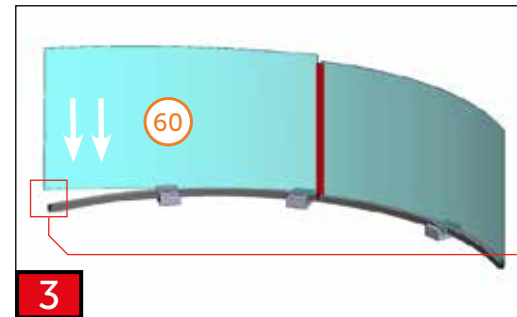
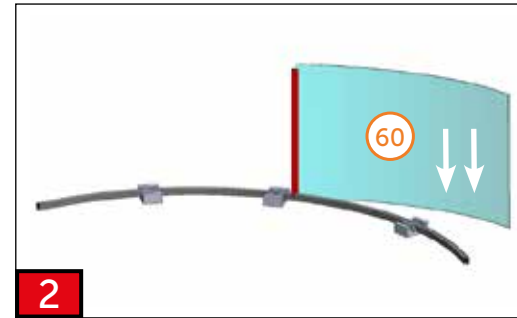
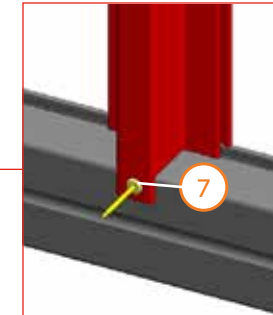
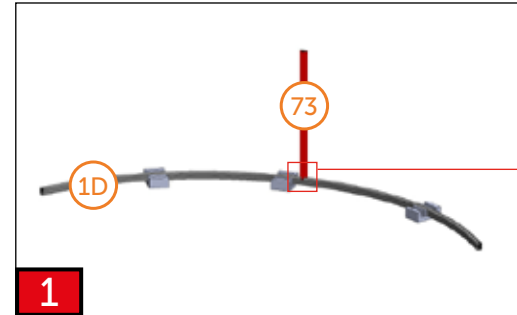
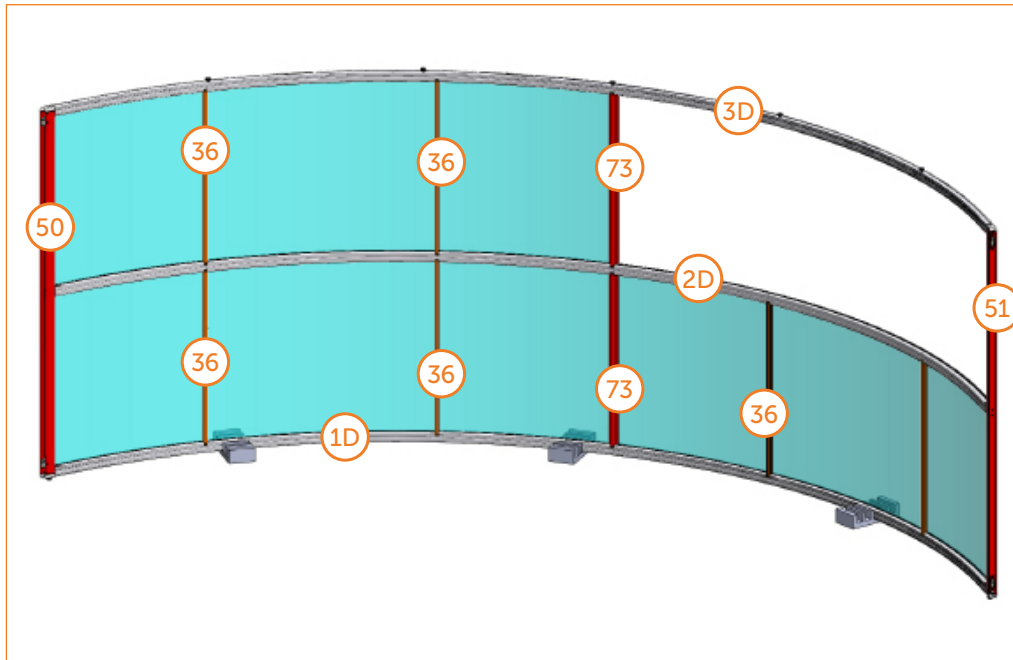
7

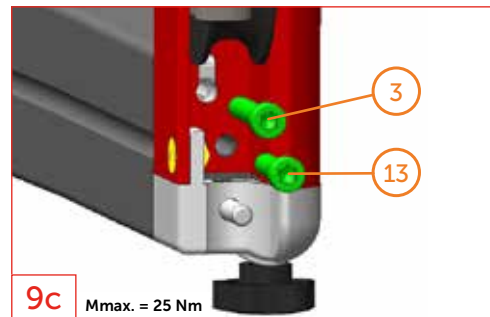
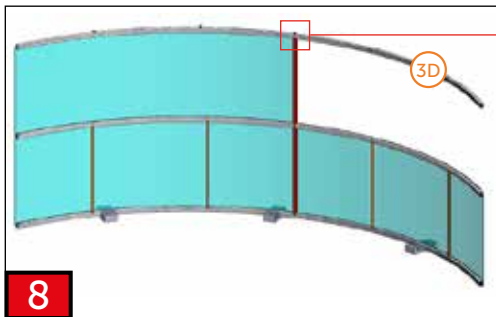
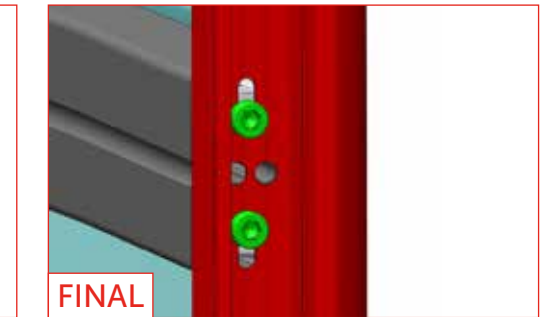
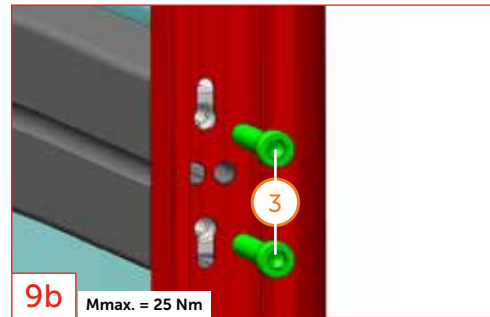
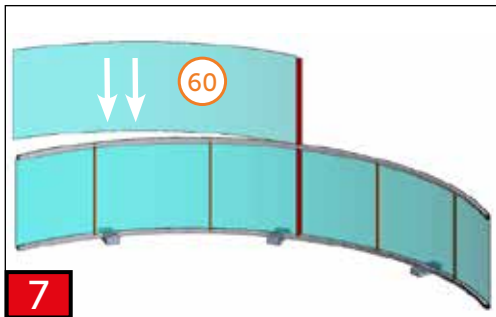
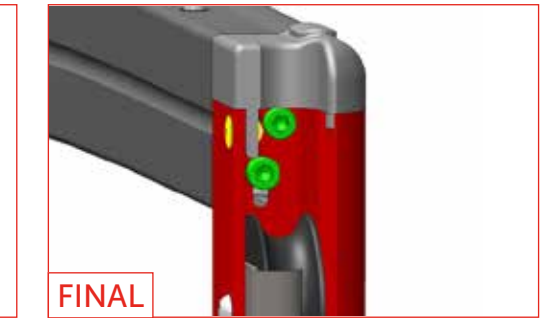
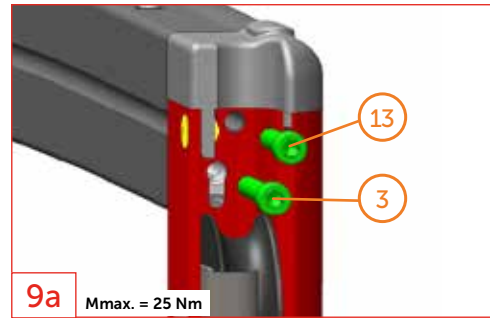
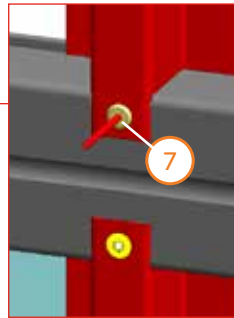
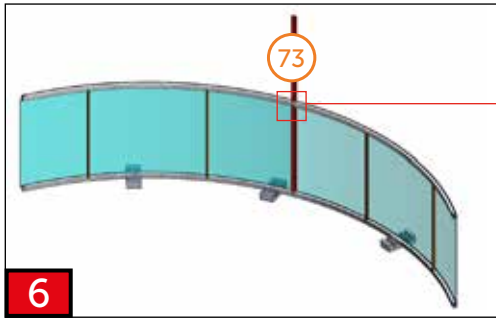
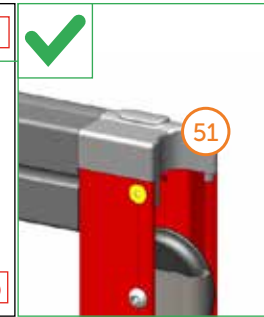
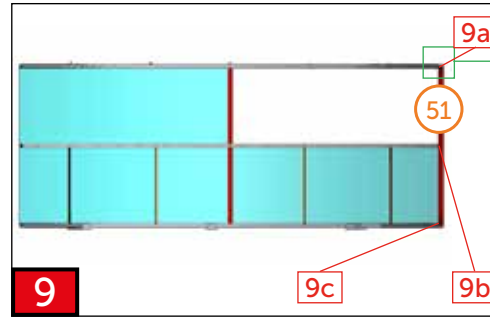
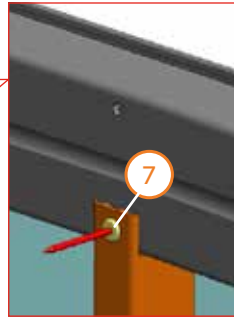
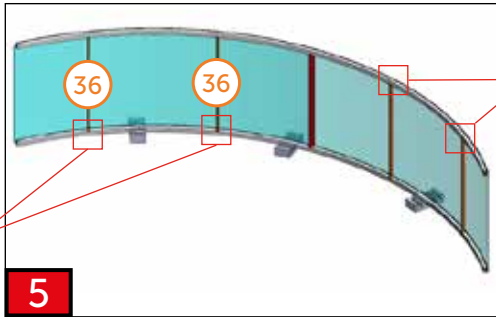
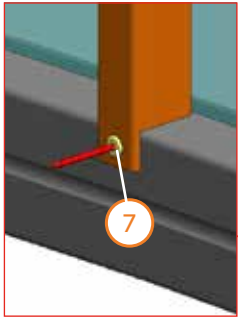


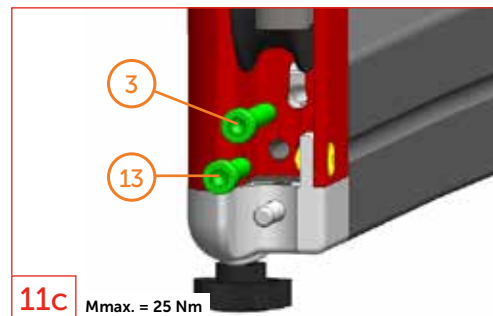
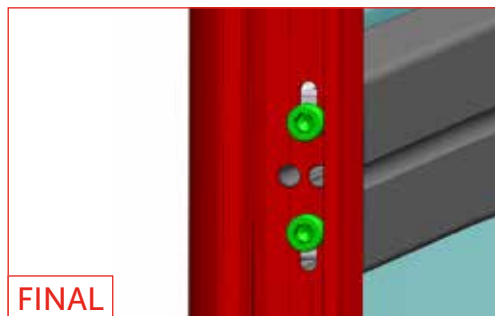
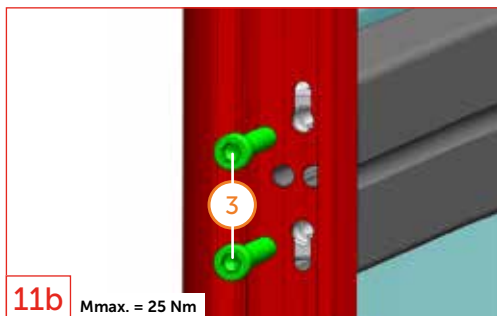
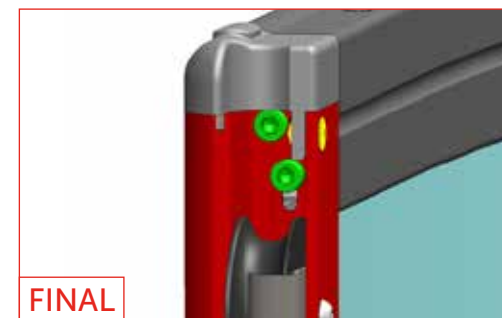
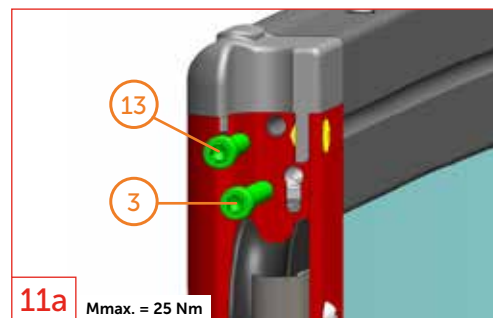
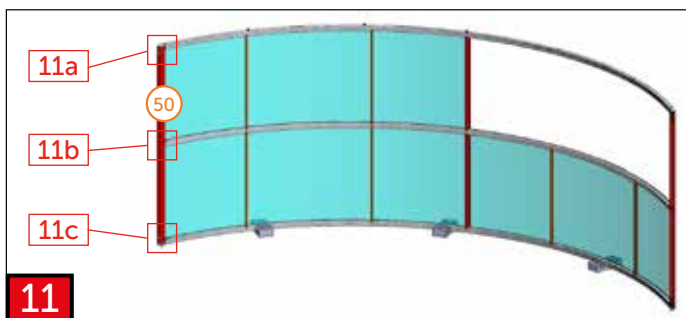
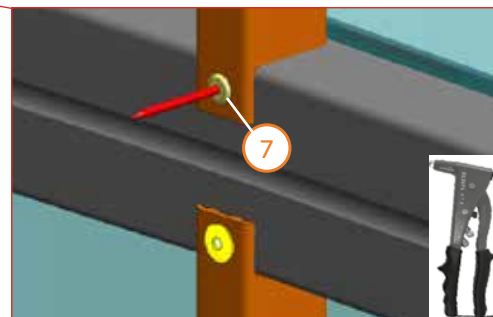
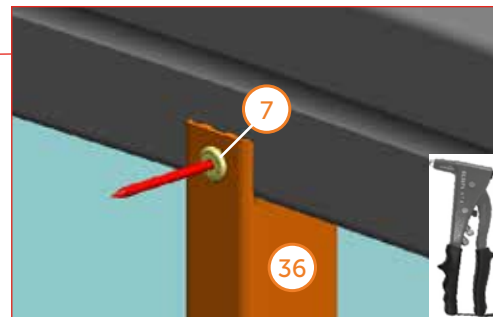
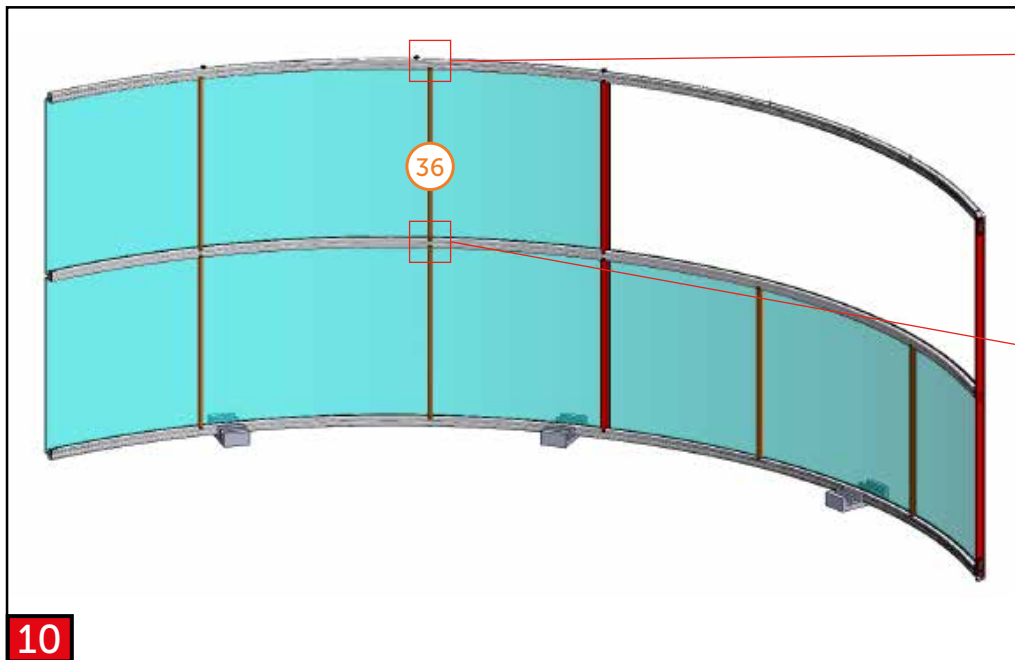
8

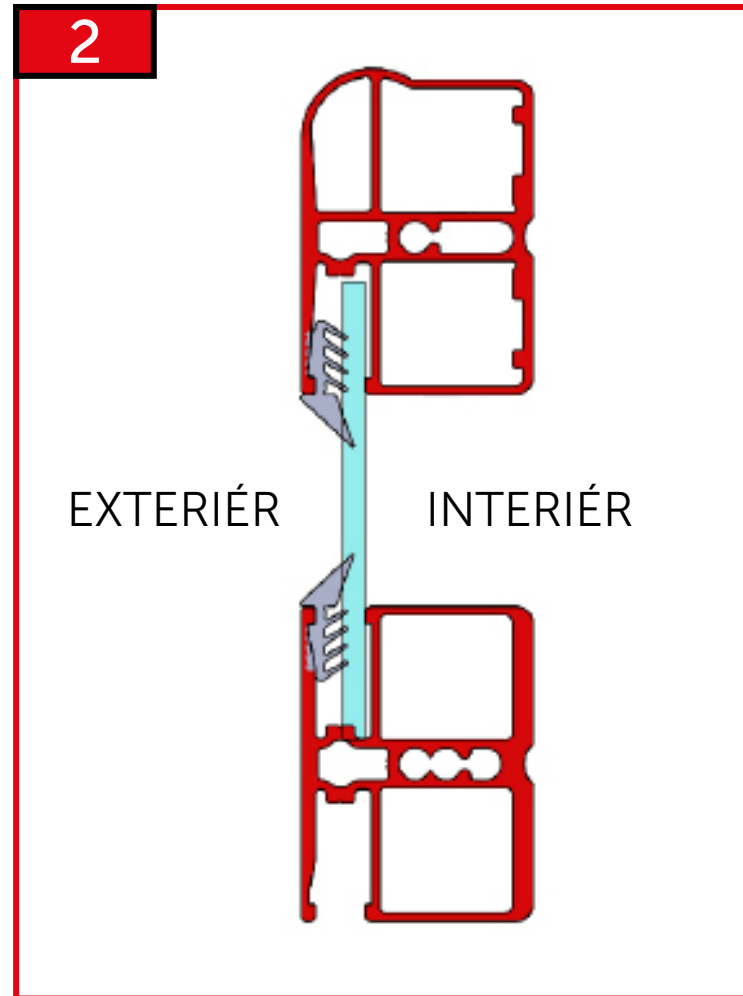
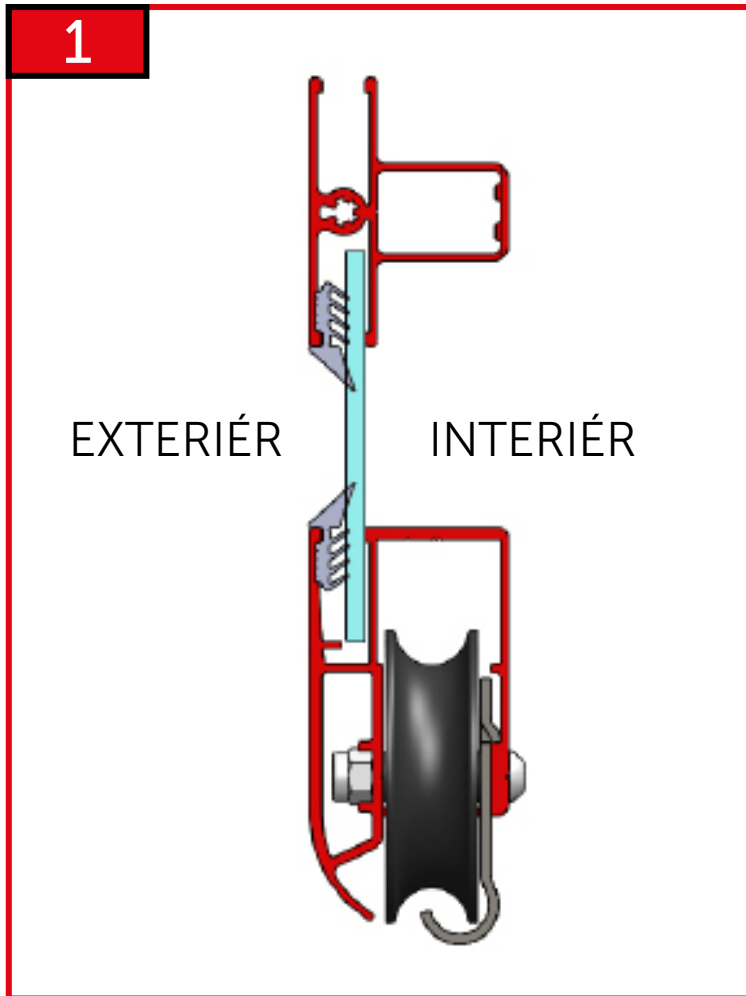


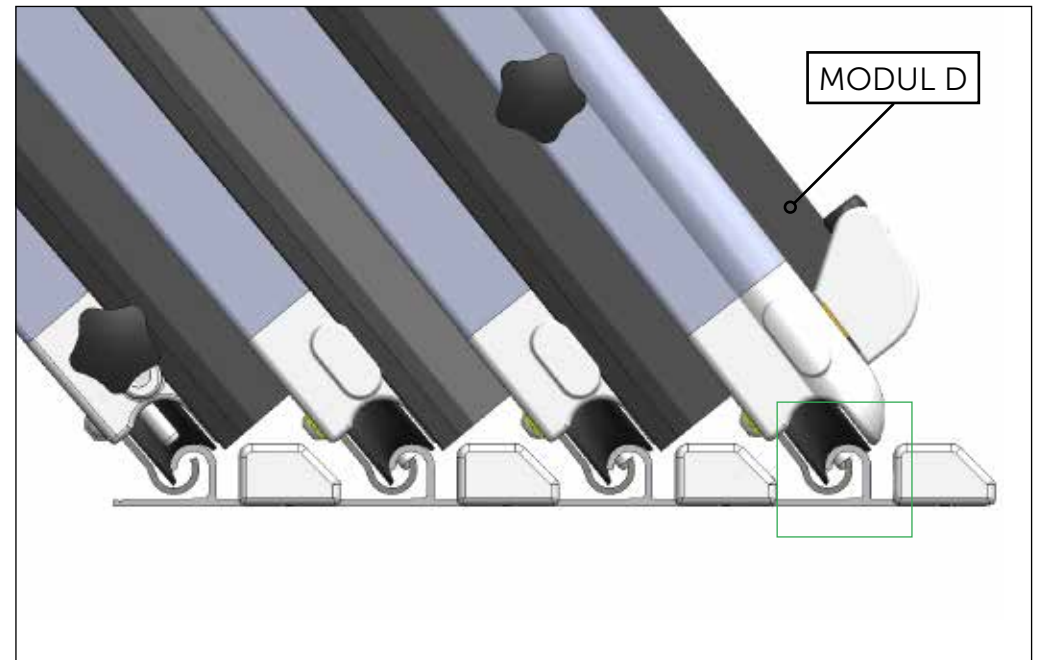
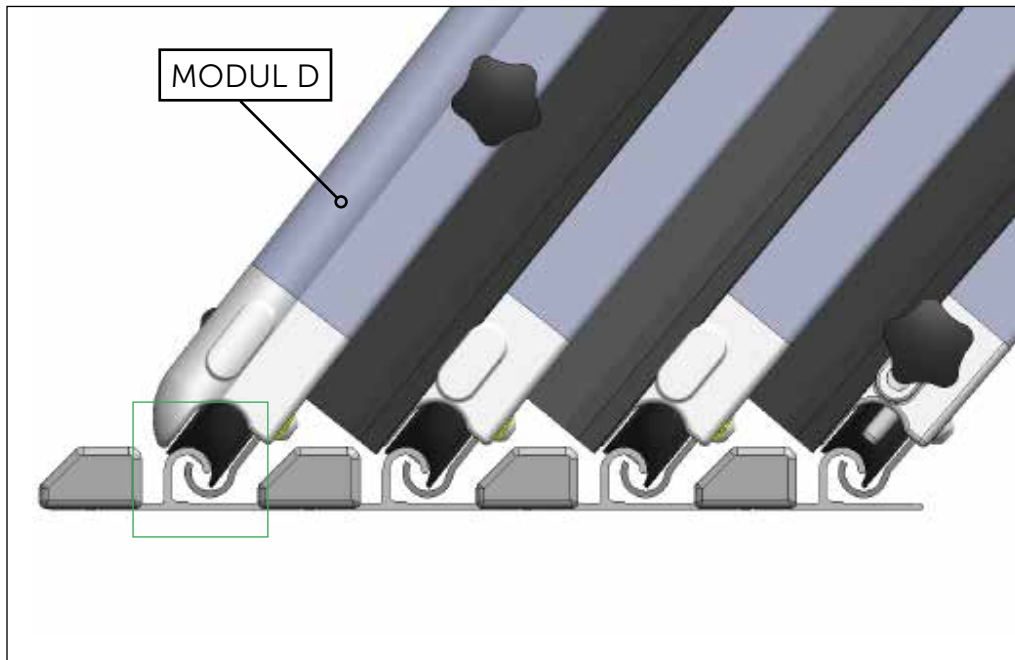
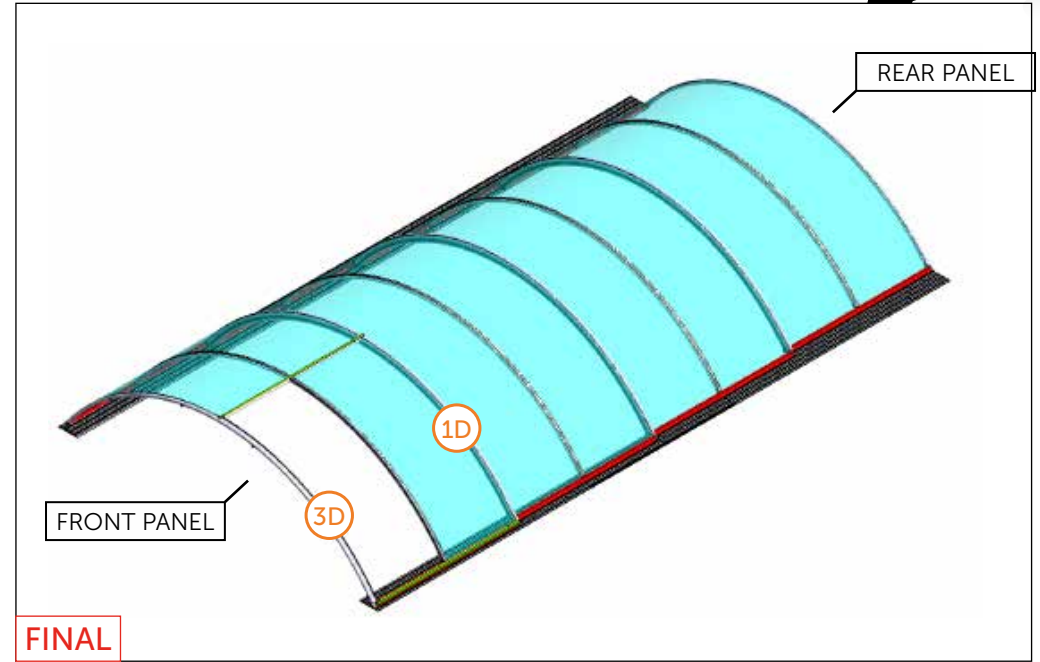
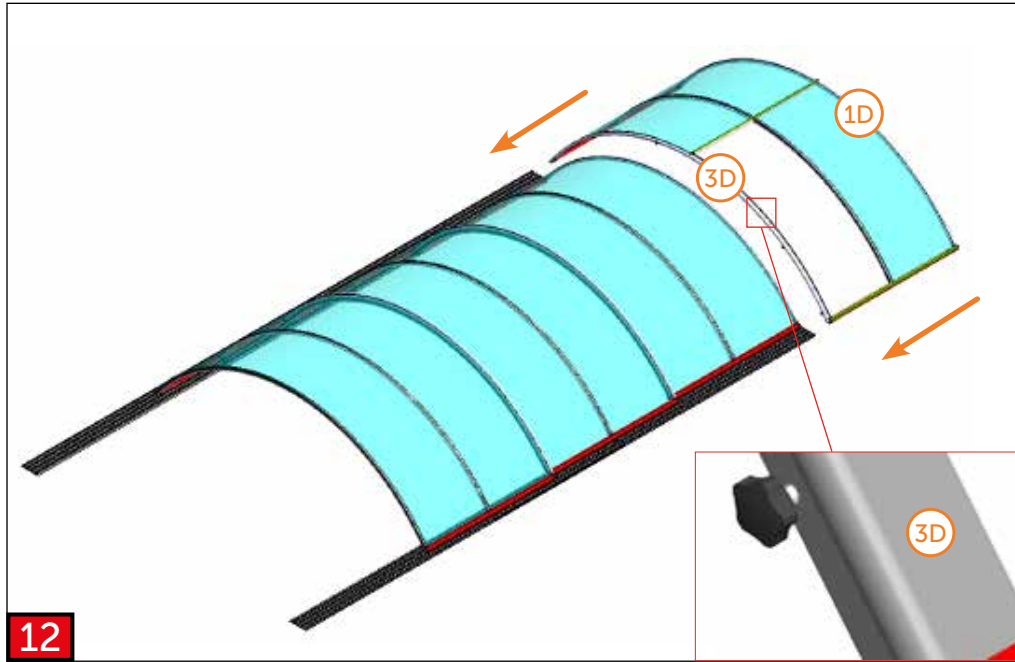


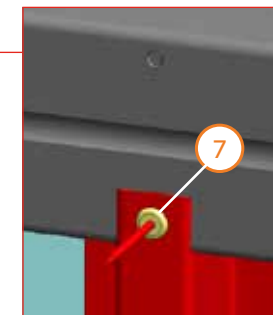
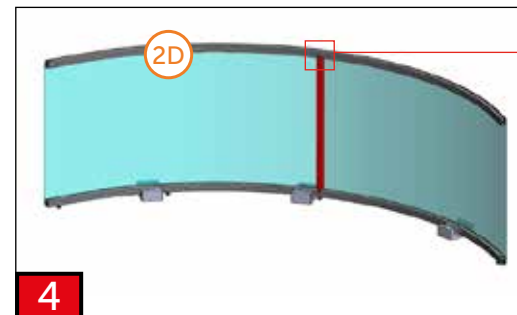
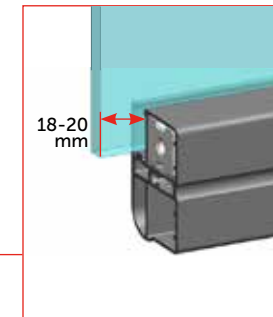
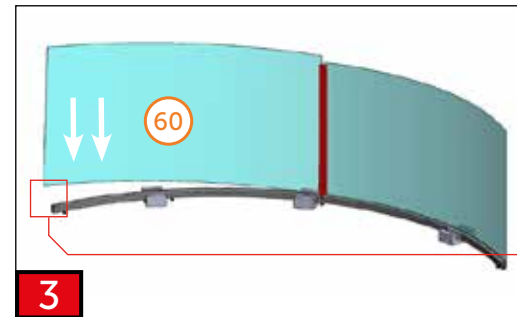
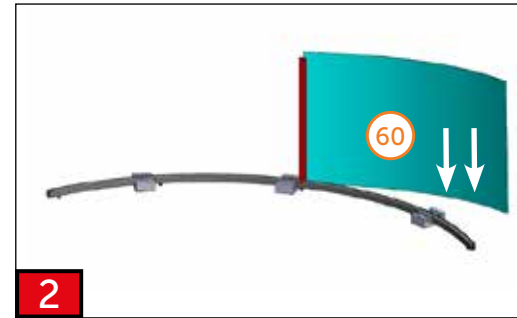
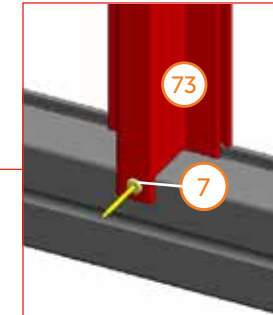
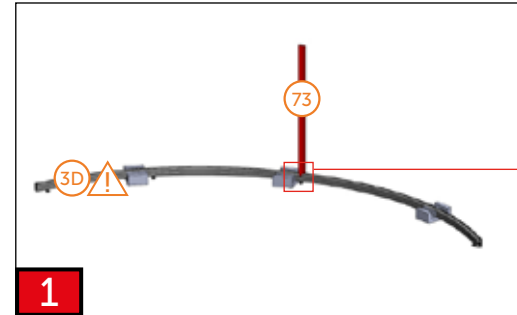
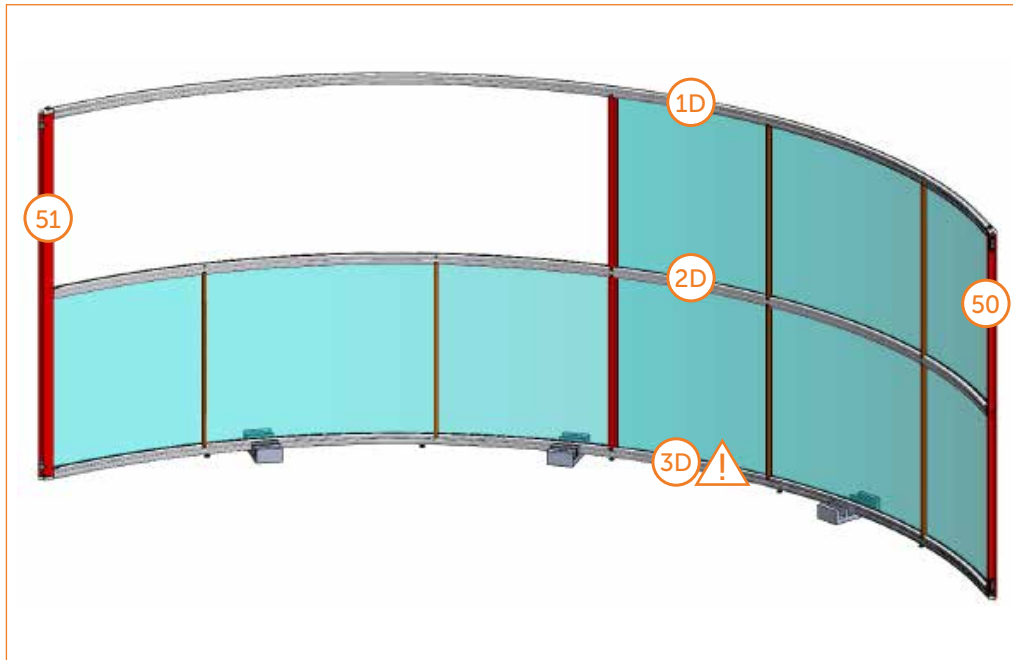


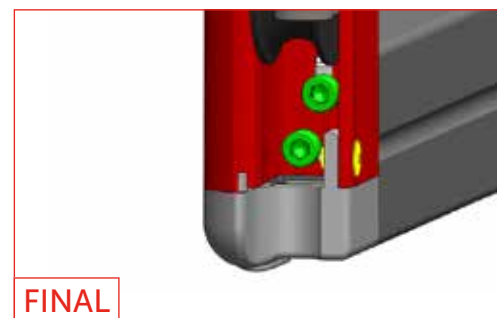
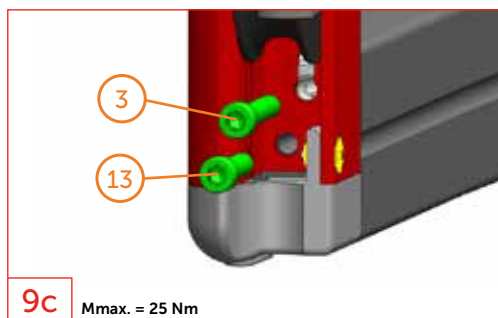
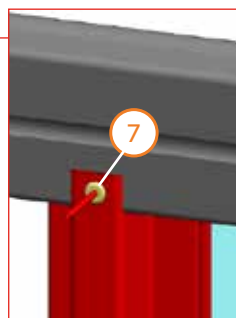
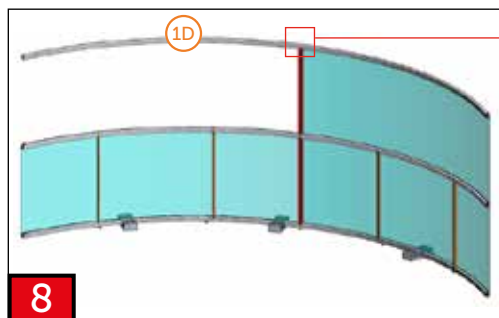
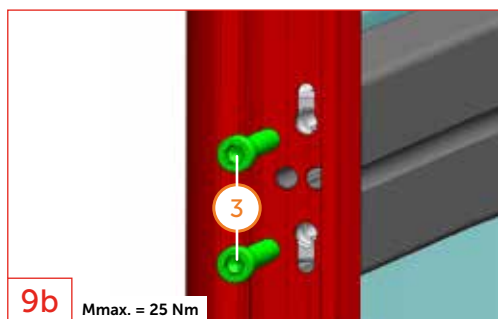
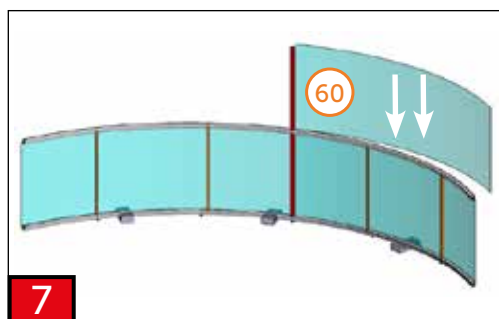
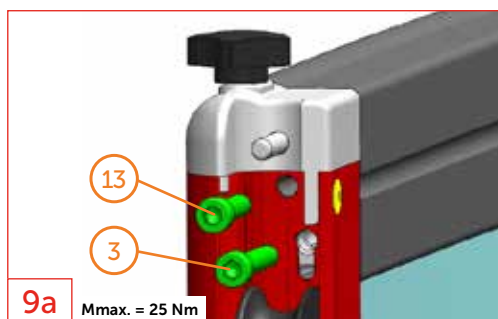
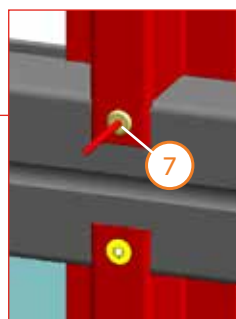
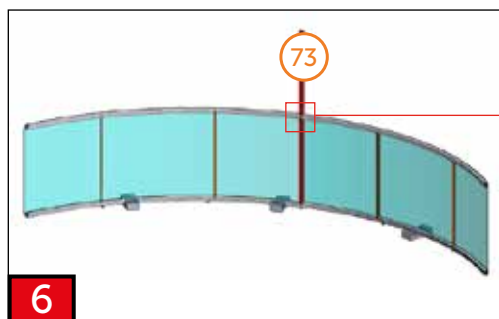
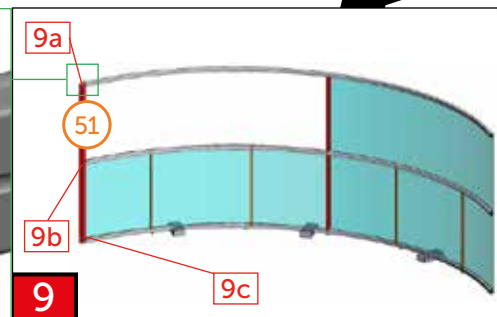
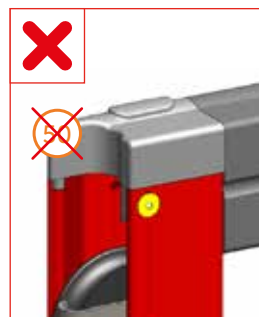
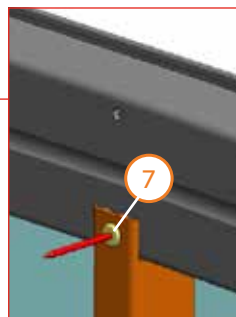
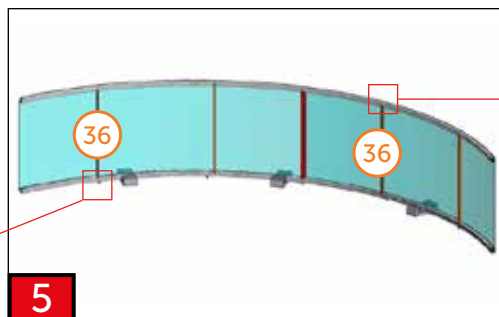
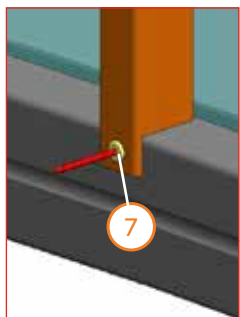


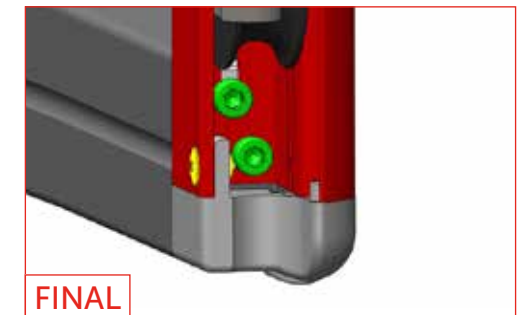
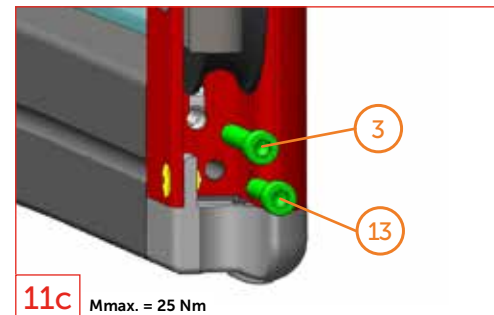
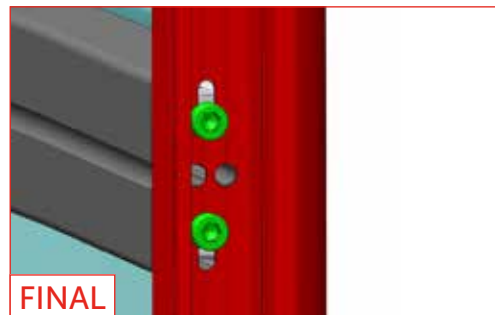
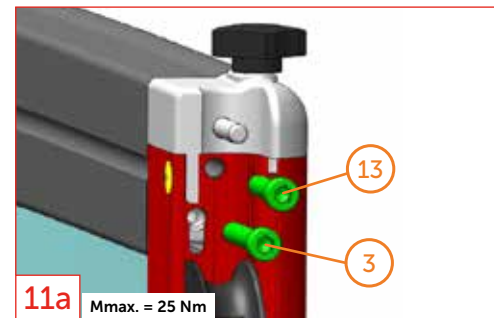
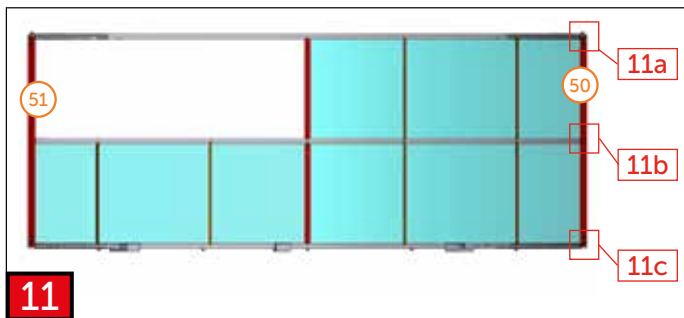
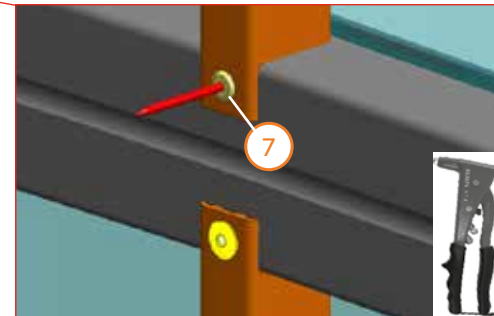
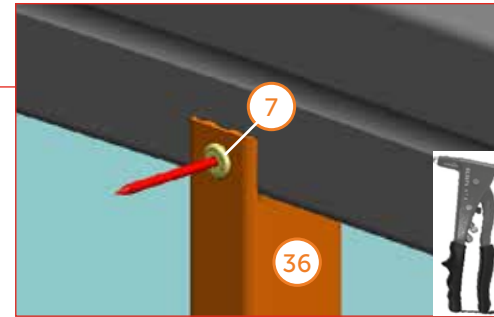
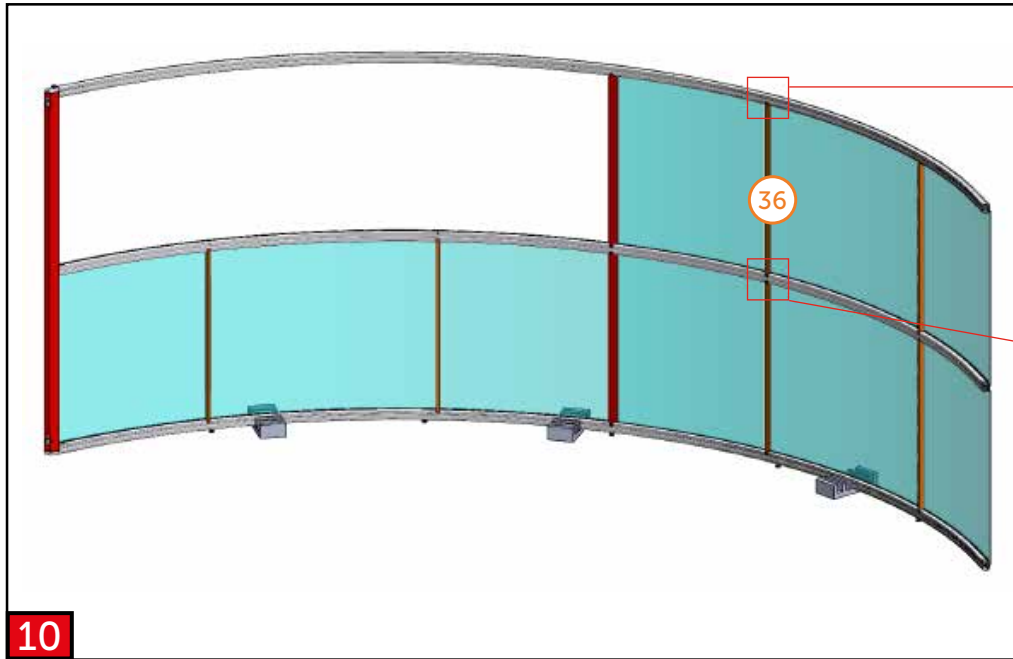








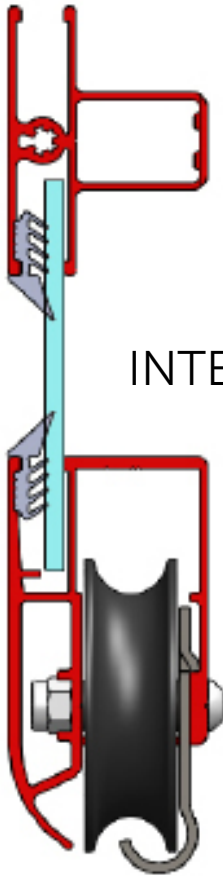




1

EXTERIÉR

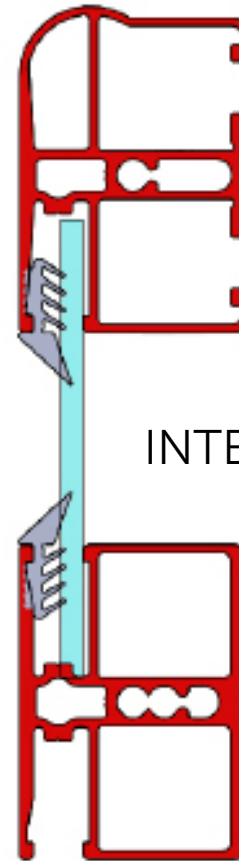
INTERIÉR



2

EXTERIÉR

INTERIÉR



3



EXTERIOR



4



5



6

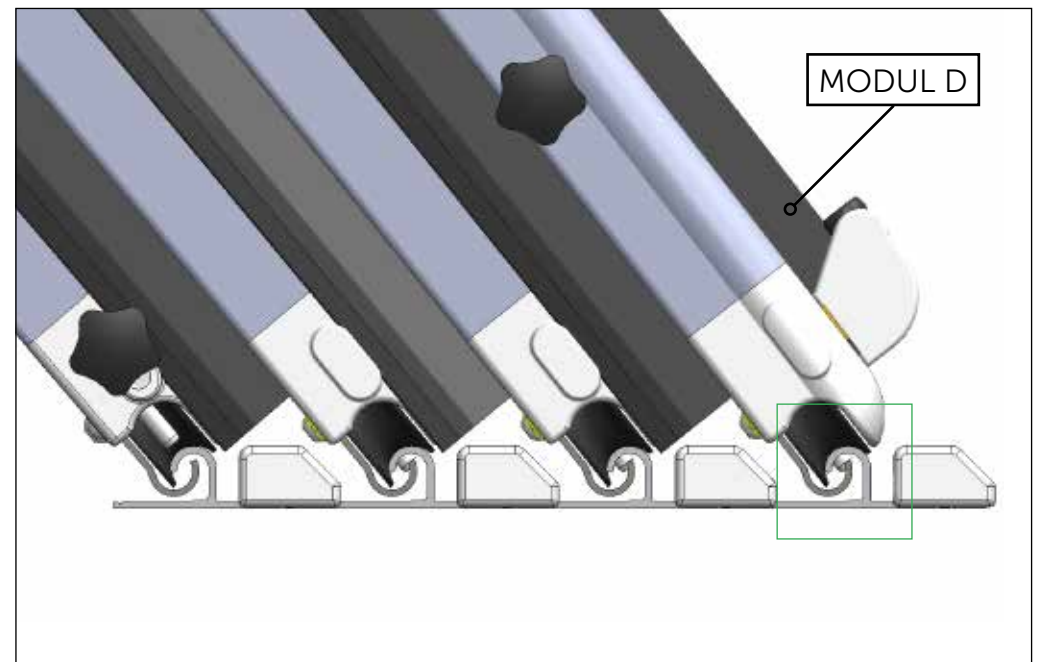
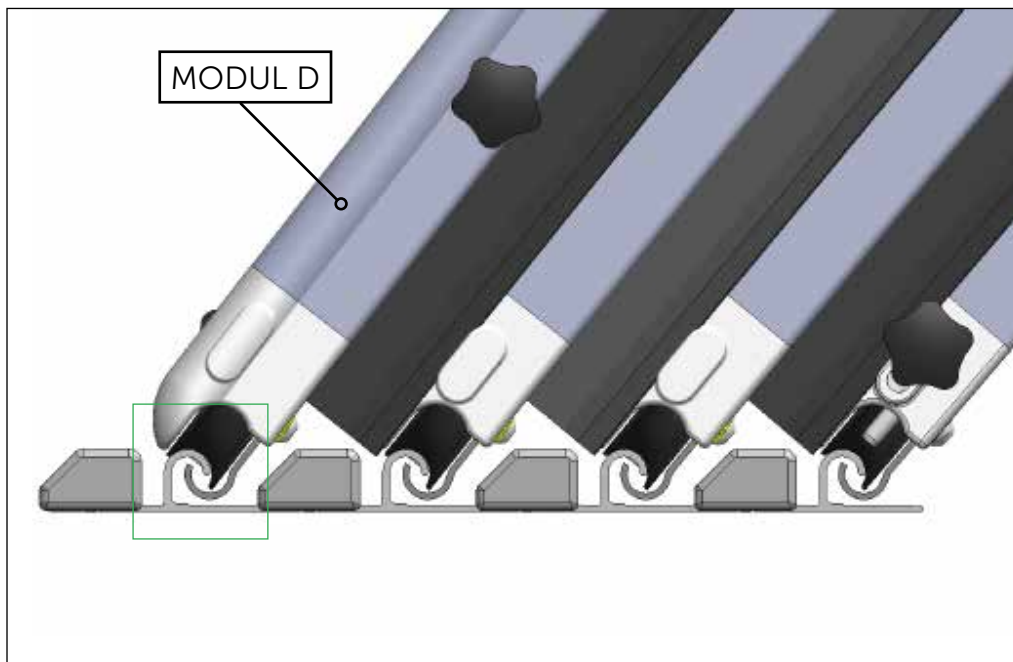
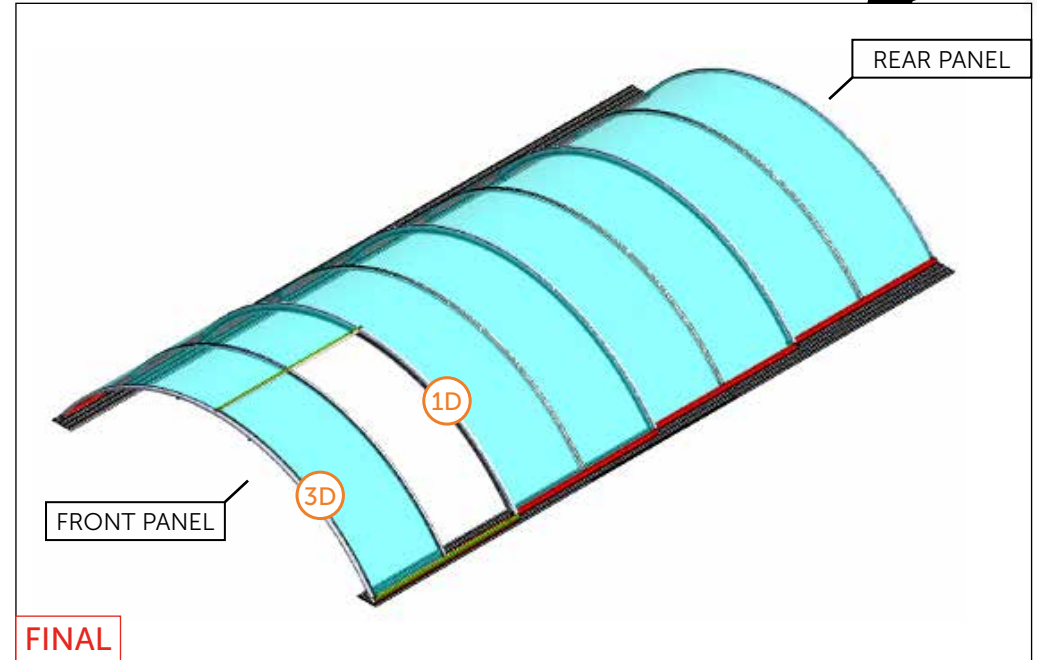
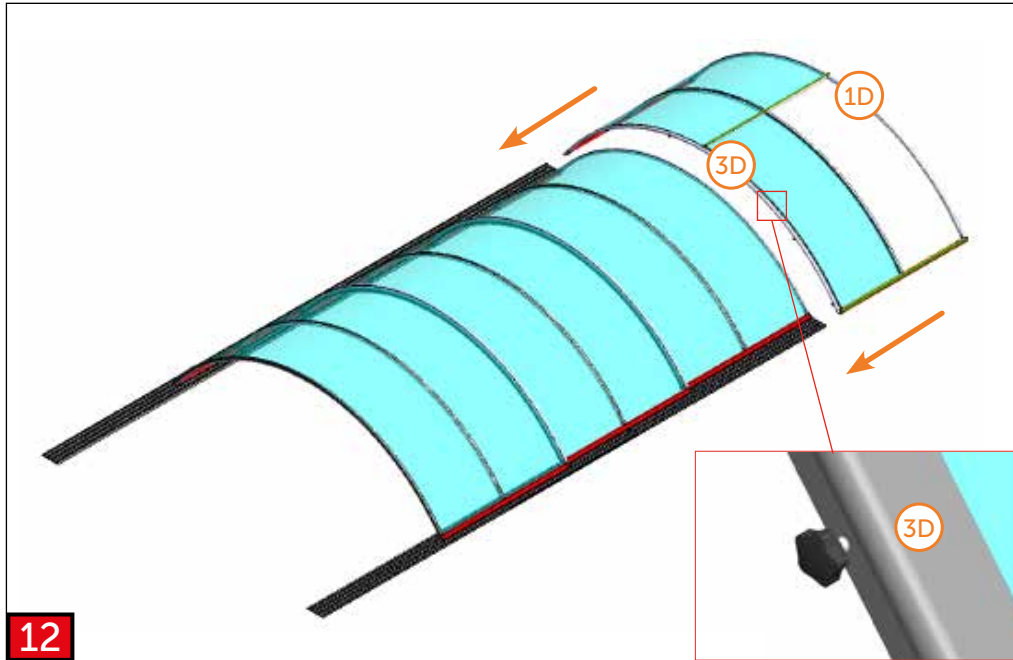


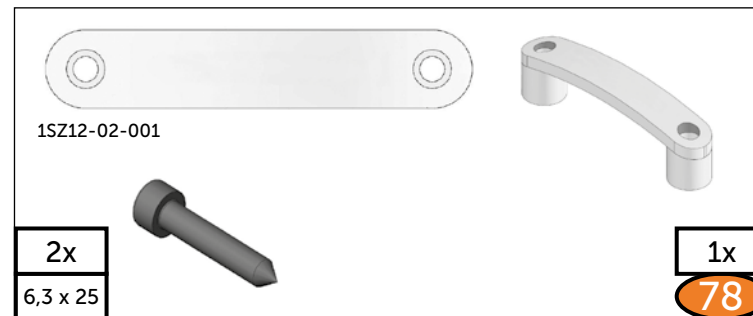
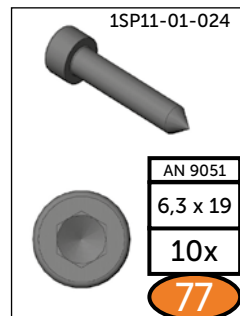
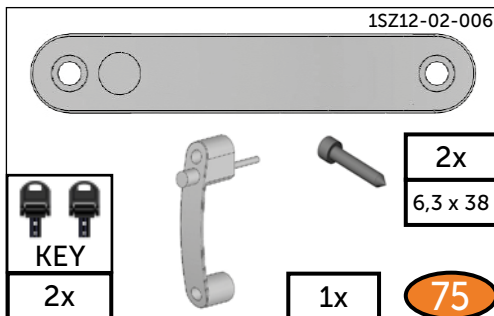
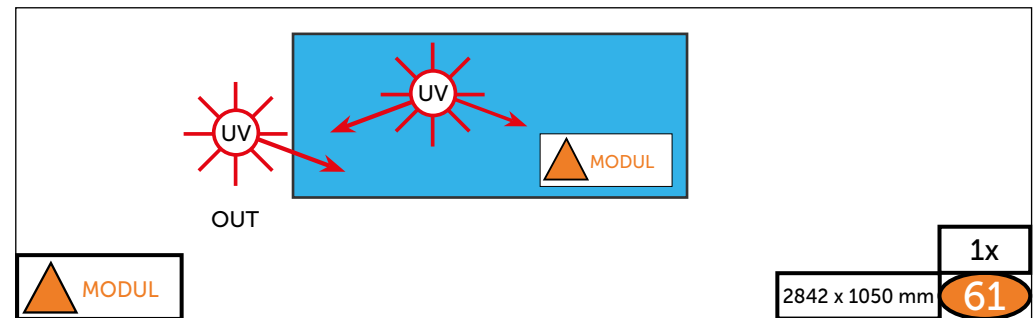
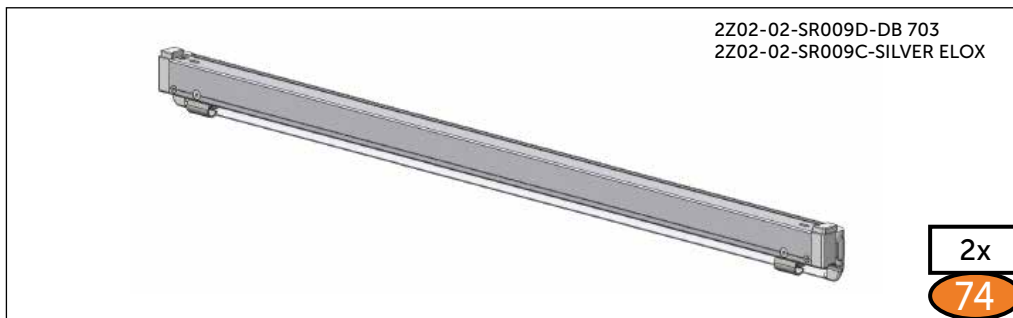
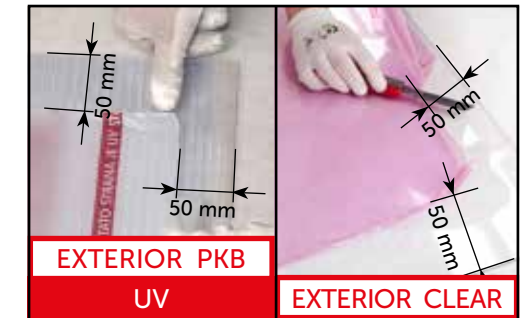
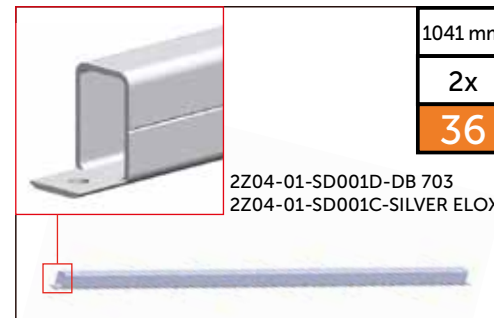
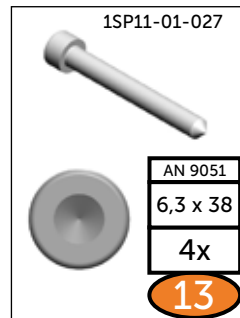
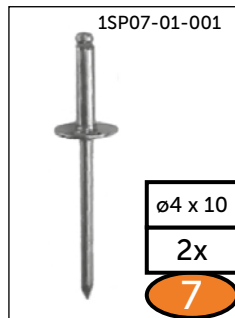
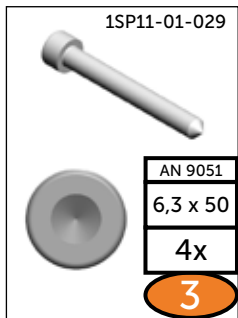
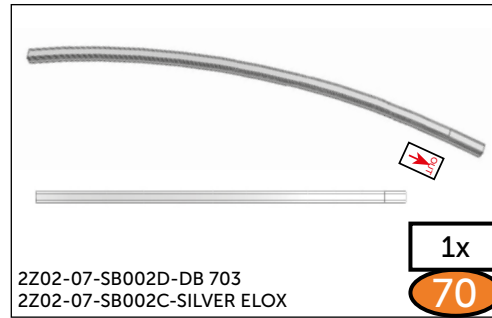
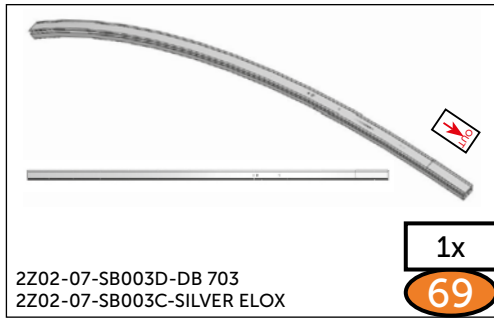
7

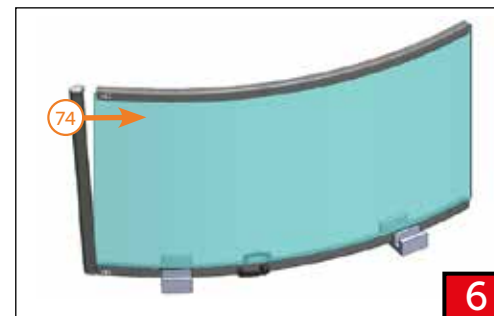
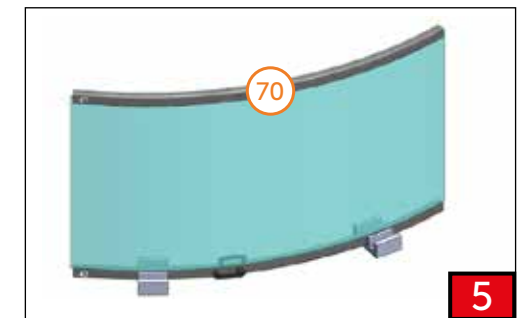
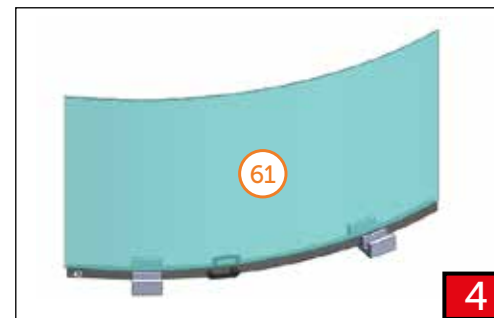
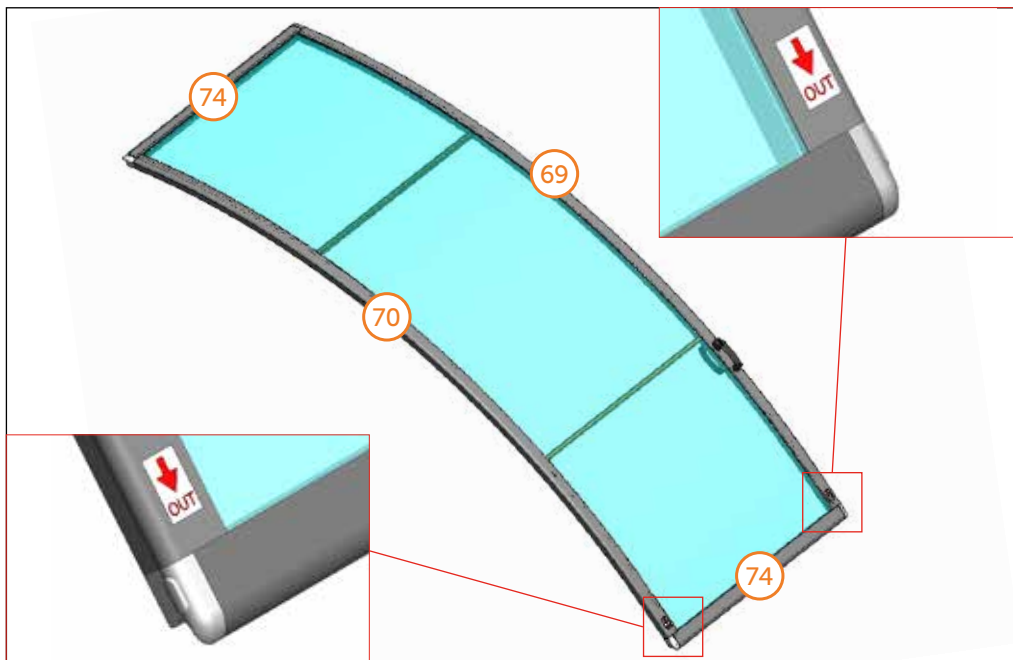
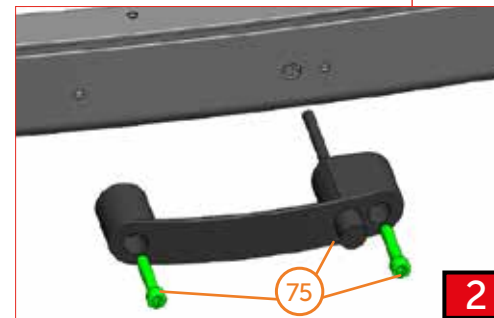
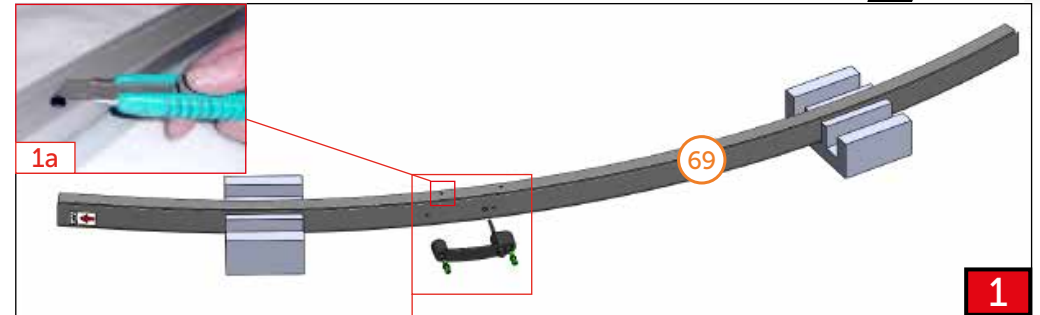
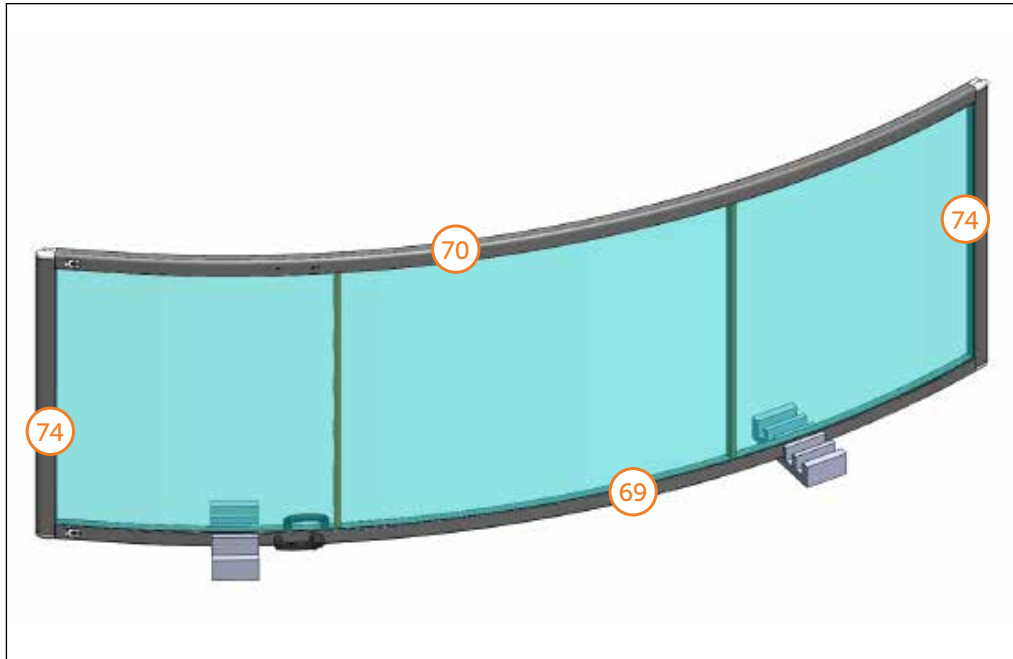


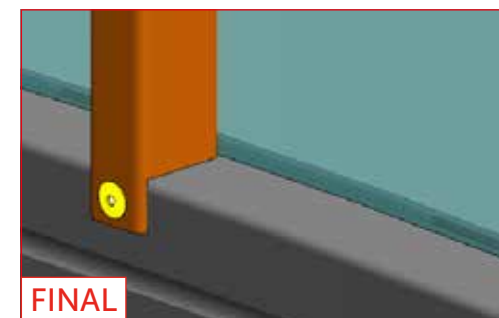
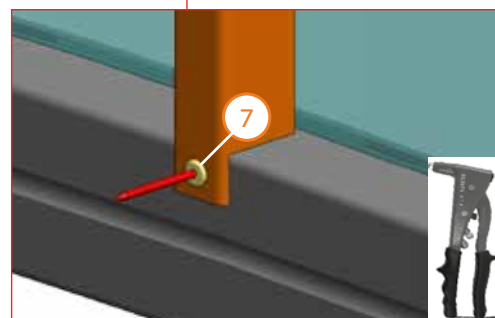
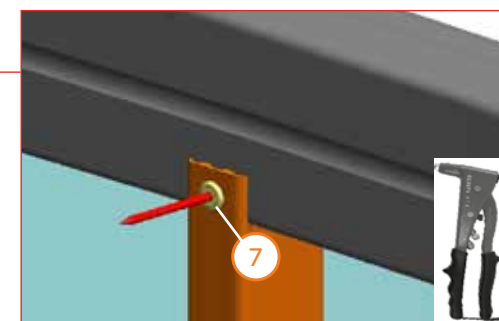
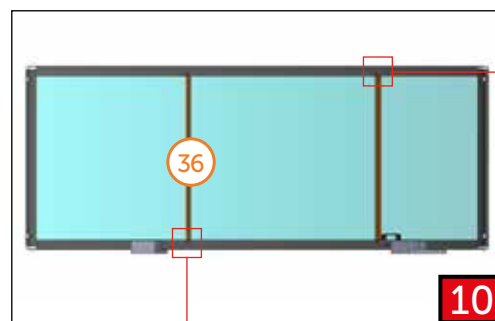
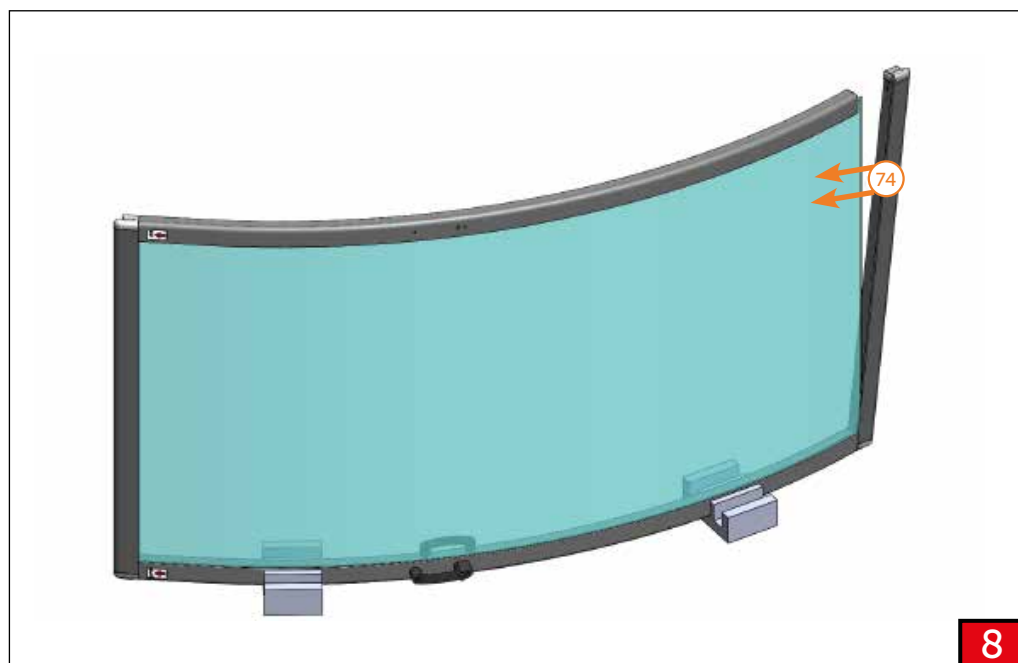
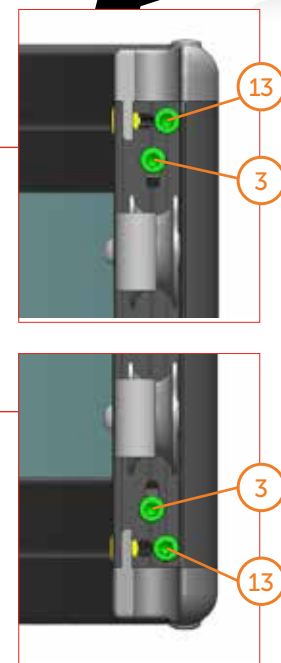
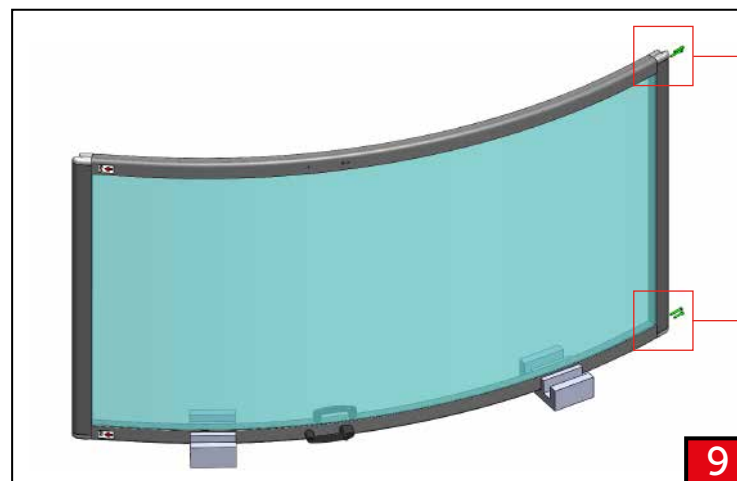
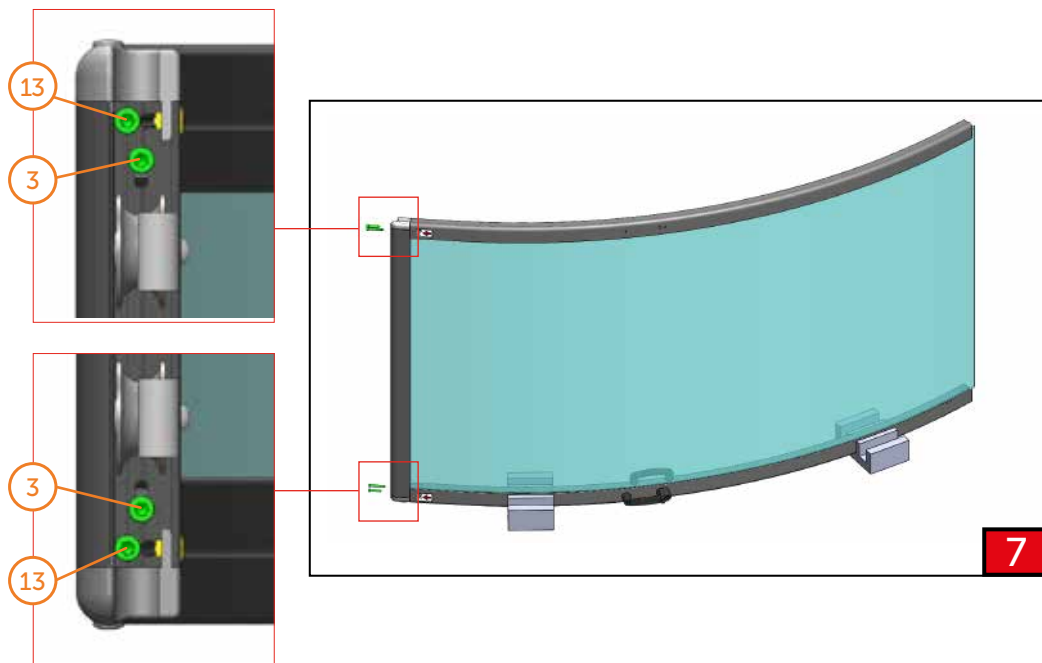
8







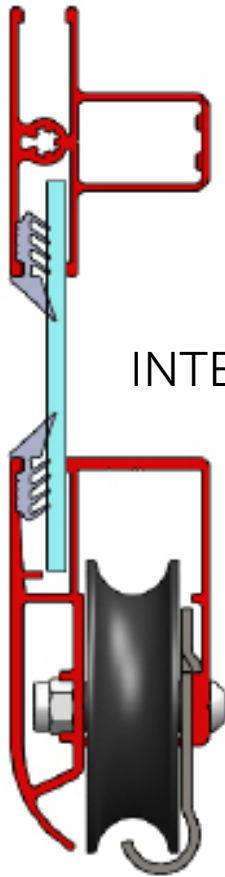




1

EXTERIÉR

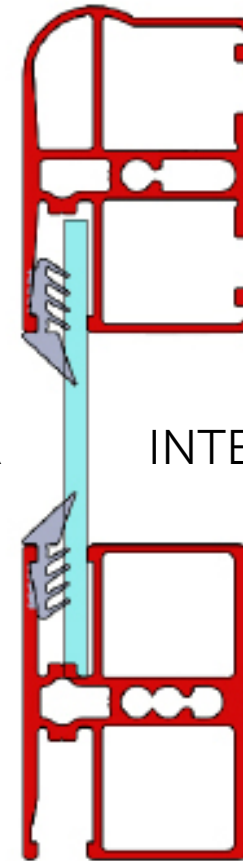
INTERIÉR



2

EXTERIÉR

INTERIÉR



3



EXTERIOR



4



5



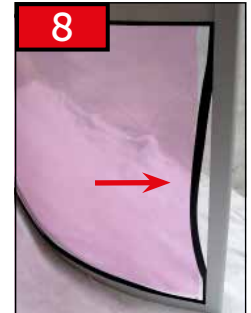
6

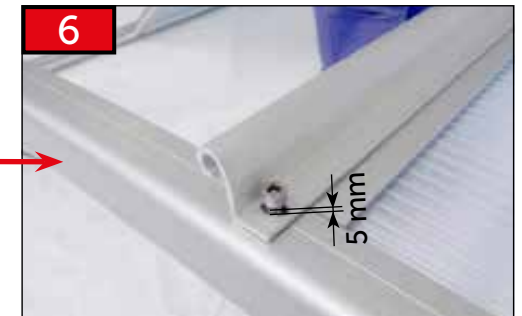
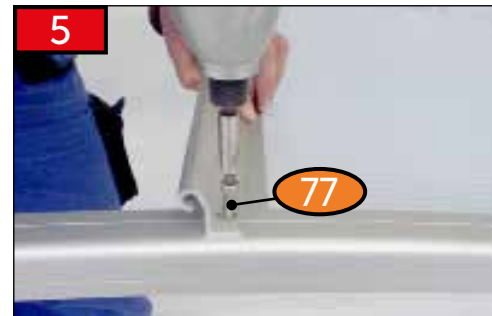
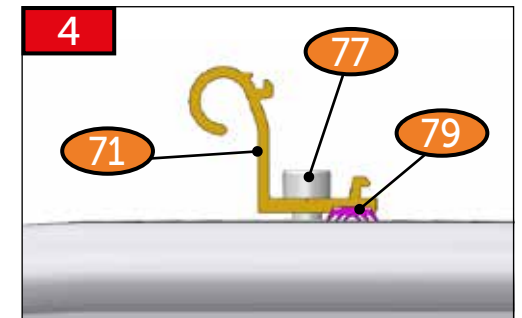
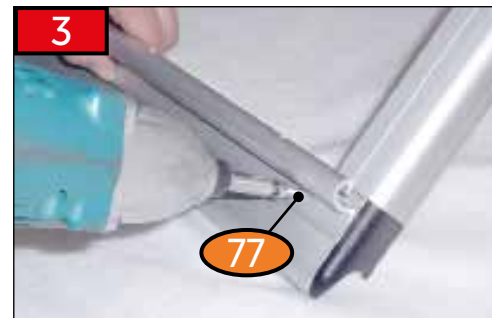
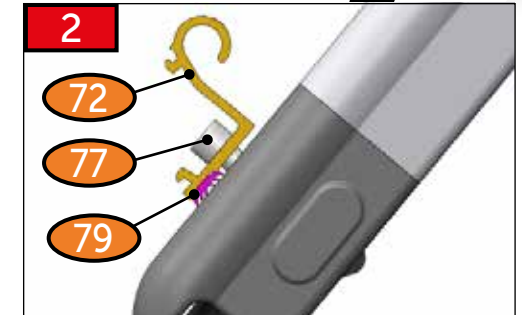
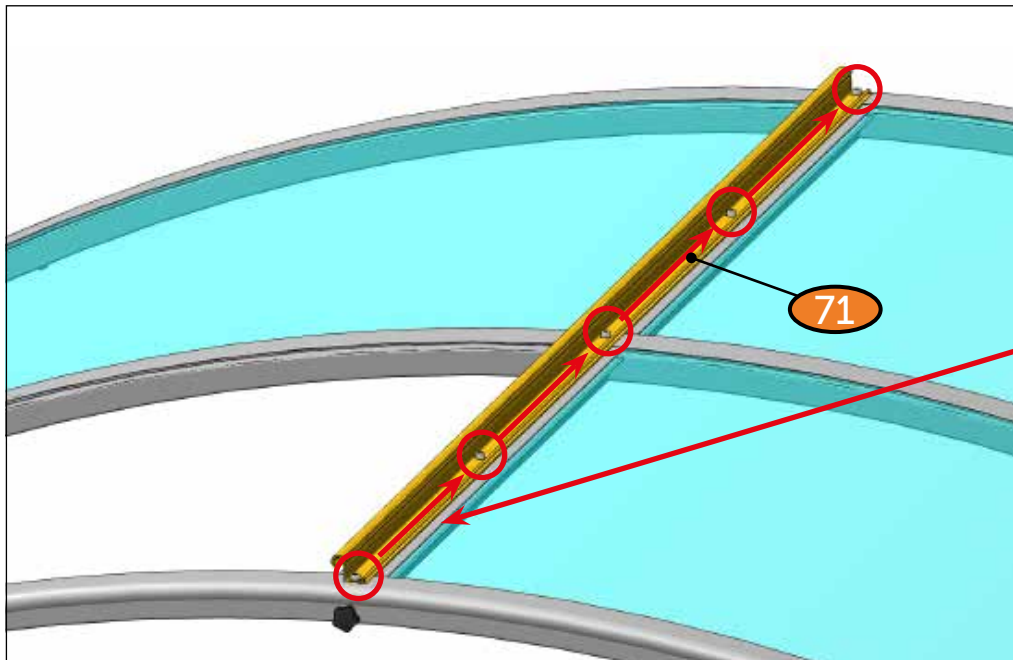
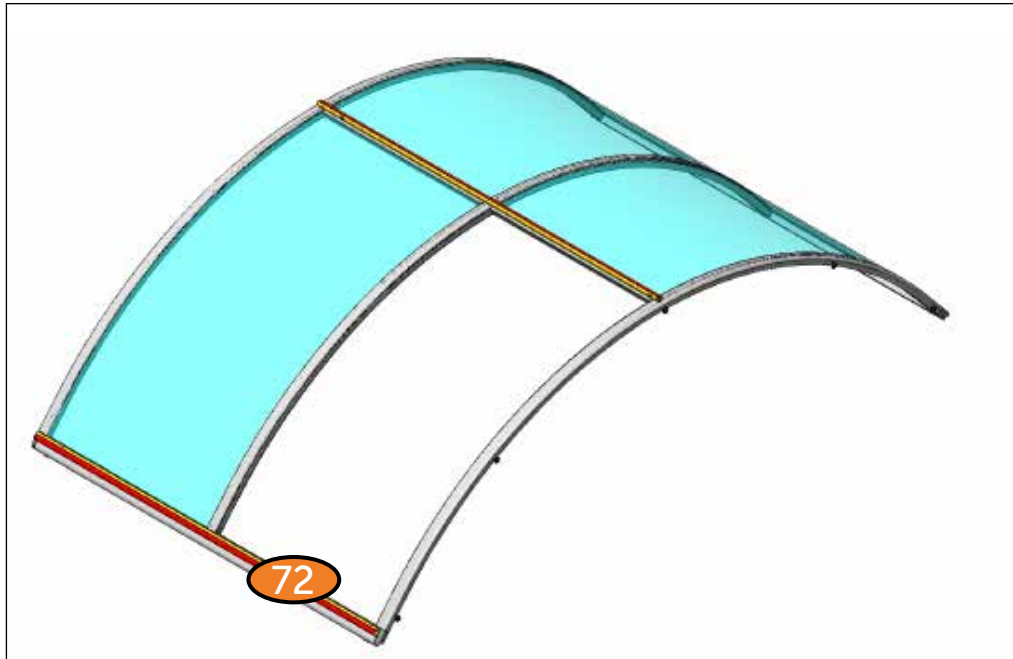


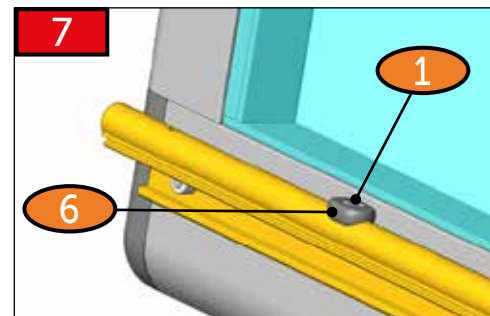
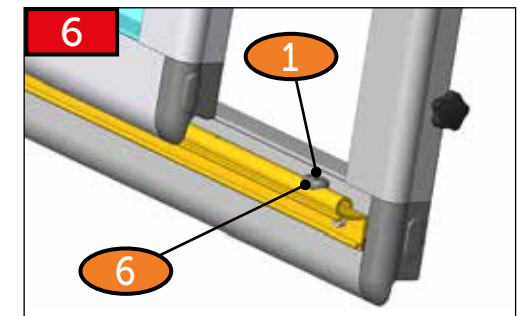
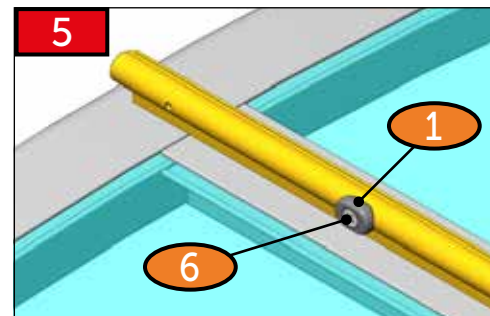
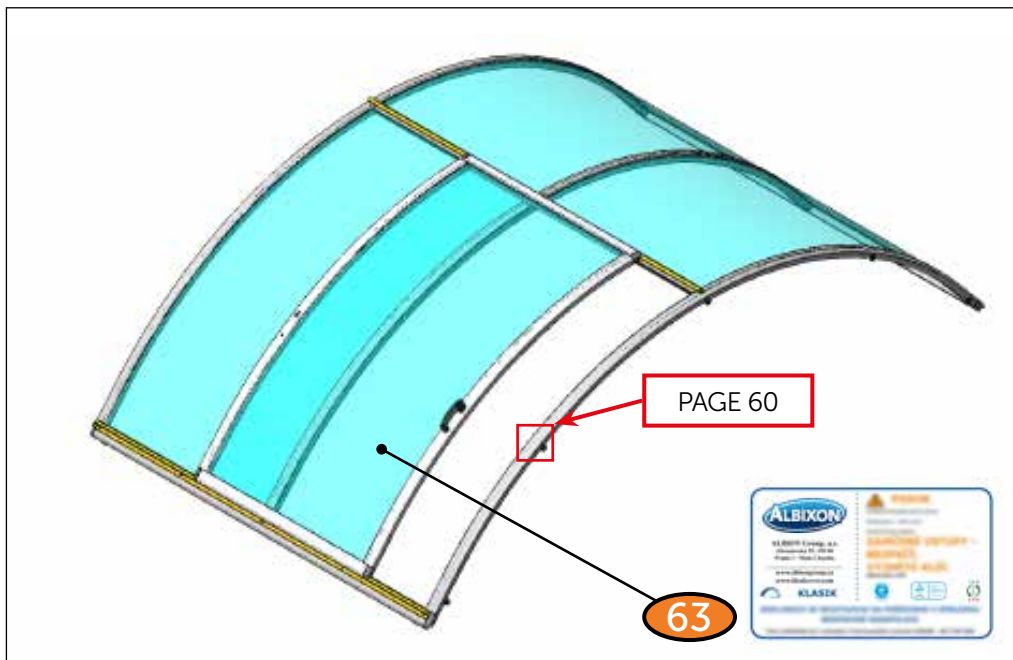
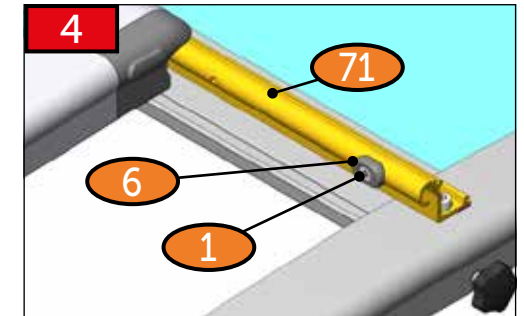
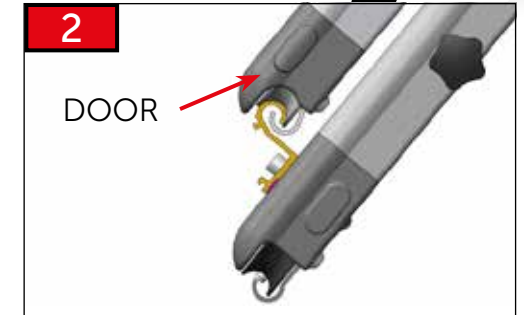
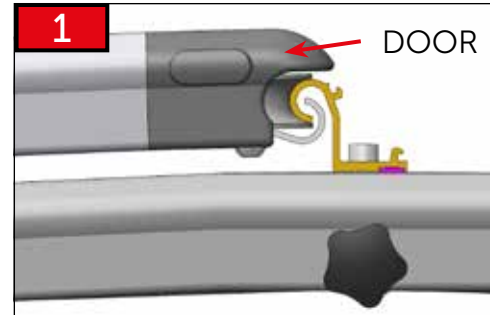
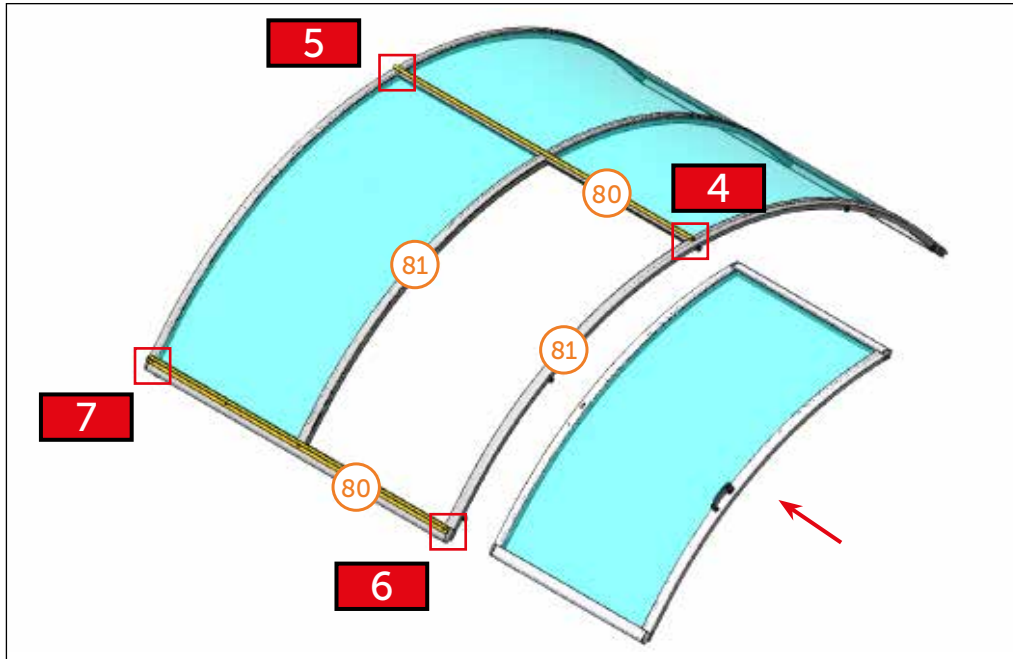
7

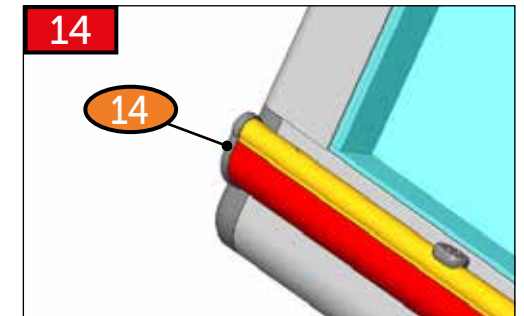
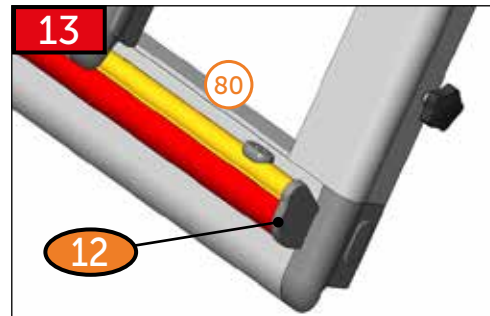
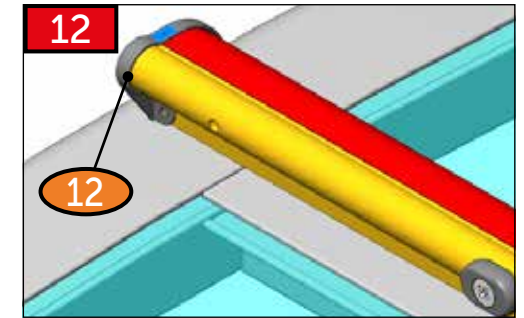
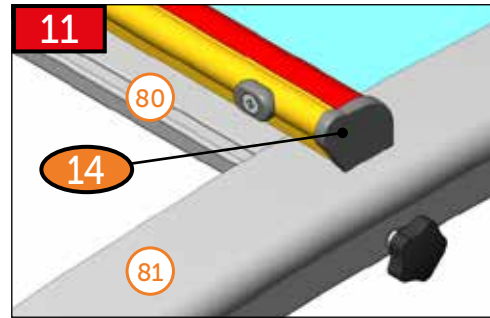
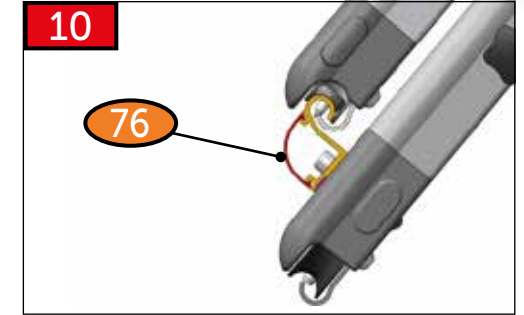
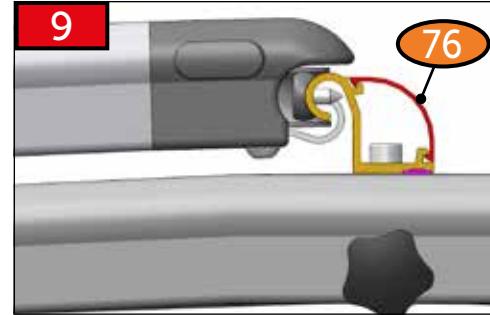
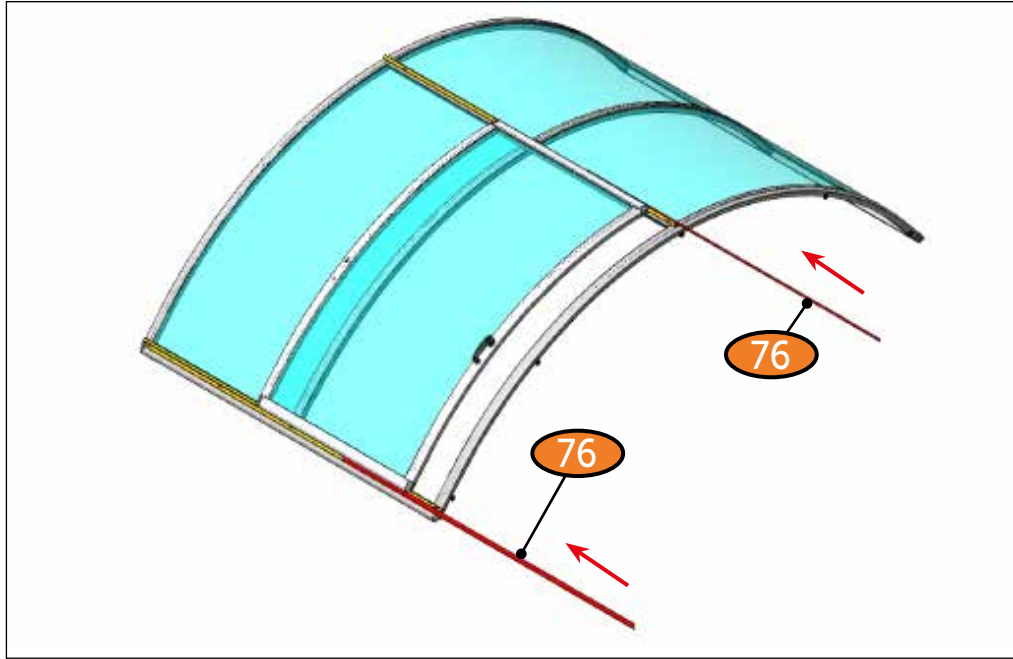


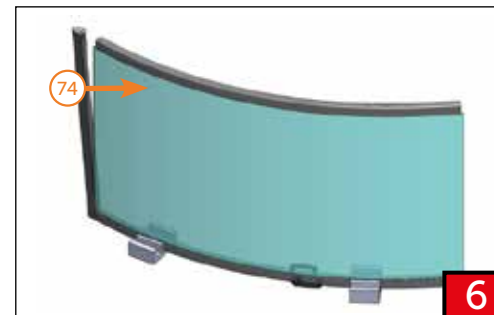
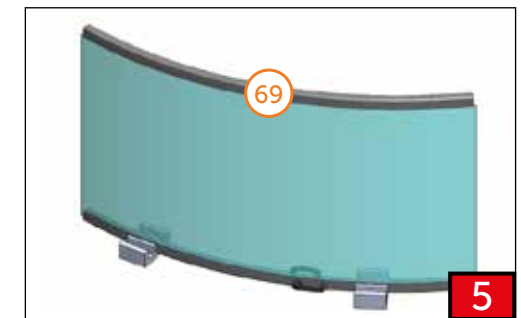
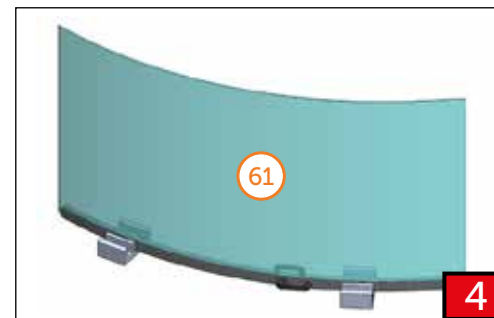
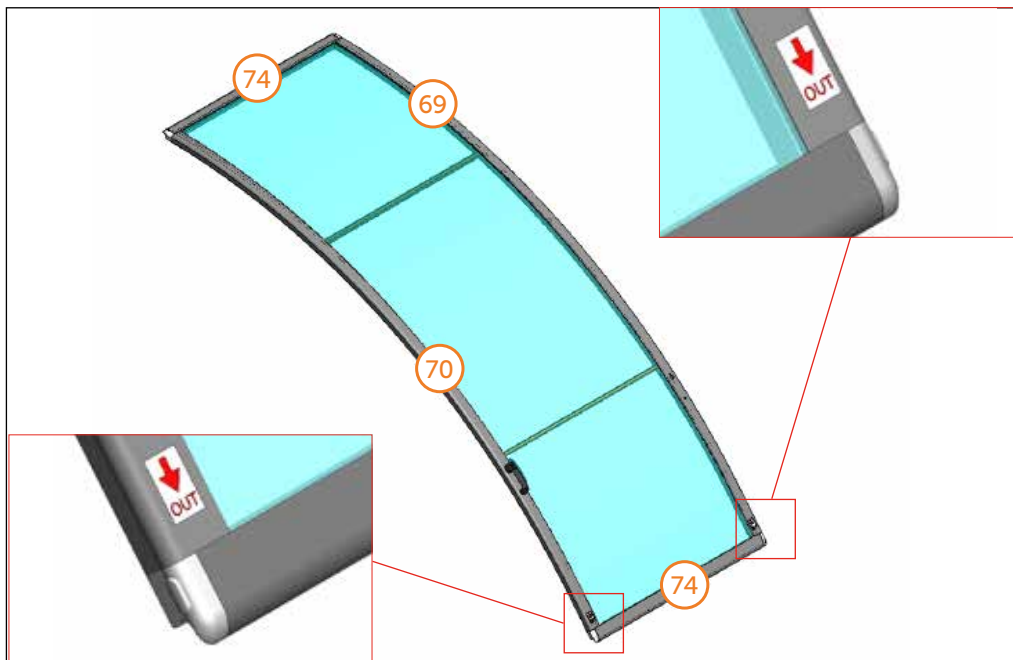
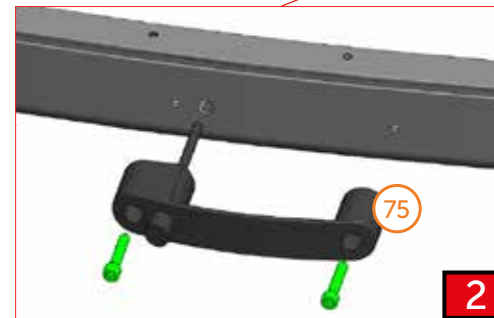
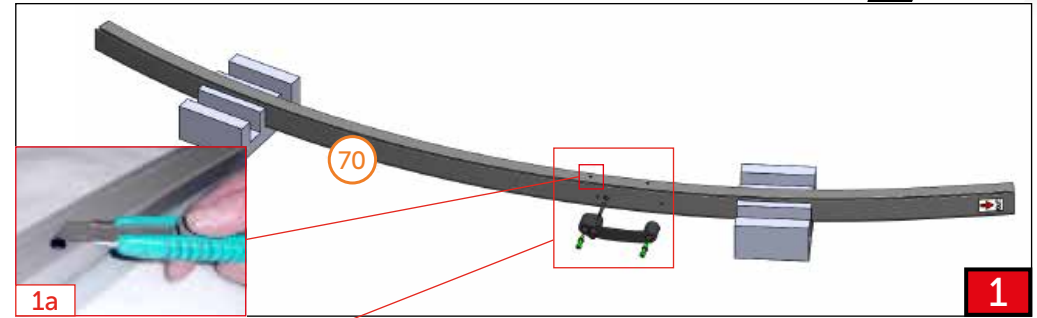
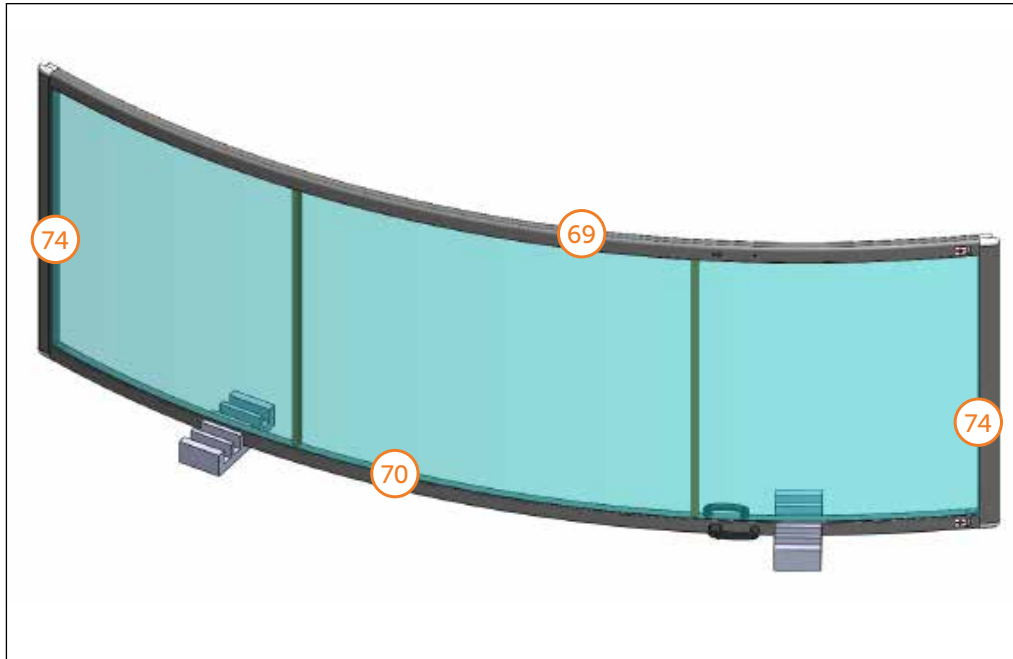
8

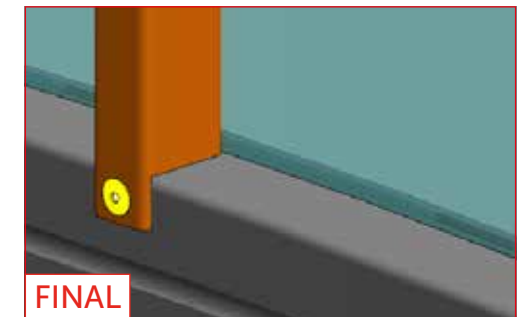
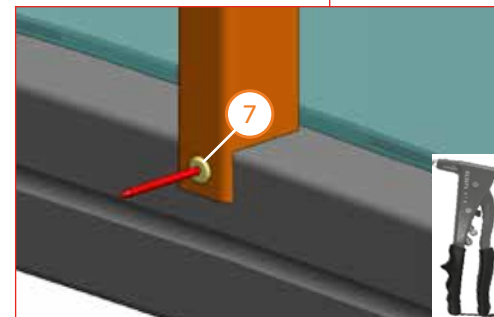
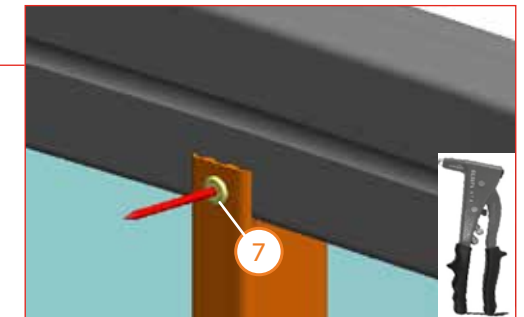
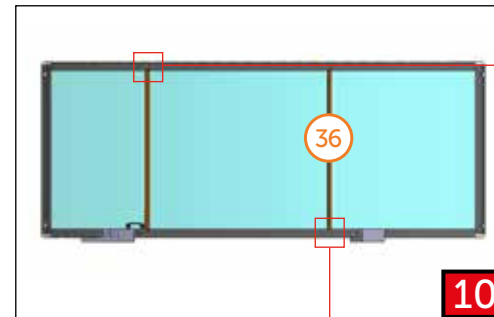
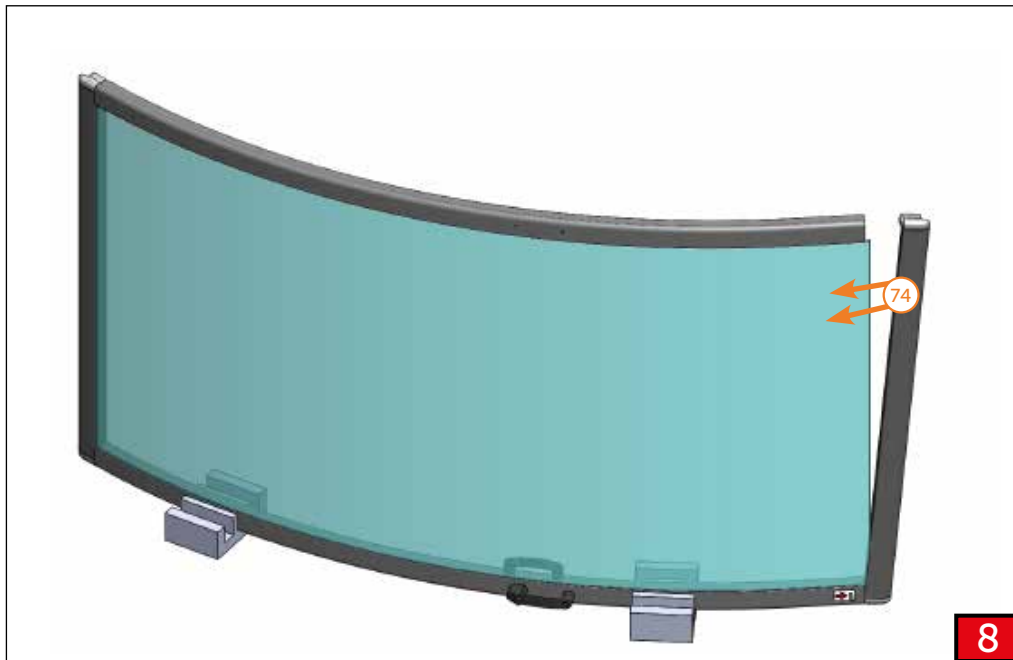
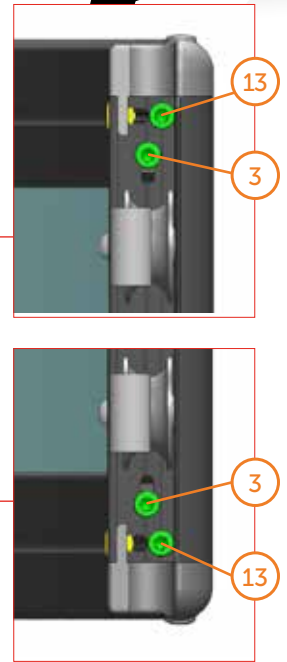
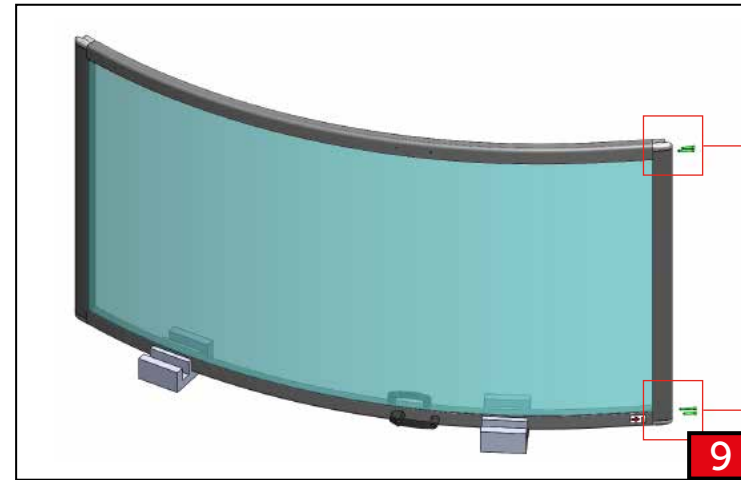
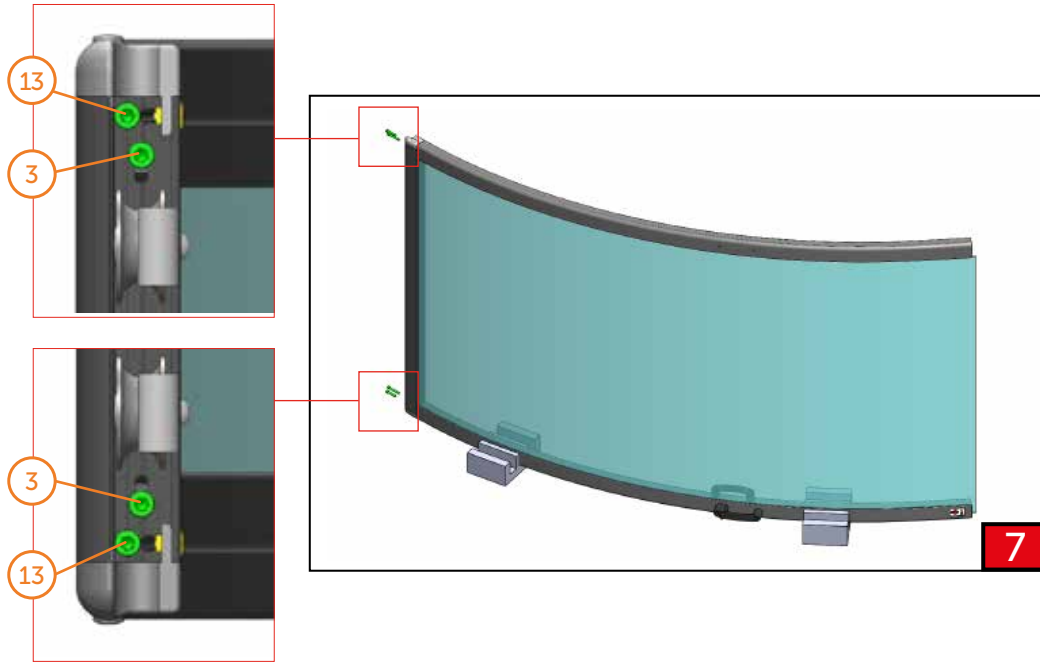


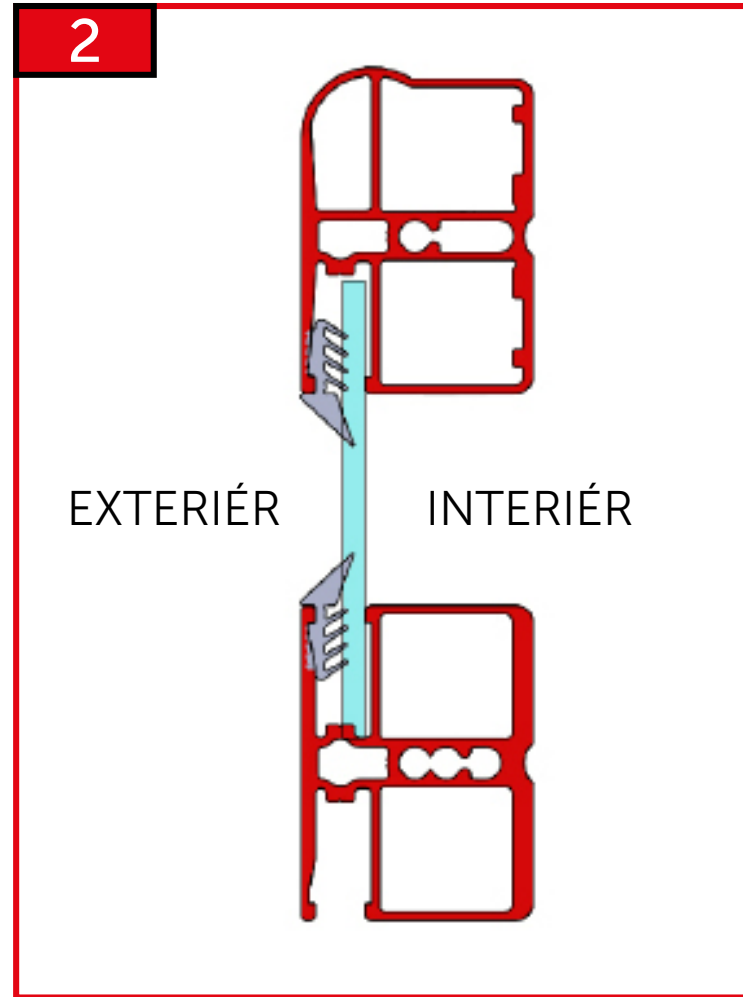
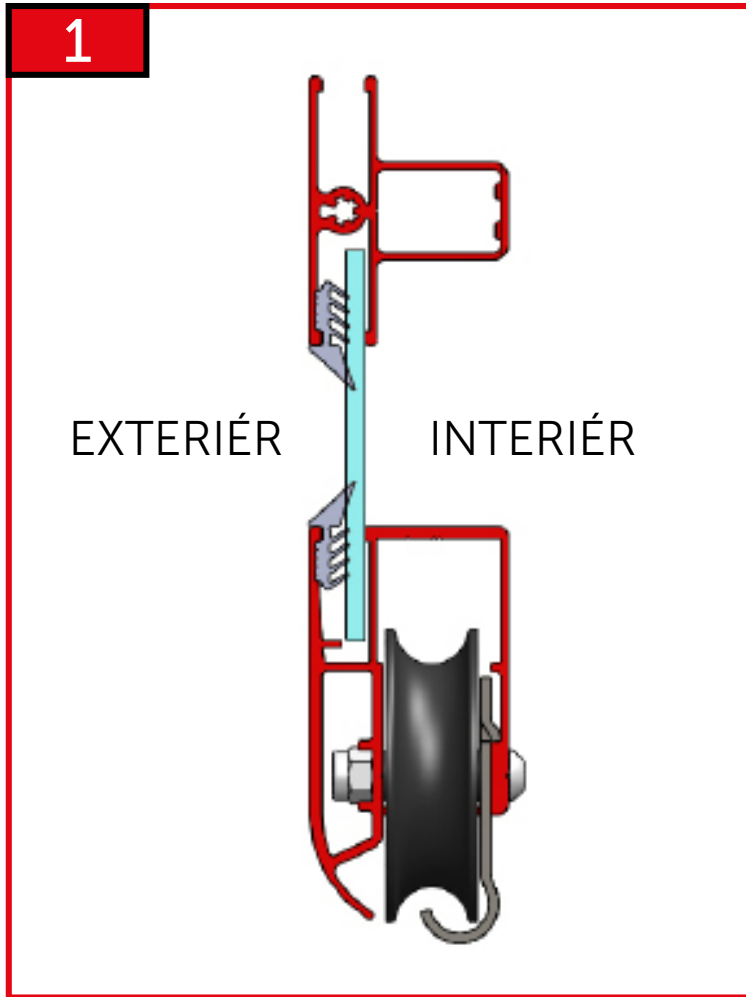


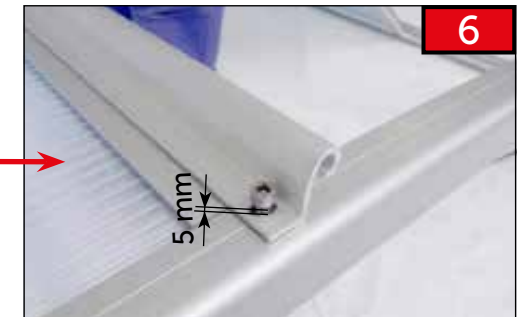
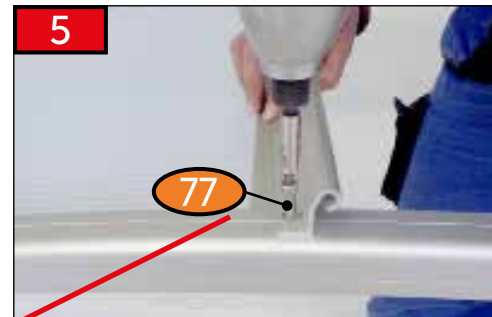
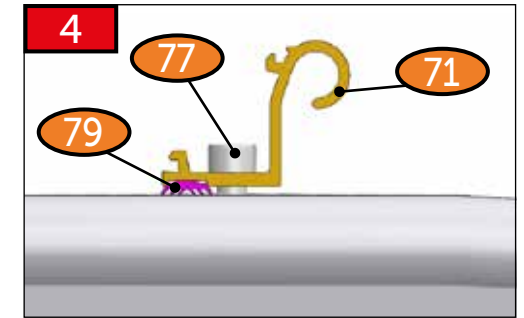
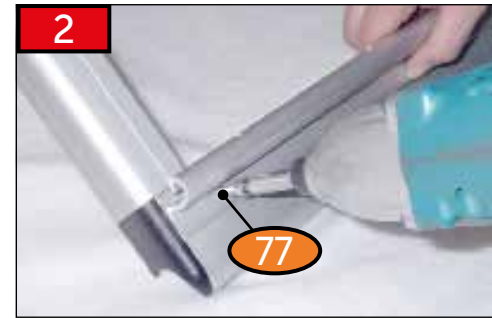
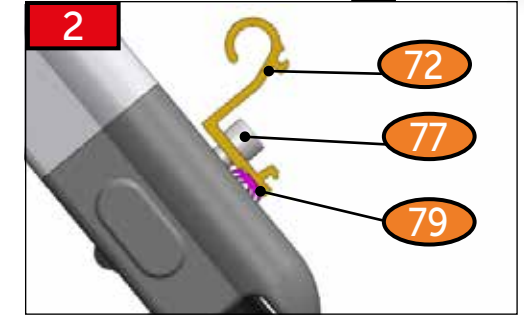
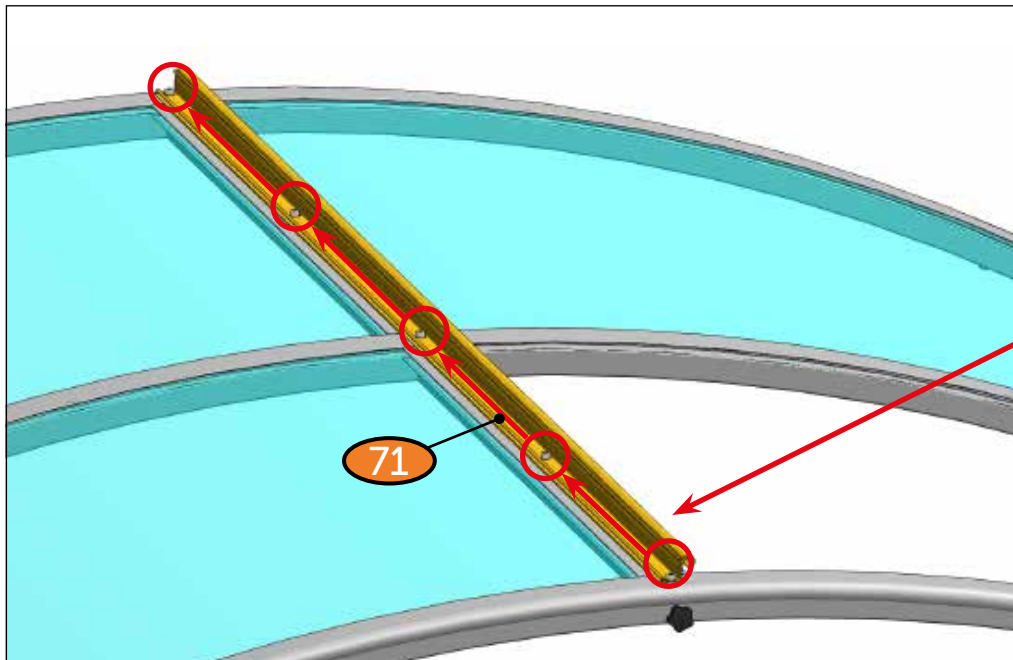
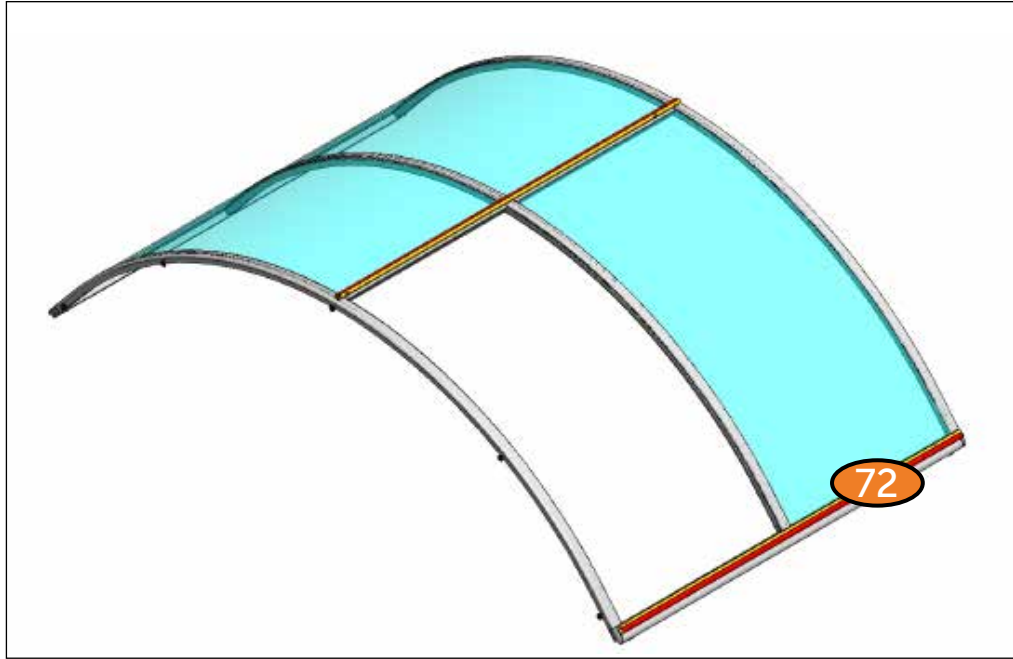


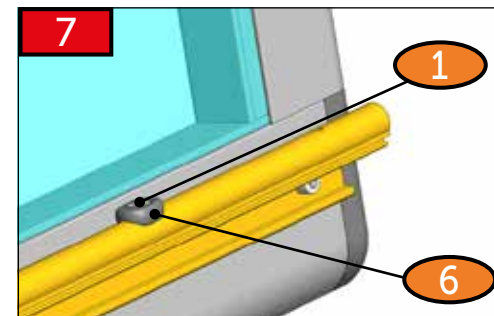
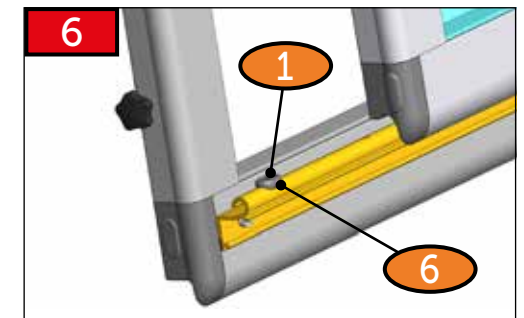
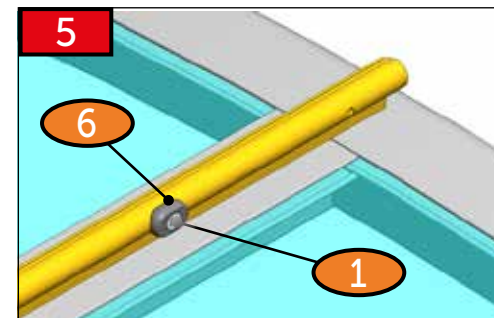
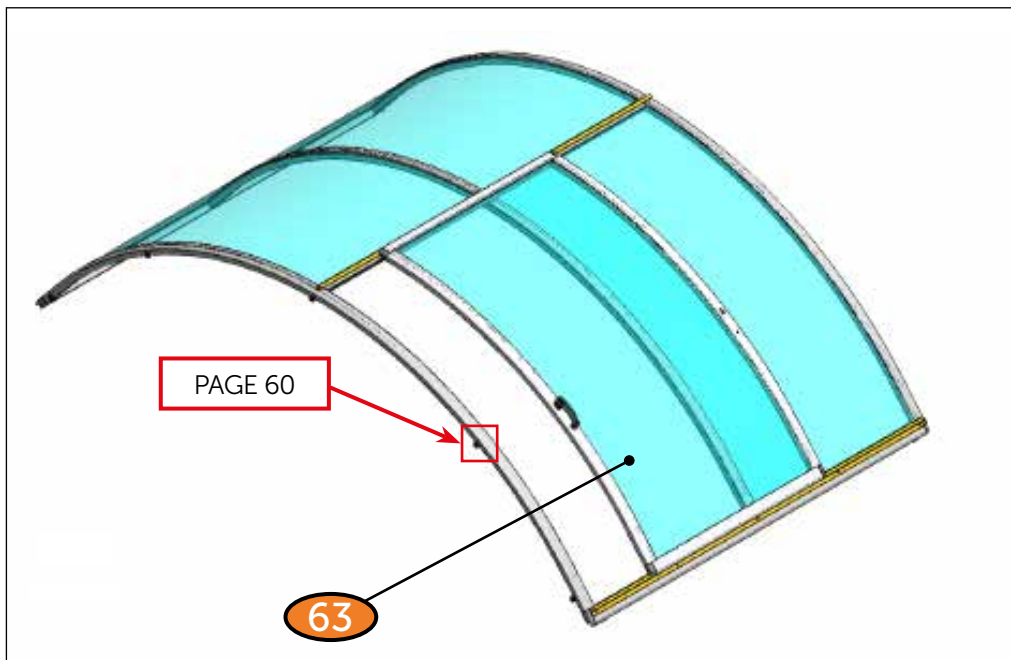
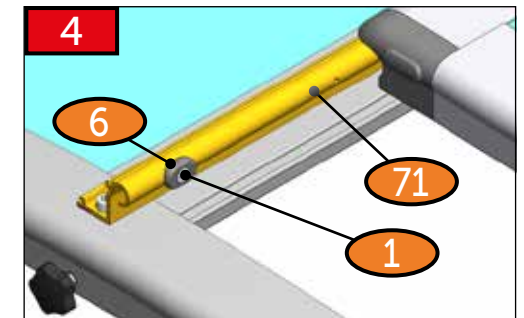
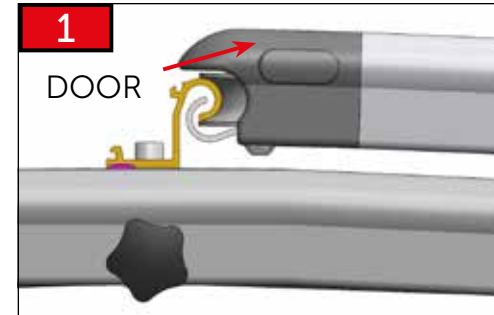
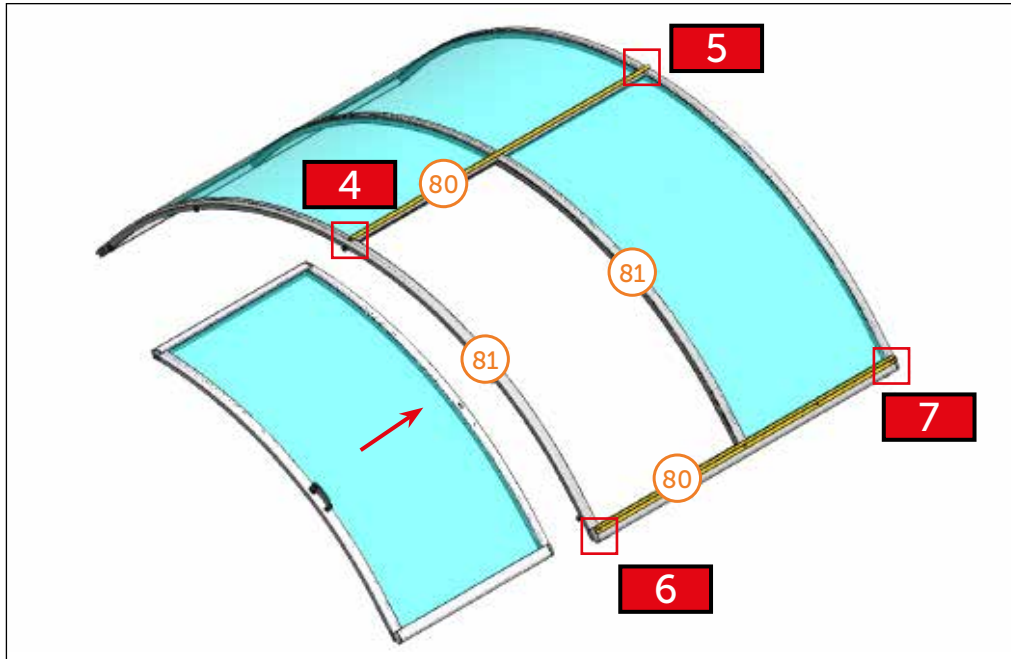


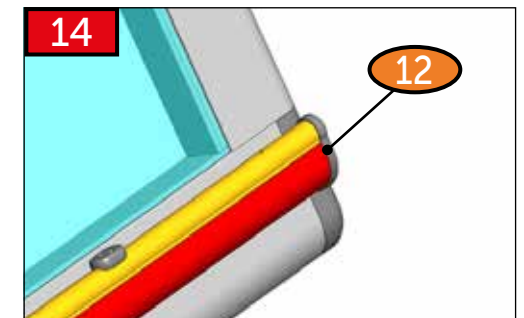
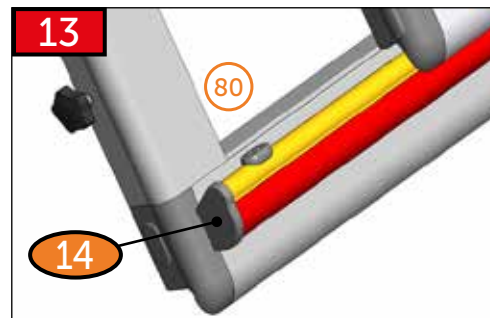
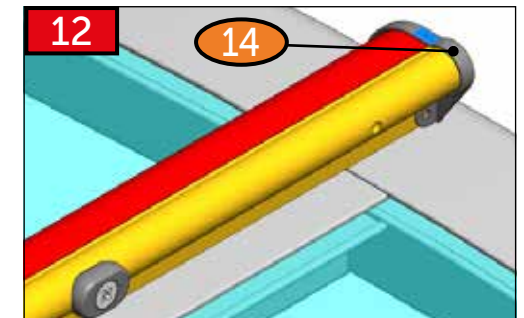
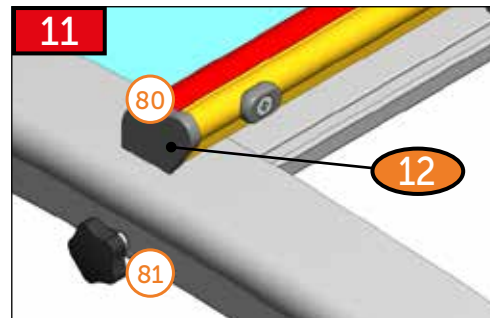
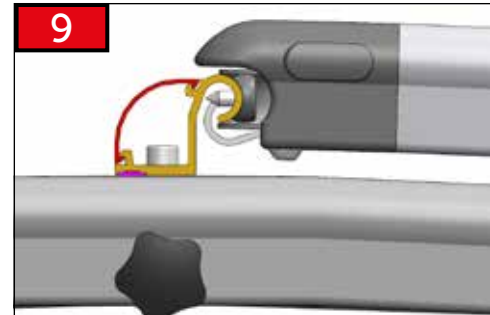
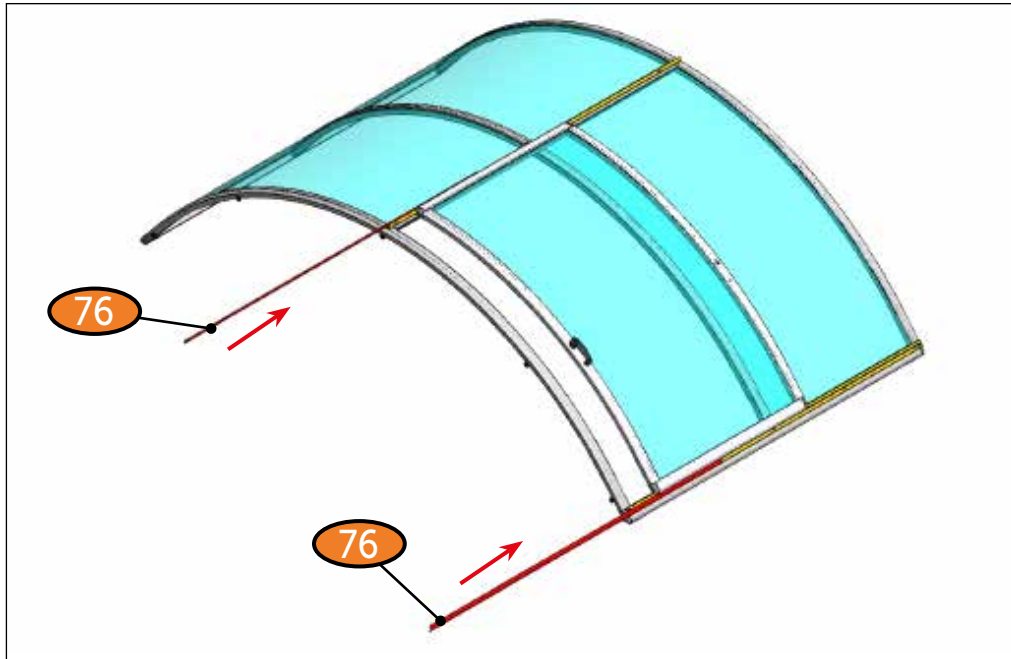


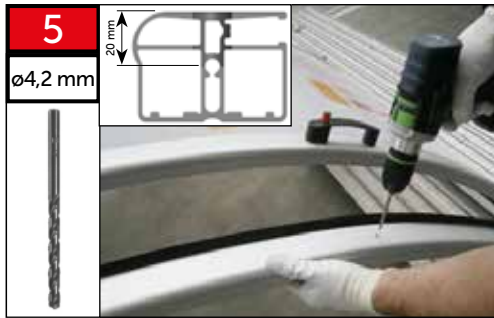


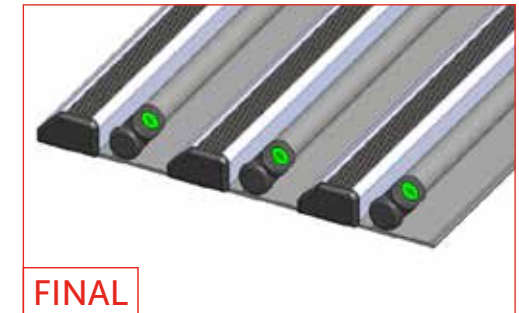
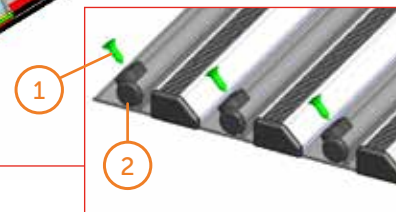
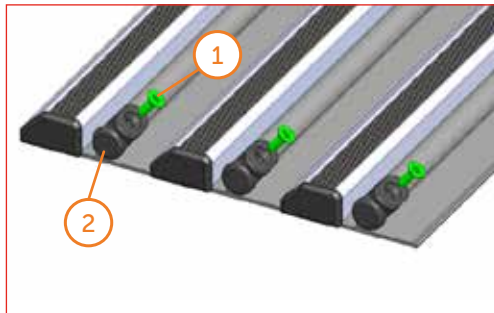
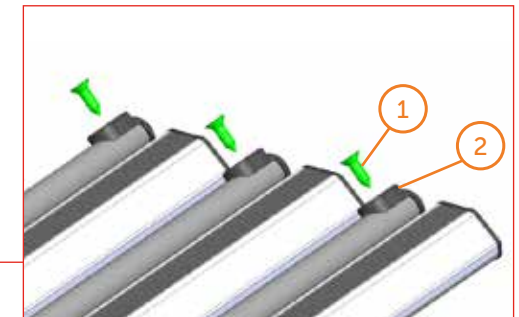
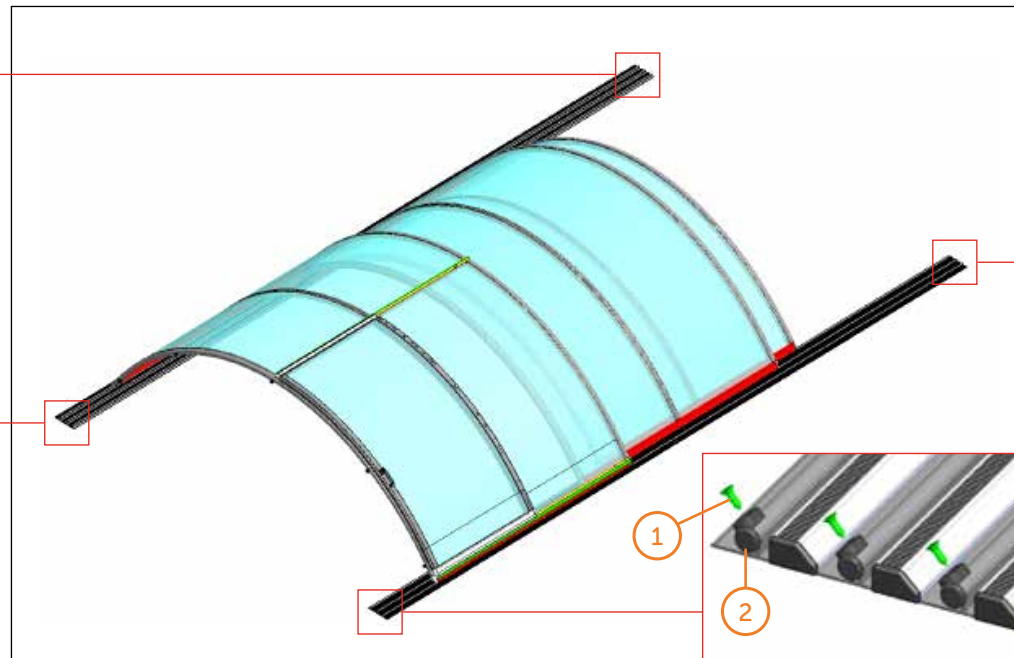
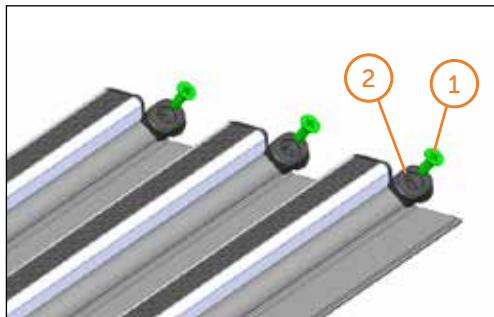
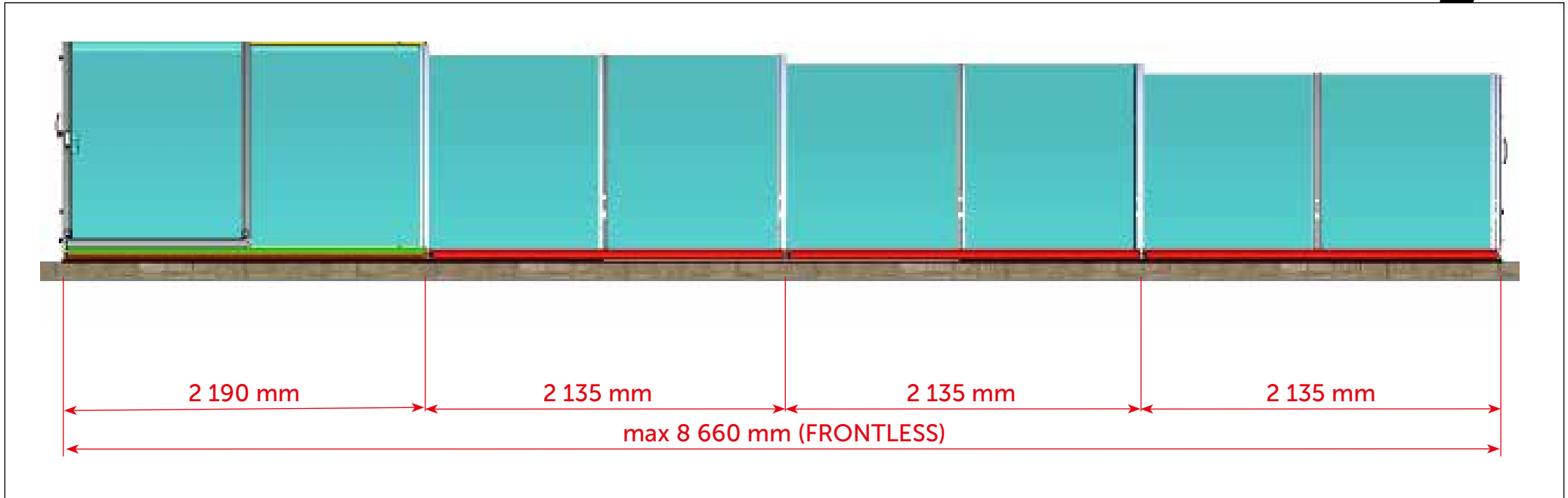


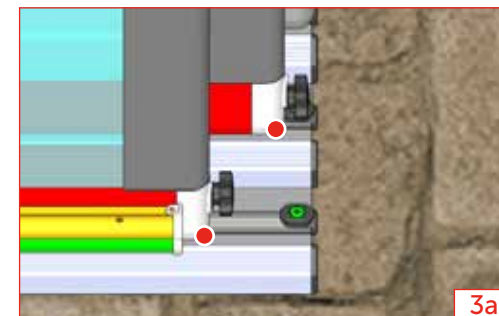
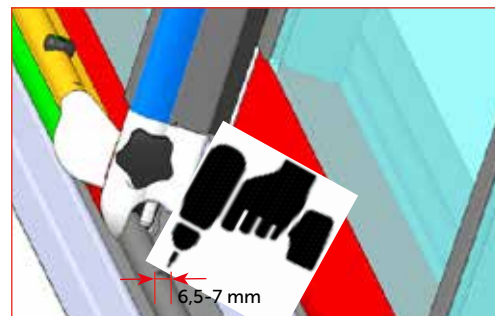
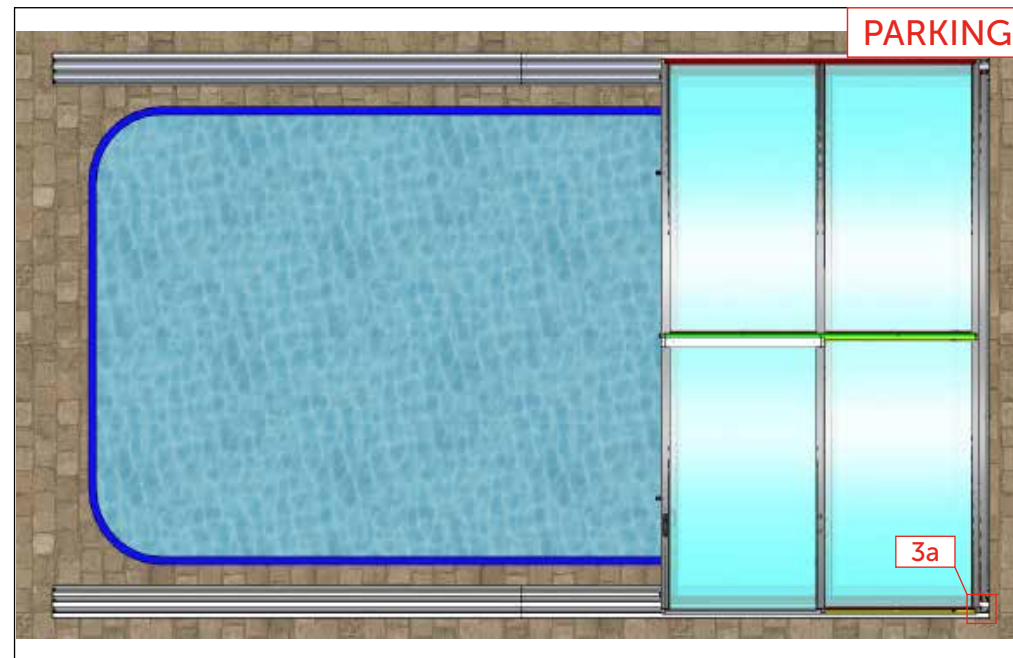
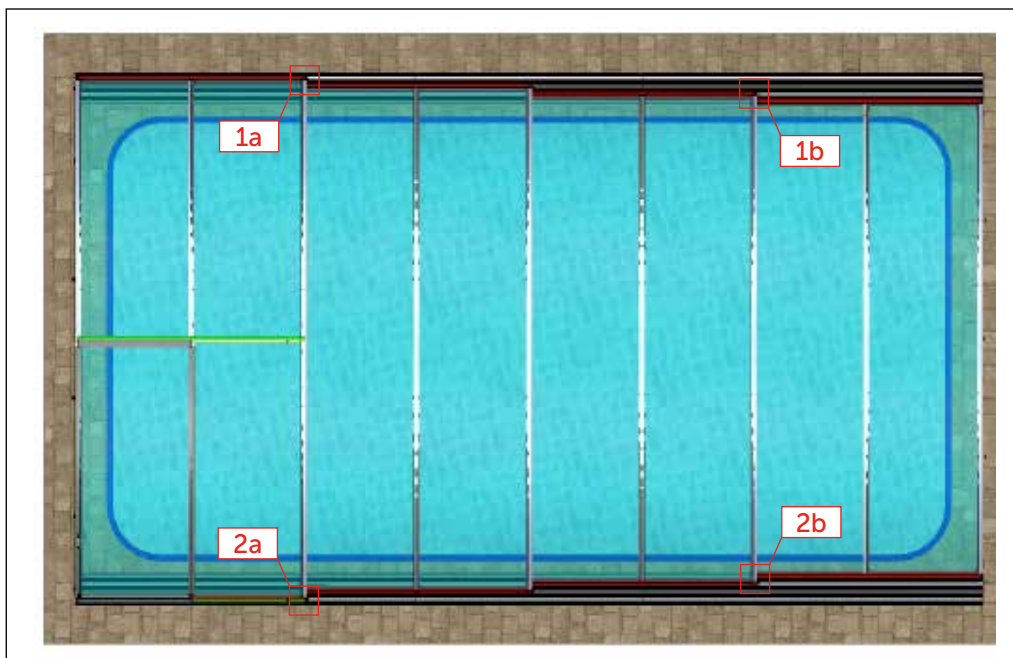
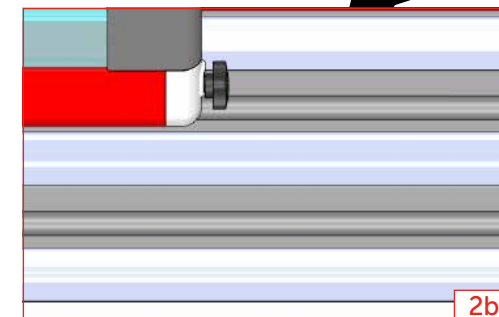
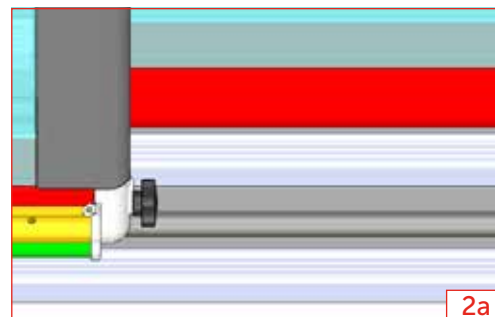
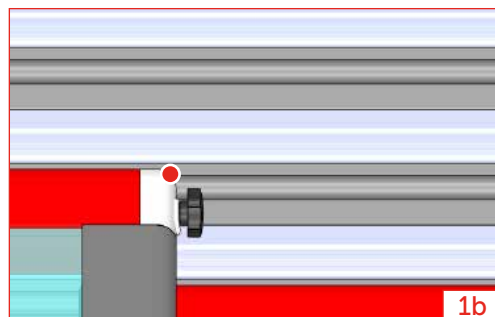
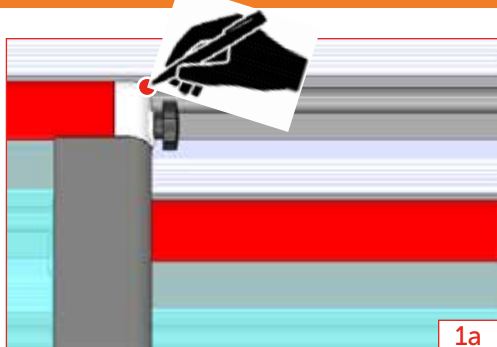


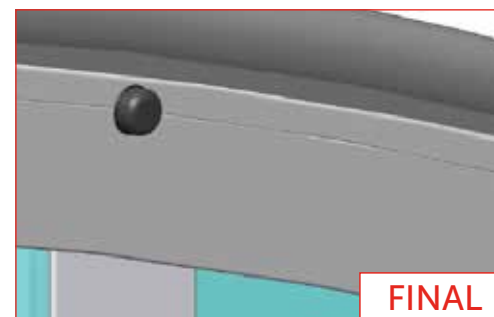
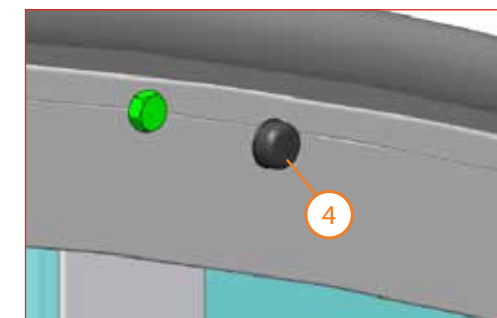
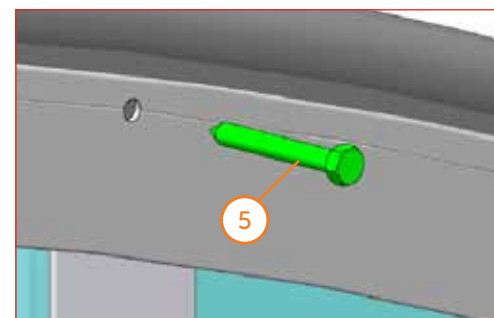
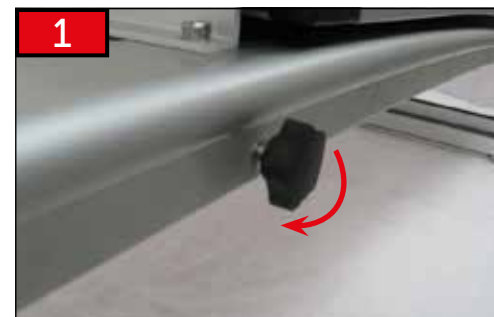
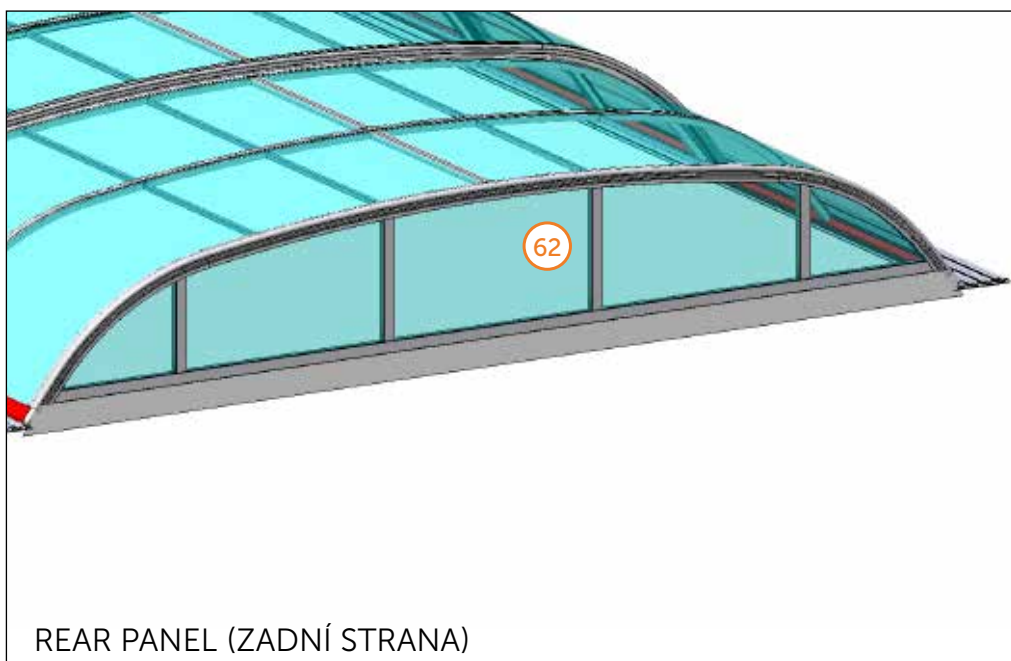
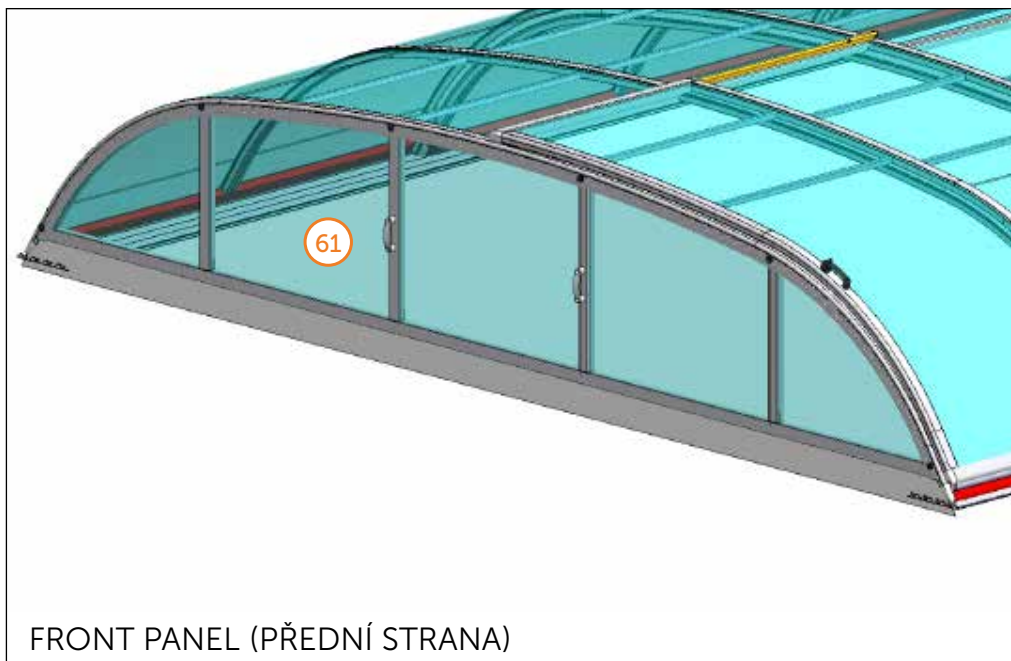












CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtete návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szerkesztési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.